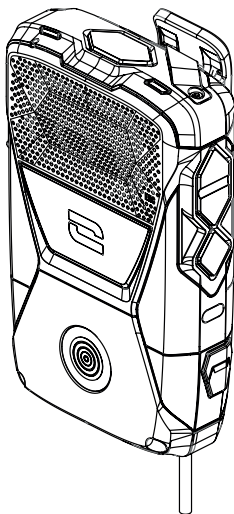
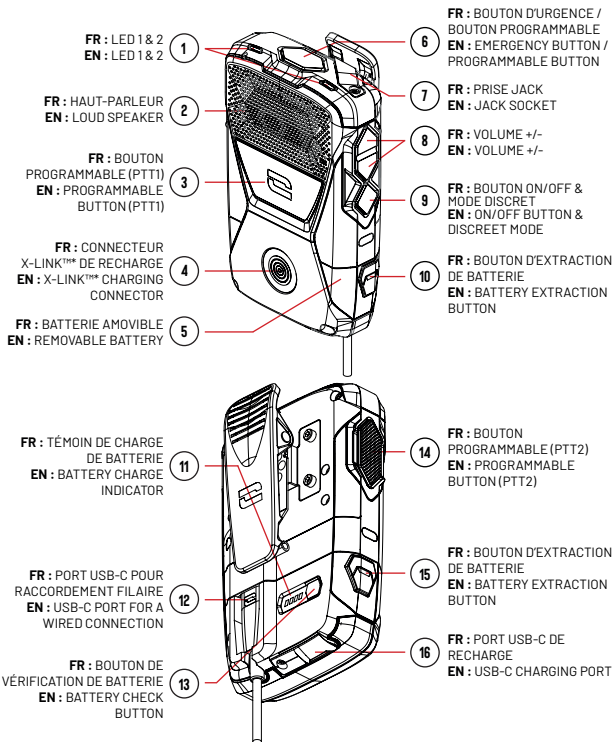


CROSSCALL



X-COMM



1	ES: LED1 y 2 DE: LED1 & 2 IT: LED1 e 2 PT: LED1 & 2 NL: LEDLAMPJE 1& 2	HR: LED1 i 2 PL: LED1 i 2 SL: LED1 in 2 SR: LED 1 и 2 AR: مصباحا 1 و 2
2	ES: ALTAVOZ DE: LAUTSPRECHER IT: ALTOPARLANTE PT: ALTIFALANTE NL: LUIDSPREKER	HR: ZVUČNIK PL: GŁOŚNIK SL: ZVOČNIK SR: ЗВУЧНИК AR: مكبر الصوت
3	ES: BOTÓN PROGRAMABLE (PTT1) DE: PROGRAMMIERBARE TASTE (PTT1) IT: PULSANTE PROGRAMMABILE (PPT1) PT: BOTÃO PROGRAMÁVEL (PTT1) NL: PROGRAMMEERBARE KNOP (PTT1)	HR: PROGRAMABILNA GUMB (PTT1) PL: PRZYCISK PROGRAMOWALNY (PTT1) SL: PROGRAMABILNI GUMB (PTT1) SR: ДУГМЕ ЗА ПРОГРАМИРАЊЕ (PTT1) AR: زر قابل للبرمجة (PTT1)
4	ES: CONECTOR DE CARGA X-LINK™ DE: X-LINK™-ANSCHLUSS ZUM AUFLADEN IT: CONNETTORE DI RICARICA X-LINK™ PT: CONECTOR DE CARREGAMENTO X-LINK™ NL: X-LINK™-OPLAADCONNECTOR	HR: X-LINK™ PRIKLJUČAK ZA PUNJENJE PL: ZŁĄCZE ŁADOWANIA X-LINK™ SL: PRIKLJUČEK ZA POLNJENJE X-LINK™ SR: Кс-ЛИНК (X-LINK™) КОНЕКТОР ЗА ПУЊЕЊЕ AR: X-LINK™ موصل الشحن
5	ES: BATERÍA EXTRAÍBLE DE: ABNEHMBARER AKKU IT: BATTERIA AMOVIBILE PT: BATERIA AMOVÍVEL NL: UITNEEMBARE BATTERIJ	HR: UKLONJIVA BATERIJA PL: WYJMOVANY AKUMULATOR SL: ODSTRANLJIVA BATERIJA SR: УКЉУЧИВАЊЕ БАТЕРИЈЕ AR: بطارية قابلة للإزالة
6	ES: BOTÓN EMERGENCIA / BOTÓN PROGRAMABLE DE: NOTRUFTASTE / PROGRAMMIERBARE TASTE IT: PULSANTE DI EMERGENZA / PULSANTE PROGRAMMABILE PT: BOTÃO DE EMERGÊNCIA / BOTÃO PROGRAMÁVEL NL: NOODKNOP / PROGRAMMEERBARE KNOP	HR: GUMB ZA HITNE SLUČAJEVE / PROGRAMABILNA GUMB PL: PRZYCISK AWARYJNY / PRZYCISK PROGRAMOWALNY SL: GUMB V SILI / PROGRAMABILNI GUMB SR: ДУГМЕ ЗА ХИТНЕ СЛУЧАЈЕВЕ / ДУГМЕ ЗА ПРОГРАМИРАЊЕ AR: زر قابل للبرمجة
7	ES: CONECTOR JACK DE: KLINGENSTECKERANSCHLUSS IT: PULSANTE DI VERIFICA DELLA BATTERIA PT: FICHA JACK NL: JACK STEKKER	HR: PRIKLJUČAK ZA SLUŠALICE PL: GNIAZDO JACK SL: PRIKLJUČEK ZA SLUŠALKE SR: СТРУЈНА УТИЧНИЦА AR: منخل مقبس
8	ES: VOLUMEN +/- DE: LAUTSTÄRKETASTE +/- IT: VOLUME +/- PT: VOLUME +/- NL: VOLUME +/-	HR: GLASNOĆA +/- PL: GŁOŚNOŚĆ +/- SL: GLASNOST +/- SR: ЈАЧИНА ЗВУКА +/- AR: الصوت +/-

9	ES : BOTÓN ENCENDIDO/APAGADO Y MODO DISCRETO DE : EIN/AUS-TASTE & DISKRETER MODUS IT : PULSANTE ON/OFF E MODALITÀ DISCRETA PT : BOTÃO ON/OFF E MODO DISCRETO NL : AAN/UIT-KNOP & DISCRETE MODUS	HR : GUMB ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE I DISKRETNI NAČIN RADA PL : PRZYCIŚC ON/OFF I TRYBU DYSKRETNEGO SL : GUMB VKLOP / IZKLOP IN DISKRETNI NAČIN SR : ДУГМЕ УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО И ДИСКРЕТАН РЕЖИМ AR : زر تشغيل/الإيقاف والوضع الخفي
10	ES : BOTÓN DE EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA DE : TASTE ZUR ENTNAHME DES AKKUS IT : PULSANTE DI ESTRAZIONE DELLA BATTERIA PT : BOTÃO DE EXTRAÇÃO DA BATERIA NL : EXTRACTIETOOL VOOR BATTERIJ	HR : GUMB ZA VAĐENJE BATERIJE PL : PRZYCIŚC DO WYJMOWANIA BATERII SL : GUMB ZA IZVLEK BATERIJE SR : ДУГМЕ ЗА ВАЂЕЊЕ БАТЕРИЈЕ AR : زر استخراج البطارية
11	ES : INDICADOR DE CARGA DE BATERÍA DE : AKKU-LADEANZEIGE IT : SPIA LUMINOSA DI RICARICA DELLA BATTERIA PT : LUZ DE CARREGAMENTO DA BATERIA NL : OPLAADLAMPJE BATTERIJ	HR : INDIKATOR NAPUNJENOSTI BATERIJE PL : WSKAŹNIK NAŁADOWANIA BATERII BATERII SL : INDIKATOR NAPOLNJENOSTI BATERIJE SR : ИНДИКАТОР НАПУЊЕНОСТИ БАТЕРИЈЕ AR : مؤشر شحن البطارية
12	ES : PUERTO USB PARA CONEXIÓN POR CABLE DE : USB-C-ANSCHLUSS FÜR KABELVERBINDUNG IT : PORTA USB-C PER COLLEGAMENTO CON CAVO PT : PORTA USB-C PARA LIGAÇÃO COM FIO NL : USB-C-POORT VOOR BEKABELDE VERBINDING	HR : USB-C PRIKLJUČAK ZA ŽIČANO POVEZIVANJE PL : PORT USB-C DO PODŁĄCZANIA KABLA SL : VRATA USB-C ZA ŽIČNO POVEZAVO SR : USB-C ПРИКЉУЧАК ЗА ЖИЧНО ПОВЕЗИВАЊЕ AR : منفذ USB-C للتوصيل السلكي
13	ES : BOTÓN VERIFICACIÓN DE LA BATERÍA DE : AKKUPRÜFTASTE IT : PULSANTE DI VERIFICA DELLA BATTERIA PT : BOTÃO DE VERIFICAÇÃO DA BATERIA NL : CONTROLEKNOP VOOR BATTERIJ	HR : GUMB ZA PROVJERU BATERIJE PL : PRZYCIŚC DO SPRAWDZANIA BATERII SL : GUMB ZA PREVERJANJE BATERIJE SR : ДУГМЕ ЗА ПРОВЕРУ БАТЕРИЈЕ AR : زر فحص البطارية
14	ES : BOTÓN PROGRAMABLE (PTT2) DE : PROGRAMMIERBARE TASTE (PTT2) IT : PULSANTE PROGRAMMABILE (PPT2) PT : BOTÃO PROGRAMÁVEL (PTT2) NL : PROGRAMMEERBARE KNOP (PTT2)	HR : PROGRAMABILNA GUMB (PTT2) PL : PRZYCIŚC PROGRAMOWALNY (PTT2) SL : PROGRAMABILNI GUMB (PTT2) SR : ДУГМЕ ЗА ПРОГРАМИРАЊЕ (PTT2) AR : زر قابل للبرمجة (PTT2)
15	ES : BOTÓN DE EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA DE : TASTE ZUR ENTNAHME DES AKKUS IT : PULSANTE DI ESTRAZIONE DELLA BATTERIA PT : BOTÃO DE EXTRAÇÃO DA BATERIA NL : EXTRACTIETOOL VOOR BATTERIJ	HR : GUMB ZA VAĐENJE BATERIJE PL : PRZYCIŚC DO WYJMOWANIA BATERII SL : GUMB ZA IZVLEK BATERIJE SR : ДУГМЕ ЗА ВАЂЕЊЕ БАТЕРИЈЕ AR : زر استخراج البطارية
16	ES : PUERTO DE CARGA USB-C DE : USB-C-ANSCHLUSS ZUM AUFLADEN IT : PORTA DI RICARICA USB-C PT : PORTO DE CARREGAMENTO USB-C NL : USB-C OPLAADPOORT	HR : USB-C PRIKLJUČAK ZA PUNJENJE PL : PORT ŁADOWANIA USB-C SL : POLNILNA VRATA USB C SR : USB-C ПОРТ ЗА ПУЊЕЊЕ AR : منفذ شحن USB-C

X-COMM

Conçu en France / Designed in France
Assemblé en Chine / Assembled in China
Importé par / Imported by : CROSSCALL
245 Rue Paul Langevin
13290 Aix-en-Provence
FRANCE
www.crosscall.com



Merci de votre confiance et pour l'achat de ce produit !

Le guide de démarrage rapide facilite la prise en main de votre nouvel appareil.

PREMIERE UTILISATION DE VOTRE X-COMM

1. CHARGE :

Via le X-LINK™ : Placez le connecteur X-LINK™ (4) du X-COMM sur un dispositif de charge issu de l'écosystème X-LINK™ tels que le X-DOCK, le X-CAR, la X-POWER STATION (voir liste complète sur le site crosscall.com).

Via l'USB : Ouvrez le capuchon d'étanchéité (16) et branchez votre X-COMM à l'aide du câble USB-C fourni.

L'indicateur LED s'allume en rouge pour vous indiquer que le produit est en charge. L'indicateur LED se complète progressivement jusqu'à ce que la charge soit terminée et que l'indicateur LED soit complet. Il est possible de recharger la batterie même si elle est détachée de l'unité principale du X-COMM.

2. MISE EN MARCHÉ : Maintenez le bouton « On/Off & Mode Discret » (9) enfoncé pendant 5 secondes pour allumer le X-COMM. L'indicateur LED s'allume en vert, et un signal sonore suivi d'une voix indiquant « X-COMM allumé » vont s'activer. Il est possible de retirer tous signaux sonores grâce à l'Application « X-COMM app ».

3. CONNEXION :

Via le Bluetooth® : A l'allumage le Bluetooth® est automatiquement activé, une voix indique « Connexion Bluetooth® ». Pour activer ou désactiver le Bluetooth®, appuyer 3 fois sur le bouton « On/Off & Mode Discret » (9). Une voix indiquera « Bluetooth® activé » ou « Bluetooth® désactivé ». Les 2 LED clignotent alternativement en vert et rouge. Pour identifier votre X-COMM, retrouvez l'identifiant au dos en haut à droite du X-COMM.

- Option 1 : Sur votre terminal, activez le Bluetooth® et recherchez le X-COMM dans la liste des appareils détectés.
- Option 2 : Si votre terminal est doté de la technologie « Near Field Communication » (technologie sans contact), positionnez le dos de votre terminal au niveau du bouton programmable PTT2 (14).
- Option 3 : Avec votre terminal scannez, via l'application « X-COMM app » (compatible Android), le QR code positionné en haut au dos du X-COMM.

Une fois appairé, vous entendrez une voix indiquant « Connecté », et il vous sera impossible d'appairer un autre smartphone sans réinitialiser le X-COMM avec les paramètres d'usines.

Via le câble : Utilisez le câble X-LINK™ et raccordez l'embout USB-C au port USB-C (12) du X-COMM, et l'embout X-LINK™ à votre terminal. Le branchement du câble désactive automatiquement le Bluetooth®.

4. ARRET : Maintenez le bouton « On/Off & Mode Discret » (9) enfoncé pendant 5 secondes pour éteindre le X-COMM. L'indicateur LED s'allume en rouge, et une voix indiquant « X-COMM éteint » va s'activer.

COMMUNICATION

Maintenez enfoncé l'un des 2 boutons PPT (3 ou 14) le temps de votre échange. Vous entendrez un signal sonore indiquant l'ouverture du canal de communication. Relâchez le bouton une fois terminé. Un signal sonore vous indiquera sa fermeture.

MODE DISCRET

Appuyez brièvement 2 fois sur le bouton « On/Off & Mode Discret » (9) pour couper la diffusion du haut parleur et l'émission des LED. Le son reste disponible via la prise Jack 3.5. Rappuyer brièvement 2 fois sur le même bouton pour réactiver la diffusion du haut parleur et l'émission des LED. Un signal sonore « Mode Discret désactivé » vous indiquera que le haut parleur est activé.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez une fois sur le bouton de volume (8) + ou - pour augmenter ou diminuer le volume d'un niveau (niveau 0 = 0% : pas de son - niveau 10 = 100% : volume maximal).

En maintenant le bouton de volume (8) + ou - vous allez continuellement diminuer (jusqu'à 0%) ou augmenter (jusqu'à 80%) le volume sonore du X-COMM. Les 20% restant devront se faire par 2 appuis supplémentaires sur le bouton de volume + (8).

A chaque modification du volume vous entendrez un signal sonore. Il s'agit d'un signal à faible intensité qui augmente progressivement plus le volume sonore du X-COMM augmente. Au niveau 8 (80%) le signal sonore sera accompagné d'une voix indiquant « Attention ». Au niveau 10 (100%) le signal sonore sera accompagné d'une voix indiquant « Volume Maximum ».

BOUTON URGENCE

Maintenez le bouton d'urgence (6) enfoncé pendant 3 secondes. Une voix indiquant « Urgence » va s'activer.

BLUETOOTH®

Le système Bluetooth® est activé en permanence. Il permet le jumelage avec un smartphone jusqu'à 2 mètres de distance. Le Bluetooth® se coupe automatiquement lorsque le X-COMM est relié à un smartphone via le câble USB C/X-LINK™*. La distance de transmission optimale entre le X-COMM et le smartphone va jusqu'à 10 mètres.

BATTERIE ET INDICATEURS

La batterie du X-COMM est prévue pour supporter 20 heures d'utilisation intensive avec le volume sonore au maximum (60% veille 20% émission 20% réception). La batterie se recharge à 100% en 2 heures environ.

Le X-COMM est équipé d'indicateurs LEDS (11) informant sur le statut de la batterie :

- 1 barre allumée indique une charge de batterie de 25% ou moins
- 2 barres allumées indiquent une charge de batterie comprise entre 26% et 50%

- 3 barres allumées indiquent une charge de batterie comprise entre 51% et 75%
- 4 barres allumées indiquent une charge de batterie comprise entre 76% et 100%

Si vous observez une seule barre clignotante, cela signifie que le X-COMM doit être mis en charge.

RÉINITIALISER LE X-COMM (PARAMÉTRAGE D'USINE)

Pour réinitialiser votre X-COMM avec les paramètres d'usines, et supprimer le X-COMM de l'appareil avec lequel il est appairé, appuyez 8 fois sur le bouton «On/Off & Mode Discret» (9).

PROGRAMMATION DU X-COMM

La programmation des boutons, alertes, voix et LED, du X-COMM s'effectue à partir de l'application « X-COMM app » sur votre smartphone (compatible Android).

ACCESSOIRES INCLUS

- X-COMM
- Câble de raccordement USB-C/X-LINK™*
- Câble de charge USB-C/USB-A
- Chargeur USB-A
- Guide de démarrage rapide

PRECAUTIONS D'USAGE

- Les petites pièces peuvent provoquer des étouffements.
- Conservez toujours cet appareil entre 0 et 40 degrés afin d'optimiser sa durée de vie.
- Il est recommandé d'utiliser le X-COMM dans des températures comprises entre 0°C et 40°C.
- Ne l'exposez pas à la poussière, aux rayons directs du soleil, à de hautes conditions d'humidité et de chaleur ou à tout choc mécanique.
- Évitez les chocs.
- Si l'appareil surchauffe, s'il est tombé, ou a été endommagé, veuillez immédiatement cesser de l'utiliser.
- Ne laissez pas vos enfants ou vos animaux mâcher ou lécher l'appareil.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou de solvants tels que l'essence ou l'alcool : risque de détérioration.
- Soyez prudents avec les bords, surfaces inégales, pièces métalliques de cet appareil et son emballage afin d'éviter toute blessure ou dommage possible.
- Ne modifiez, réparez ou démontez pas cet appareil. Cela pourrait avoir pour conséquence

un risque d'incendie, électrocution ou une complète détérioration de l'appareil. Tout cela n'est pas couvert par la garantie.

- N'essayez pas de changer une pièce par vous-même, si une pièce doit être changée, adressez-vous à votre revendeur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Un haut volume sonore et une écoute prolongée peuvent provoquer des pertes d'audition. Avant d'utiliser le X-COMM, veillez à ce que le volume sonore soit faible. Montez-le progressivement.
- Si vous entendez un léger bourdonnement ou une gêne quelconque, cessez immédiatement l'utilisation de votre appareil.



L'utilisation de votre appareil en conduisant un véhicule à moteur, une moto, un véhicule nautique ou même un vélo est dangereux, voire strictement interdite dans certains pays. Veillez à respecter toutes les normes, mesures et lois applicables dans votre pays et relatives à l'utilisation de votre appareil. Restez prudent en toutes circonstances.

- Si vous avez un stimulateur cardiaque ou tout autre appareil médical électrique, vous devez impérativement consulter votre médecin avant d'utiliser ce produit.
- Nous vous recommandons d'effectuer des pauses régulières de 15 min toutes les heures.
- Évitez d'exposer votre appareil à la pluie ou à d'autres liquides.
- Respectez bien les différentes consignes et instructions réclamant la mise hors tension de tout équipement électrique ou émettant des ondes radio dans des zones réservées (hôpitaux, avions).
- Ne laissez pas votre batterie inutilement charger car cela risque de réduire sa longévité.
- N'exposez pas le micro de votre appareil à des particules métalliques : celles-ci pourraient s'accumuler et obstruer le micro.
- Les variations de température peuvent augmenter ou diminuer la pression, ce qui peut altérer la qualité du son. Si nécessaire, ouvrez le cache pour évacuer l'air.



PRECAUTIONS D'USAGE DE LA BATTERIE

- Assurez-vous que la batterie ait été rechargée avant la première utilisation. Ceci permet d'optimiser la durée de vie de la batterie.
- Si vous n'utilisez pas cet appareil, la batterie intégrée perdra progressivement sa charge, rechargez entièrement la batterie tous les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée.
- Le X-COMM admet un courant de charge maximal de : 2V/5A

- Pour une recharge complète, comptez environ 2 heures.
- La batterie utilisée dans ce produit risque de brûler ou provoquer des brûlures chimiques en cas de mauvaise manipulation.
- Ne rechargez votre batterie qu'avec des chargeurs homologués et conçus pour ce produit. Lorsque vous débranchez le chargeur, saisissez la prise et non le cordon.
- Recommandations pour la santé : Si le liquide qui sort de la batterie entre en contact avec vos yeux, lavez-les immédiatement et minutieusement à l'eau claire et consultez un médecin, car vous risquez la cécité ou d'être blessé. Si le liquide qui sort de la batterie entre en contact avec votre corps ou vos mains, lavez-vous minutieusement à l'eau. Si le liquide qui sort de la batterie entre en contact avec le produit, essuyez-le minutieusement en évitant tout contact direct avec vos mains (utilisez une paire de gants).



La batterie présente un risque d'explosion si vous la remplacez par un modèle inadapté. Débarrassez-vous des batteries usagées selon les instructions



PRECAUTIONS D'USAGE ET ETANCHEITE



L'étanchéité (IP67) du X-COMM est uniquement assurée lorsque la batterie et l'unité principale du X-COMM sont parfaitement clipsées.

- Pour garantir l'étanchéité du X-COMM, veillez à toujours bien refermer le capuchon d'étanchéité et à vérifier que celui-ci n'est pas endommagé.
- Ne tentez pas de recharger le X-COMM sous l'eau.
- Si l'appareil a été immergé dans de l'eau ou si le microphone est mouillé, il se peut que le son ne soit pas clair lors d'un appel. Il est recommandé d'attendre quelques minutes après l'immersion de votre appareil pour qu'il retrouve sa qualité audio initiale. Assurez-vous que le microphone est propre et sec en l'essuyant avec un chiffon sec.
- Si l'appareil est mouillé par de l'eau salée ou chlorée, rincez-le à l'eau du robinet, puis séchez-le avec un chiffon doux et propre. Essuyez soigneusement les capuchons d'étanchéité.
- La résistance à l'eau de l'appareil peut entraîner de légères vibrations dans certaines conditions. De telles vibrations, par exemple lorsque le volume est réglé à un niveau élevé, sont tout à fait normales et n'affectent pas le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne retirez pas la grille et/ou la membrane étanche qui recouvre le microphone, et n'utilisez pas d'outil susceptible de l'endommager (pointu, coupant, etc.).

MESURES DE SECURITE

- Le type de chargeur est TPA-147A050200VU01, la tension/courant de sortie est de 5Vdc/2A. La fiche est considérée comme un dispositif de déconnexion de l'adaptateur.
- Ne jetez pas votre appareil au feu.
- Ne provoquez pas de court-circuit.

- Ne l'incinerez pas.
- Recyclez la batterie selon les normes en vigueur.
- Chargez votre appareil à l'aide du câble USB fourni. L'utilisation d'un câble incompatible pourrait endommager définitivement votre produit.
- L'utilisation de câbles ou de chargeurs endommagés, ou la mise en charge en présence d'humidité, peuvent provoquer un choc électrique.
- La ventilation ne doit pas être obstruée en recouvrant les orifices d'aération avec des objets (journaux, nappes, rideaux, etc.) afin d'éviter une surchauffe et un dysfonctionnement. Maintenez un espace libre d'au moins 10 cm autour du X-COMM.
- Votre produit doit être utilisé dans des zones au climat tempéré.
- N'insérez pas et ne retirez pas un port USB avec les mains mouillées, car cela pourrait entraîner un risque de choc électrique.
- Le X-COMM étant équipé d'une batterie interne rechargeable, n'exposez pas le produit à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.)
- Évitez d'utiliser le connecteur pour effectuer plusieurs actions simultanées, et assurez-vous que les bornes de la batterie ne touchent aucun élément conducteur, comme des métaux ou des liquides.



PROTECTION AUDITIVE

Le X-COMM respecte la réglementation en vigueur en matière de limitation du volume de sortie maximal. Une écoute prolongée avec des écouteurs à un volume élevé peut provoquer une perte d'audition !

- Arrêtez d'utiliser le produit ou baissez le volume si vous sentez que vos oreilles bourdonnent.
- Ne réglez pas le volume à pleine puissance, les professionnels de la santé déconseillent l'exposition prolongée à des niveaux sonores élevés.
- Utilisez les écouteurs à bon escient, car une pression sonore excessive provenant d'écouteurs ou d'un casque peut provoquer une perte auditive.
- Afin de prévenir tout dommage auditif, évitez l'écoute prolongée à un volume élevé.

Ecouteurs Bluetooth® : Puissance maximale d'émission < 20 mW

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez respecter la réglementation locale en matière d'élimination des déchets lorsque vous vous débarrassez de l'emballage, de la batterie ou du produit usagé. Déposez-les dans un point de collecte afin qu'ils soient correctement recyclés. Ne jetez pas votre produit usagé dans les poubelles ordinaires.



Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



FR
**Cet appareil,
ses accessoires
et sa batterie
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



ou

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez le X-COMM avant tout nettoyage ou entretien. Le chargeur doit être débranché de la prise. Le X-COMM et le chargeur doivent être déconnectés afin d'éviter tout choc électrique ou court-circuit de la batterie ou du chargeur. Fermez les capuchons d'étanchéité.
- Ne nettoyez pas le X-COMM, ni le chargeur avec des substances chimiques (alcool, benzène), des agents chimiques ou des nettoyeurs abrasifs afin de ne pas endommager les pièces ou provoquer un dysfonctionnement. L'appareil peut être nettoyé avec un chiffon doux antistatique et légèrement humide, ou à l'eau du robinet en suivant les instructions figurant dans les informations relatives à l'étanchéité.
- N'raflez pas et n'altérez le X-COMM, car les substances contenues dans la peinture pourraient causer une réaction allergique. Si une telle réaction se produit, cessez immédiatement d'utiliser le X-COMM et consultez un médecin.
- Ne démontez pas le X-COMM ou ses accessoires vous-même.

CONDITIONS DE GARANTIE

Le X-COMM et ses accessoires présents dans la boîte, sont garantis contre tout défaut ou dysfonctionnement qui pourrait apparaître en raison de leur conception ou de leur fabrication ou d'une défaillance du matériel, dans des conditions normales d'utilisation, pendant la durée de garantie (consultable avec nos conditions générales de SAV sur www.crosscall.com > Assistance > Garantie) valable à compter de la date d'achat du produit, telle que figurant sur votre facture originale.

La garantie commerciale prend fin de plein droit à l'issue de ce délai. Pour plus de détails sur les conditions de garantie, rendez-vous sur www.crosscall.com > Assistance > Garantie.

Au cas où le X-COMM présenterait un défaut empêchant son utilisation normale, vous devrez confier votre appareil à notre Service après-vente. Votre produit ne sera ni réparé ni remplacé si les marques déposées ont été retirées ou modifiées, ou si le reçu de votre achat est manquant ou illisible. Si le défaut de conformité ou le vice est confirmé, votre produit sera remplacé ou réparé en tout ou en partie. Cette garantie couvre les coûts des pièces et de main d'œuvre.

Documents et informations à joindre lors de l'envoi du X-COMM à notre Service après-vente : Une copie de la facture ou du reçu, indiquant la date d'achat, le type de produit et le nom du distributeur. Une description du défaut du produit. Nous vous invitons à prendre connaissance des conditions générales de service après-vente disponibles sur le site Internet de Crosscall à l'adresse suivante : www.crosscall.com

TABLEAU RELATIF AUX BANDES DE FRÉQUENCES ET À LA PUISSANCE

Radio	Fréquence	Puissance de sortie maximum
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)
NFC	13.56MHz	36.9 dBµA à 3m

INFORMATIONS RELATIVES AU CHARGEUR

Marque du chargeur	CROSSCALL
Modèle	TPA-147A050200VU01
Tension d'entrée	100 à 240 Vac
Fréquence du CA d'entrée	50-60Hz
Tension de sortie	5.0V
Courant de sortie	2.0A
Puissance de sortie	10W
Rendement moyen en mode actif	81.03%
Rendement à faible charge (10%)	80.33%
Consommation électrique hors charge	0.045W

CONFORMITÉ

CROSSCALL déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE et 2014/30/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://docs.>

crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf

AVERTISSEMENT : Le logo et la marque Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth® SIG, Inc. Et toute utilisation de cette marque est soumise à licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

X-COMM, conçu en France et assemblé en Chine

Créé et importé par : CROSSCALL – 245 RUE PAUL LANGEVIN 13290 AIX-EN-PROVENCE – FRANCE www.crosscall.com

FR

EN

ES

DE

IT

PT

NL

HR

PL

SL

AR

SR

Thank you for choosing Crosscall and for buying this product!

The quick start guide will show you how to get started with your new device.

USING THE X-COMM FOR THE FIRST TIME

1. CHARGE:

Via X-LINK™: Place the X-LINK™ connector (4) of the X-COMM on a charging device of the X-LINK™ ecosystem, e.g. X-DOCK, X-CAR and X-POWER STATION (see complete list on the crosscall.com website).

Via USB: Open the waterproof cap (16) and plug in the X-COMM using the USB-C cable provided.

The LED light will turn red to indicate that the product is charging. The LED indicator gradually fills in until charging is complete and the LED indicator is full. It is possible to recharge the battery even if it is detached from the main X-COMM unit.

2. GETTING STARTED: Press and hold the «On/Off & Discreet Mode» button (9) for 5 seconds to turn on the X-COMM. The LED indicator will light up green, and an audible signal followed by a voice indicating «Power On» will activate. All the sound signals can be disabled using the «X-COMM app».

3. CONNECTION:

Via Bluetooth®: On powering on, Bluetooth® is automatically activated, a voice indicates «Bluetooth® connection». To activate or deactivate Bluetooth®, press the «On/Off & Discreet Mode» button (9) 3 times. A voice will indicate «Bluetooth® on» or «Bluetooth® off». The 2 LEDs will flash alternately green and red. To identify your X-COMM, find the ID on the top right-hand corner of the X-COMM.

- Option 1: On your device, turn on Bluetooth® and look for the X-COMM in the list of detected devices.
- Option 2: If your device is equipped with Near Field Communication (contactless technology), place the back of your device near the PTT2 soft button (14).
- Option 3: With your device, scan thanks to the «X-COMM app» application, the QR code located on the top back of the X-COMM.

Once paired, you will hear a voice saying «Connected», and you will not be able to pair another smartphone without resetting the X-COMM to factory settings.

Via cable: Use the X-LINK™ cable and plug the USB-C connector into the USB-C port (12) of the X-COMM, and the X-LINK™ connector to your terminal. Connecting the cable automatically disables Bluetooth®.

4. SHUT DOWN: Press and hold the «On/Off & Discreet Mode» button (9) for 5 seconds to turn off the X-COMM. The LED indicator will light up red, and a voice saying «X-COMM off» will activate.

COMMUNICATION

Press and hold one of the 2 PPT buttons (3 or 14) throughout the conversation. You will hear a beep to indicate that the communication channel is open. Let go of the button when you have finished. A beep sound will let you know when it is closed.

DISCREET MODE

Briefly press 2 times the «On/Off & Discreet Mode» button (9) to switch off the speaker and the LEDs. The sound can still be heard via the 3.5mm jack. Briefly press 2 times the same button again to reactivate the speaker and the LEDs. A «Discreet Mode Off» voice prompt will tell you that the speaker is activated.

ADJUSTING THE VOLUME

Press the volume + or - button (8) once to increase or decrease the volume by one level (level 0 = 0%: no sound - level 10 = 100%: maximum volume).

Pressing and holding the volume + or - button (8) will continuously decrease (down to 0%) or increase (up to 80%) the sound volume of the X-COMM. The remaining 20% of volume are available by pressing the volume + (8) button twice more.

Each time the volume changes, you will hear a beep. This is a low-volume signal that gradually increases as the volume of the X-COMM increases. At level 8 (80%), the beep is accompanied by a «Be careful» voice prompt. At level 10 (100%), the beep is accompanied by a «Maximum level» voice prompt.

EMERGENCY BUTTON

Press and hold the emergency button (6) for 3 seconds. This activates a beep sound followed by a «Emergency» voice prompt.

BLUETOOTH®

The Bluetooth® system is permanently activated. This is used for pairing with a smartphone up to 2 metres away. Bluetooth® switches off automatically when the X-COMM is connected to a smartphone via the USB C/X-LINK™ cable. The optimal transmission distance between the X-COMM and the smartphone is up to 10 metres.

BATTERY AND INDICATORS

The X-COMM battery is designed to last for 20 hours of intensive use with the sound level at maximum volume (60% standby, 20% transmission and 20% reception). The battery takes about 2 hours to reach 100% charge.

The X-COMM has LED lights (11) which indicate the status of the battery:

- 1 lit bar indicates a battery charge of 25% or less

- 2 lit bars indicate a battery charge between 26% and 50%
- 3 lit bars indicate a battery charge between 51% and 75%
- 4 lit bars indicate a battery charge between 76% and 100%

If you see a single flashing bar, it means the X-COMM needs charging.

RESET THE X-COMM (FACTORY SETTINGS)

To reset your X-COMM to factory settings, and remove the X-COMM from the device it is paired with, press 8 times the «On/Off & Discreet Mode» button(9).

X-COMM PROGRAMMING

The X-COMM buttons, alerts, voices, and LEDs are programmed using the «X-COMM app» on your smartphone (Android compatible).

IN THE BOX

- X-COMM
- USB-C/X-LINK™** connection cable
- USB-C/USB-A charging cable
- USB-A charger
- Quick start guide

PRECAUTIONS FOR USE

- Small parts may cause choking.
- Always store this device between 0 and 40 degrees to maximise its lifespan.
- It is recommended that your X-COMM be used in temperatures between 0°C and 40°C.
- Do not expose to dust, direct sunlight, high humidity, heat or any mechanical impacts.
- Avoid impacts.
- If the device overheats, falls or has been damaged, please stop using it immediately.
- Do not allow children or pets to chew or lick the device.
- Do not use harsh cleaning agents or solvents such as petrol or alcohol: risk of damage.
- Be careful with the edges, uneven surfaces, metal parts of this device and its packaging to avoid possible injury or damage.
- Do not modify, repair or disassemble this device. Doing so may result in fire, electric shock, or complete destruction of the device. None of this is not covered by the warranty.
- Do not attempt to change a part by yourself. If a part needs to be changed, contact your dealer.

- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or persons without experience or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received prior instructions concerning the use of the device. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- High volume and prolonged listening can cause hearing loss. Before using your X-COMM, make sure the volume is on low. Increase it gradually.
- If you hear a slight buzz or feel any discomfort, stop using your device immediately.



Using your device while driving a motor vehicle, motorcycle, watercraft or even a bicycle is dangerous, and even strictly prohibited in some countries. Be sure to comply with all the standards, measures and laws applicable in your country and relating to the use of your device. Take care in all circumstances.

- If you have a pacemaker or other electrical medical device, you should consult your physician before using this product.
- We recommend that you take regular 15-minute breaks every hour.
- Avoid exposing your device to rain or other liquids.
- Observe the various guidelines and instructions requiring all electrical equipment or equipment emitting radio waves to be switched off in restricted areas (hospitals, aeroplanes).
- Do not leave your battery charging unnecessarily as this may shorten its life.
- Do not expose your device's microphone to metal particles: these could build up and block the microphone.
- Changes in temperature can increase or decrease pressure on the device, which can affect the quality of the sound. If necessary, open the cap to evacuate the air.



BATTERY USE PRECAUTIONS

- Make sure the battery is charged before first use. This optimises the life of the battery.
- If you don't use the device, the built-in battery will gradually lose its charge; fully charge the battery every three months if not used for a long time.
- The X-COMM can take a maximum charging current of 2V/5A
- A full recharge takes about 2 hours.
- The battery used in this product may cause burns or chemical burns in case of improper handling.
- Only recharge your battery with approved chargers designed for this product. When unplugging the charger, pull the plug, not the cord.
- Health Recommendations: If liquid coming out of the battery comes into contact with your eyes, wash them immediately and thoroughly with clean water and consult a doctor as it may cause blindness or injury. If liquid coming out of the battery comes into contact

with your body or hands, wash thoroughly with water. If liquid coming out of the battery comes into contact with the product, wipe it thoroughly, avoiding direct contact with your hands (use a pair of gloves).



There is a risk that the battery will explode if you replace it with an unsuitable model. Dispose of used batteries according to the instructions



PRECAUTIONS FOR USE AND WATER RESISTANCE



The X-COMM is only waterproof (IP67) when the battery and the X-COMM head unit are fully clipped together.

- To ensure your X-COMM stay dust and waterproof, always make sure to close the dust cap and check that it is not damaged.
- Do not attempt to charge your X-COMM underwater.
- If your device has been submerged in water or the microphone is wet, the sound may not be clear during a call. It is recommended to wait a few minutes after immersing your device for it to return to its original audio quality. Make sure that the microphone is clean and dry by wiping it with a dry cloth.
- If the device gets wet with salt or chlorinated water, rinse it with tap water, then dry with a soft, clean cloth. Thoroughly wipe the dust caps.
- The device's water resistance can lead to slight vibrations under certain circumstances. These vibrations, for example when the volume is turned up high, are entirely normal and do not affect the performance of the device.
- Do not remove the waterproof grill and/or membrane that cover the microphone, and do not use any tools likely to damage it (pointed, sharp, etc.).

SAFETY MEASURES

- The charger type is TPA-147A050200VU01, output voltage/current is 5Vdc/2A. The plug considered as disconnect device of adapter.
- Do not throw your device into fire.
- Do not short-circuit.
- Do not incinerate.
- Recycle the battery according to standards in force.
- Charge your device using the USB cable provided. Using a cable that is not compatible could permanently damage your product.
- Using damaged cables or chargers, or charging in the presence of moisture, may cause an electric shock.
- Ventilation should not be blocked by objects covering the vents (e.g. newspapers, tablecloths, curtains, etc.) to prevent overheating and malfunction. Maintain a free space of at least 10cm around your X-COMM.

- Your product should be used in areas with a temperate climate.
- Do not insert or remove a USB port with wet hands as this could lead to a risk of electric shock.
- Because your X-COMM are equipped with an internal rechargeable battery, do not expose the product to excessive heat (sun, fire, etc.)
- Avoid using the connector to perform several actions at once, and make sure that the battery terminals are not touching any conductive elements, such as metal or liquid.



PROTECTING YOUR HEARING

Your X-COMM adhere to the regulations in force in terms of limiting the maximum output volume. Listening with earphones at high volume for extended periods can cause hearing loss!

- Stop using the product or lower the volume if you feel that your ears are ringing.
- Do not listen on full volume; medical professionals advise against exposure to high noise levels for an extended period of time.
- Use earphones wisely, as excessive sound pressure coming from earbuds or an audio headset can cause hearing loss.
- To prevent damage to your hearing, avoid listening at high volumes for long periods of time.

Bluetooth® headphones: Maximum output power < 20 mW

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Please respect local regulations in terms of waste elimination when you are getting rid of packaging, the battery or the used product. Take them to a collection point so they can be properly recycled. Do not dispose of your used product in ordinary rubbish bins.



This symbol affixed on the product means that it is a device whose treatment as waste is subject to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) regulations.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off your X-COMM before any cleaning or maintenance. The charger must be unplugged from the outlet. The X-COMM and charger must be disconnected to avoid electric shock or short circuit of the battery or charger. Close the dust caps.
- Do not clean the X-COMM or charger with chemicals (alcohol, benzene), chemical agents or abrasive cleaners so as not to damage the parts or cause a malfunction. The device can be cleaned with a soft, anti-static, slightly damp cloth, or with tap water following the instructions in the Information on water resistance.

- Do not scratch or tamper with your X-COMM, as the substances in the paint may cause an allergic reaction. If such a reaction occurs, stop using the X-COMM immediately and consult a doctor.
- Do not disassemble the X-COMM or accessories yourself.

WARRANTY CONDITIONS

Your X-COMM, along with the accessories in the box, are guaranteed against any defect or malfunction that may arise due to their design or manufacture, or an equipment failure, under normal conditions of use, for the duration of the warranty period (available to read with our after-sales T&Cs on www.crosscall.com > Assistance > Warranty) valid from the date of purchase of the product, as shown on your original invoice.

The commercial warranty automatically terminates at the end of this period. For more information on the warranty terms and conditions, go to www.crosscall.com > Assistance > Garantie.

In the event that your X-COMM have a defect that prevents normal use, you will need to take your device to our After-Sales Service. Your product will not be repaired or replaced if the trademarks have been removed or changed, or if your purchase receipt is missing or illegible. If the lack of conformity or defect is confirmed, all or part of your product will be replaced or repaired. This warranty covers the cost of parts as well as labour.

Documents and information to enclose when sending your X-COMM to our After-Sales Service: A copy of the invoice or receipt, showing the date of purchase, the type of product, and the name of the distributor;

A description of the fault with the product. We recommend reading the terms and conditions of after-sales service available on the Crosscall website at the following address: www.crosscall.com

TABLE OF FREQUENCY BANDS AND POWER

Radio	Frequency	Maximum output power
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)
NFC	13.56MHz	36.9 dBµA at 3m

CHARGER INFORMATION

Charger brand	CROSSCALL
Model	TPA-147A050200VU01

Input voltage	100 to 240 Vac
Input AC frequency	50-60Hz
Output voltage	5.0V
Output current	2.0A
Power output	10W
Average efficiency in active mode	81.03%
Low load efficiency (10%)	80.33%
No-load power consumption	0.045W

CONFORMITY

CROSSCALL confirms that this device complies with the basic recommendations and other relevant measures in the 2014/53/EU and 2014/30/EU directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address : https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf

WARNING: The Bluetooth® logo and trademark are the property of Bluetooth® SIG, Inc. and any use of this trademark is subject to licensing. Other brand names and trade names are the property of their respective owners.

X-COMM, designed in France and assembled in China

Created and imported by: CROSSCALL – 245 RUE PAUL LANGEVIN 13290 AIX-EN-PROVENCE – FRANCE www.crosscall.com

¡Gracias por su confianza y la compra de este producto!

La guía de inicio rápido facilita la primera utilización de su nuevo dispositivo.

PRIMER USO DEL X-COMM

1. CARGA:

Mediante X-LINK™: Ponga el conector X-LINK™ (4) del X-COMM en un dispositivo de carga del ecosistema X-LINK™, como el X-DOCK, el X-CAR o la X-POWER STATION (consultar la lista completa en el sitio web crosscall.com).

Mediante USB: Abra la tapa de estanqueidad (16) y conecte el X-COMM con el cable USB-C incluido.

El indicador led se enciende de color rojo para indicar que el producto está cargándose. El indicador led se completa poco a poco hasta que finalice la carga y dicho indicador esté lleno. Es posible cargar la batería incluso si está separada de la unidad principal del X-COMM.

2. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO: Para encender el X-COMM, mantenga pulsado el botón «Encendido/Apagado & Modo Discreto» (9) durante 5 segundos. El indicador LED se iluminará en verde y se activará una señal sonora seguida de una voz que indica «Power On» (encendido). Con la aplicación «X-COMM app», es posible desactivar todas las señales sonoras.

3. CONEXIÓN:

Mediante Bluetooth®: Al encenderlo, el Bluetooth® se activa automáticamente, una voz indica «conexión Bluetooth®». Para activar o desactivar el Bluetooth®, pulse 3 veces el botón «Encendido/Apagado & Modo Discreto» (9). Una voz indicará «Bluetooth® activado» o «Bluetooth® desactivado». Los 2 LEDs parpadearán alternativamente en verde y rojo. Para identificar su X-COMM, encuentre el ID en la esquina superior derecha del X-COMM.

- Opción 1: En su dispositivo, active el Bluetooth® y busque el X-COMM en la lista de dispositivos detectados.
- Opción 2: Si su dispositivo está equipado con Near Field Communication (tecnología sin contacto), coloque la parte posterior de su dispositivo cerca del botón suave PTT2 (14).
- Opción 3: Con su dispositivo y la aplicación «X-COMM app» (compatible con Android), escanee el código QR situado en la parte superior trasera del X-COMM.

Una vez emparejado, oírás una voz que dice «Connected» (conectado), y no podrás emparejar otro smartphone sin restablecer la configuración de fábrica del X-COMM.

Mediante cable: Use el cable X-LINK™ y conecte el extremo USB-C al puerto USB-C (12) del X-COMM y el conector X-LINK™ al terminal. Al conectar el cable se desactiva automáticamente el Bluetooth®.

4. APAGADO : Para apagar el X-COMM, mantenga pulsado el botón «Encendido/Apagado & Modo Discreto» (9) durante 5 segundos. El indicador LED se iluminará en rojo y se activará una voz que dice «X-COMM off».

COMUNICACIÓN

Durante su conversación, mantenga pulsado uno de los dos botones PPT (3 o 14). Se escuchará una señal sonora que indica la apertura del canal de comunicación. Una vez que termine, suelte el botón. El cierre se indica mediante una señal sonora.

MODO DISCRETO

Para interrumpir la difusión a través del altavoz y la emisión de los ledes, pulse brevemente 2 veces el botón «Encendido/Apagado & Modo Discreto» (9). El sonido permanece disponible a través de la toma Jack 3.5. Volver a pulsar brevemente 2 veces el mismo botón para reactivar la difusión a través del altavoz y la emisión de los ledes. Una señal sonora «Discret Mode Off» indica que el altavoz está activado.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Pulse una vez el botón del volumen (8) + o - para subir o bajar el volumen en un nivel (nivel 0 = 0 %: sin sonido - nivel 10 = 100 %: volumen máximo).

Manteniendo el botón del volumen (8) + o -, poco a poco baje (hasta 0 %) o suba (hasta 80 %) el volumen del X-COMM. El 20 % restante debe subirse mediante dos pulsaciones adicionales del botón Volumen + (8).

Se escuchará una señal sonora con cada ajuste del volumen. Se trata de una señal de baja intensidad que aumenta gradualmente según se sube el volumen del X-COMM. En el nivel 8 (80 %), la señal sonora se acompaña de una señal de voz que indica «Be careful» (tenga cuidado). En el nivel 10 (100 %), la señal sonora se acompaña de una señal de voz que indica «Sound high» (sonido alto).

BOTÓN EMERGENCIA

Mantenga pulsado el botón de emergencia (6) durante 3 segundos. Se activará una voz que indica «Emergency».

BLUETOOTH®

El sistema Bluetooth® está activado constantemente. Con este, se puede emparejar un smartphone hasta 2 metros de distancia. El Bluetooth® se empareja automáticamente cuando el X-COMM está conectado a un smartphone a través del cable USB C/X-LINK™*. La distancia de transmisión óptima entre el X-COMM y el smartphone es de hasta 10 metros.

BATERÍA E INDICADORES

La batería del X-COMM ha sido pensada para 20 horas de uso intensivo con el volumen al máximo (un 60 % en espera, un 20 % en emisión y un 20 % en recepción). La batería se carga completamente en aproximadamente 2 horas.

El X-COMM está equipado con ledes indicadores (11) del estado de la batería:

- 1 barra encendida indica un nivel de carga del 25 % o menos
- 2 barras encendidas indican un nivel de carga del 26 % al 50 %
- 3 barras encendidas indican un nivel de carga del 51 % al 75 %
- 4 barras encendidas indican un nivel de carga del 76 % al 100 %

Si hay solo una barra intermitente, esto quiere decir que debe cargar el X-COMM.

RESTABLECER EL X-COMM (AJUSTES DE FÁBRICA)

Para restablecer la configuración de fábrica de su X-COMM, y retirar el X-COMM del dispositivo con el que está emparejado, pulse 8 veces el botón «Encendido/Apagado & Modo Discreto» (9)

PROGRAMACIÓN DEL X-COMM

La programación de los botones, las alertas, las voces y ledes del X-COMM se lleva a cabo a partir de la aplicación «X-COMM app» en el smartphone (compatible con Android).

ACCESORIOS INCLUIDOS

- X-COMM
- Cable de conexión USB-C/X-LINK™*
- Cable de carga USB-C/USB-A
- Cargador USB-A
- Guía de inicio rápido

PRECAUCIONES DE USO

- Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.
- Siempre conserve este dispositivo entre 0 y 40 grados para optimizar su vida útil.
- Se recomienda utilizar el X-COMM a temperaturas entre 0°C y 40°C.
- No lo exponga al polvo, los rayos directos del sol, a altas condiciones de humedad ni al calor o a cualquier choque mecánico.
- Evite los golpes.
- Si el dispositivo se ha sobrecalentado, caído o dañado, deje de usarlo inmediatamente.
- No deje que los niños o animales mordisqueen o laman el dispositivo.
- No usar productos de limpieza abrasivos ni disolventes, como gasolina o alcohol: riesgo de deterioro.
- Tenga cuidado con los bordes, superficies irregulares y piezas metálicas de este dispositivo y su embalaje para evitar cualquier lesión o daño posible.
- No modifique, repare ni desmonte este dispositivo. Esto puede conllevar un riesgo de

incendio, electrocución o un deterioro total del dispositivo. La garantía no cubre nada de lo anteriormente indicado.

- No intente cambiar ninguna pieza usted mismo. Si se debe cambiar alguna pieza, consulte con su distribuidor.
- Este dispositivo no es apto para personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, ni para personas sin experiencia o conocimientos, excepto si otra persona responsable de su seguridad las vigila o les enseña previamente a usar el dispositivo. Es conveniente vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Un sonido a un volumen alto y una escucha prolongada pueden provocar una pérdida auditiva. Antes de usar el X-COMM, cerciórese de que el volumen esté bajo y aumentelo progresivamente.
- Si escucha un ligero zumbido o siente cualquier molestia, deje inmediatamente de usar el dispositivo.



El uso del dispositivo al conducir un vehículo de motor, una motocicleta, un vehículo náutico o incluso una bicicleta es peligroso, incluso, está completamente prohibido en algunos países. Cumpla todas las normas, medidas y leyes aplicables en su país y relativas al uso del dispositivo. Ser prudente en toda circunstancia.

- Si tiene un marcapasos o cualquier otro dispositivo médico eléctrico, antes de usar este producto, debe consultar imperativamente con su médico.
- Le recomendamos efectuar descansos regulares de 15 minutos cada hora.
- Evite exponer el dispositivo a la lluvia u otros líquidos.
- Respete las diferentes instrucciones que requieren apagar cualquier equipo eléctrico o que emita ondas de radio en las zonas reservadas (hospitales, aviones, etc.).
- No cargue la batería inútilmente, ya que eso puede disminuir su vida útil.
- No exponga el micrófono del dispositivo a partículas metálicas: estas podrían acumularse en él y obstruirlo.
- Las variaciones de temperatura pueden aumentar o reducir la presión, lo que puede alterar la calidad del sonido. Si fuera necesario, abra la tapa para retirar el aire.



PRECAUCIONES DE USO DE LA BATERÍA

- Antes del primer uso, cerciorarse de que la batería esté bien cargada. Esto permite optimizar su vida útil.
- Cuando no se usa el dispositivo, la batería integrada se descarga progresivamente; por ello, recárguela completamente cada tres meses en caso de no usar el producto durante un largo período.
- El X-COMM acepta una corriente de carga máxima de: 2V/5A.
- Una carga completa tarda unas 2 horas.
- En caso de manipular de forma incorrecta este dispositivo, la batería que se usa en él puede quemarse o provocar quemaduras por productos químicos.

- Solo cargue la batería con cargadores homologados y diseñados para este producto. Cuando desenchufe el cargador, tire de la clavija y no del cable.
- Recomendaciones de salud: Si el líquido que sale de la batería entra en contacto con sus ojos, lávese inmediata y minuciosamente con agua limpia y consulte con un médico, ya que esto puede producir ceguera o lesiones. Si el líquido que sale de la batería entra en contacto con su cuerpo o manos, lávese minuciosamente con agua. Si el líquido que sale de la batería entra en contacto con el producto, límpielo minuciosamente evitando cualquier contacto directo con las manos (use guantes).



La batería puede explotar si se sustituye por un modelo inadecuado. Deseche las baterías usadas según las instrucciones



PRECAUCIONES DE USO Y ESTANQUEIDAD



El X-COMM sólo es resistente al agua (IP67) cuando la batería y la unidad principal del X-COMM están completamente acopladas.

- Con el fin de asegurar la estanqueidad del X-COMM, siempre cierre bien la tapa de estanqueidad y compruebe que no esté dañada.
- No intente recargar el X-COMM bajo el agua.
- Si el dispositivo se ha sumergido en el agua o el micrófono o el altavoz están mojados, es posible que el sonido no sea claro durante una llamada. Tras la inmersión del dispositivo, se recomienda apagarlo unos minutos para que recobre su calidad de audio inicial. Asegúrese de que el micrófono esté limpio y seco limpiándolo con un paño seco.
- Si el dispositivo se ha mojado con agua salada o clorada, aclárelo con agua del grifo y, luego, séquelo con un paño suave y seco. Seque minuciosamente las tapas de estanqueidad.
- La resistencia al agua del dispositivo puede conllevar ligeras vibraciones en ciertas condiciones. Estas vibraciones son normales, por ejemplo, cuando el volumen es alto, y no afectan el buen funcionamiento del dispositivo.
- No retire la rejilla y/o la membrana estanca que cubre el micrófono y no use ninguna herramienta que pueda dañarla (puntiagudo, cortante, etc.).

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- El tipo de cargador es TPA-147A050200VU01, la tensión/corriente de salida es de 5Vdc/2A. El enchufe se considera como dispositivo de desconexión del adaptador.
- No arroje el dispositivo al fuego.
- No provoque un cortocircuito.
- No incinerarlo.
- Recicle la batería de conformidad con la normativa vigente.
- Cargue el dispositivo con el cable USB incluido. Usar un cable no compatible puede dañar definitivamente el dispositivo.

- El uso de cables o cargadores dañados o cargar el dispositivo en un entorno húmedo puede provocar una descarga eléctrica.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con ningún objeto (por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas, etc.) para evitar un sobrecalentamiento y un mal funcionamiento. Mantenga un espacio libre de 10 cm como mínimo al rededor de el X-COMM.
- El dispositivo debe usarse en zonas de clima templado.
- No conecte ni desconecte un puerto USB con las manos mojadas, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica.
- El X-COMM están equipados con una batería interna recargable, no exponga el producto a un calor excesivo (sol, fuego, etc.).
- Evite usar el conector para realizar varias acciones al mismo tiempo y asegúrese de que los bornes de la batería no entren en contacto con ningún elemento conductor, como metales o líquidos.



PROTECCIÓN AUDITIVA

El X-COMM cumplen la reglamentación vigente sobre la limitación del volumen máximo de salida. ¡Una escucha prolongada con auriculares a un volumen elevado puede provocar una pérdida de la audición!

- Si siente un zumbido en los oídos, deje de usar el producto o disminuya el volumen.
- No suba el volumen al máximo, los profesionales sanitarios no recomiendan exponerse de manera prolongada a altos niveles sonoros.
- Use los auriculares con buen criterio, ya que una presión sonora excesiva provocada por estos últimos o cascos puede provocar la pérdida de la audición.
- Para evitar cualquier daño auditivo, evite una escucha a un volumen alto durante mucho tiempo.

Auriculares Bluetooth®: Potencia máxima de emisión < 20 mW

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Cumpla la normativa local sobre la eliminación de residuos cuando deseche el embalaje, la batería y el producto usado. Llévelos a un punto limpio para que sean reciclados correctamente. No deseche el producto usado junto con la basura doméstica.



Este símbolo que aparece en el producto significa que se trata de un dispositivo cuyo tratamiento al desecharlo está sujeto a la normativa sobre los Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el X-COMM antes de efectuar cualquier procedimiento de limpieza o

FR mantenimiento. El cargador debe desenchufarse de la toma. El X-COMM y el cargador deben estar desenchufados para evitar cualquier descarga eléctrica o cortocircuito de la batería o el cargador. Cierre las tapas de estanqueidad.

- EN • No limpie el X-COMM ni el cargador con sustancias químicas (alcohol, benceno), agentes químicos o limpiadores abrasivos para no dañar las piezas ni producir problemas de funcionamiento. El dispositivo puede limpiarse con un paño suave antiestático y ligeramente húmedo o con agua del grifo siguiendo las instrucciones que se indican en la «Información relativa a la estanqueidad».
- ES • No arañe ni altere el X-COMM, ya que las sustancias que contiene la pintura pueden provocar una reacción alérgica. Si esto ocurriera, deje inmediatamente de usar el X-COMM y consulte con un médico.
- DE • No desmonte el X-COMM ni los accesorios usted mismo.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

IT El X-COMM y los accesorios que se incluyen en la caja están garantizados contra cualquier defecto o mal funcionamiento que pueda ocurrir debido a su diseño o fabricación o cualquier defecto del material, en condiciones normales de uso, durante el período de validez de la garantía (disponible junto con las condiciones generales de SPV en www.crosscall.com > Asistencia > Garantía), a partir de la fecha de compra del producto, como figura en su factura original.

PT La garantía comercial llega a su fin de pleno derecho al cabo de este plazo. Para obtener más información sobre las condiciones de garantía, visite www.crosscall.com > Asistencia > Garantía.

NL En caso de que el X-COMM presenten un defecto que impida su uso normal, debe confiarlo a nuestro Servicio posventa. El producto no será reparado ni sustituido si las marcas registradas se han retirado o modificado o si no se presenta el resguardo de la compra o este está ilegible. Si se confirma la falta de conformidad o el vicio, se sustituirá o reparará el producto de manera integral o parcial. Esta garantía cubre los costes de los recambios y la mano de obra.

HR Documentos e información que se deben adjuntar al envío de el X-COMM a nuestro Servicio posventa: La copia de la factura o recibo, que indica la fecha de compra, el tipo de producto y el nombre del distribuidor;

PL Una descripción del defecto del producto. Le invitamos a consultar las condiciones generales de servicio posventa disponibles en el sitio web de Crosscall en la dirección siguiente: www.crosscall.com

TABLA DE BANDAS DE FRECUENCIA Y POTENCIA

Radio	Frecuencia	Potencia máxima de salida
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)

NFC	13.56MHz	36.9 dBμA a 3m
-----	----------	----------------

INFORMACIÓN SOBRE EL CARGADOR

Marca del cargador	CROSSCALL
Modelo	TPA-147A050200VU01
Tensión de entrada	100 a 240 Vac
Frecuencia CA de entrada	50-60Hz
Tensión de salida	5.0V
Corriente de salida	2.0A
Potencia de salida	10W
Eficiencia media en modo activo	81.03%
Rendimiento bajo carga (10%)	80.33%
Consumo de energía sin carga	0.045W

CONFORMIDAD

CROSSCALL declara que este dispositivo cumple con los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/UE y 2014/30/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet : https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf

ADVERTENCIA: El logotipo y la marca Bluetooth® son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso de esta marca está sujeta a licencia. Las otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus dueños respectivos.

El X-COMM han sido fabricados en Francia y ensamblados en China

Creado e importado por: CROSSCALL - 245 RUE PAUL LANGEVIN 13290 AIX-EN-PROVENCE - FRANCIA www.crosscall.com

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Produkts!

Die Schnellstartanleitung erleichtert die Handhabung Ihres neuen Geräts.

ERSTER GEBRAUCH IHRES X-COMM

1. LADEN:

Über X-LINK™: Positionieren Sie den X-LINK™-Verbinder (4) des X-COMM auf einem Ladegerät aus dem X-LINK™-Ökosystem wie dem X-DOCK, X-CAR oder der X-POWER STATION (siehe vollständige Liste auf der Website crosscall.com).

Über USB: Öffnen Sie die Dichtungskappe (16) und schließen Sie Ihren X-COMM mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an.

Die LED-Anzeige leuchtet rot, um anzuzeigen, dass das Produkt geladen wird. Die LED-Anzeige wird nach und nach ergänzt, bis der Ladevorgang abgeschlossen ist und die LED-Anzeige vollständig angezeigt wird. Der Akku kann auch dann aufgeladen werden, wenn er von der Haupteinheit des X-COMM getrennt ist.

2. EINSCHALTEN: Halten Sie die Taste «Ein/Aus & Diskreter Modus» (9) 5 Sekunden lang gedrückt, um den X-COMM einzuschalten. Die LED-Anzeige leuchtet grün auf und ein Signalton, gefolgt von einer Stimme, die «Power On» anzeigt, wird aktiviert. Mit der App «X-COMM App» können Sie alle Tonsignale deaktivieren.

3. VERBINDUNG:

Über Bluetooth®: Beim Einschalten wird Bluetooth® automatisch aktiviert, eine Stimme sagt «Bluetooth®-Verbindung». Um Bluetooth® ein- oder auszuschalten, drücken Sie dreimal die Taste «Ein/Aus & Diskreter Modus» (9). Eine Stimme wird «Bluetooth® aktiviert» oder «Bluetooth® deaktiviert» sagen. Die 2 LEDs blinken abwechselnd grün und rot. Um Ihr X-COMM zu identifizieren, finden Sie die ID auf der Rückseite des X-COMM in der oberen rechten Ecke.

- Option 1: Aktivieren Sie auf Ihrem Terminal Bluetooth® und suchen Sie das X-COMM in der Liste der gefundenen Geräte.
- Option 2: Wenn Ihr Endgerät mit der «Near Field Communication»-Technologie (kontaktlose Technologie) ausgestattet ist, positionieren Sie die Rückseite Ihres Endgeräts in der Nähe der programmierbaren PTT2-Taste (14).
- Option 3: Scannen Sie mit Ihrem Endgerät und der «X-COMM app» (Android-kompatibel) den QR-Code auf der Rückseite oben auf dem X-COMM.

Nach dem Pairing hören Sie eine Stimme, die «Connected» sagt, und es ist nicht möglich, ein anderes Smartphone zu koppeln, ohne das X-COMM auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Über Kabel: Verwenden Sie das X-LINK™-Kabel und verbinden Sie das Endstück des USB-C-Kabels mit dem USB-C-Anschluss (12) des X-COMM und das Endstück des X-LINK™-Kabels mit Ihrem Endgerät. Wenn Sie das Kabel anschließen, wird Bluetooth® automatisch deaktiviert.

4. AUSSCHALTEN: Halten Sie die Taste «Ein/Aus & Diskreter Modus» (9) 5 Sekunden lang gedrückt, um den X-COMM auszuschalten. Die LED-Anzeige leuchtet rot und die Stimme «X-COMM Off» wird aktiviert.

GESPRÄCHE

Halten Sie eine der beiden PPT-Tasten (3 oder 14) für die Dauer Ihres Gesprächs gedrückt. Sie hören ein Tonsignal, das anzeigt, dass der Gesprächskanal geöffnet ist. Lassen Sie die Taste los, wenn das Gespräch beendet ist. Ein Tonsignal zeigt an, dass der Gesprächskanal geschlossen ist.

DISKRETER MODUS

Drücken Sie 2 mal die Taste «Ein/Aus & Diskreter Modus» (9), um den Lautsprecher und die LED-Anzeige auszuschalten. Der Ton ist weiterhin über den 3,5-Klinkensteckeranschluss verfügbar. Drücken Sie 2 mal die gleiche Taste erneut kurz, um den Lautsprecher und die LEDs wieder einzuschalten. Das Tonsignal «Discret Mode Off» zeigt an, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.

EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE

Drücken Sie einmal auf die Lautstärketaste (8) + oder -, um die Lautstärke um eine Stufe zu erhöhen oder zu verringern (Stufe 0 = 0%: kein Ton – Stufe 10 = 100%: maximale Lautstärke).

Wenn Sie die Lautstärketaste (8) + oder - gedrückt halten, wird die Lautstärke des X-COMM kontinuierlich verringert (bis zu 0%) oder erhöht (bis zu 80%). Die restlichen 20% müssen durch 2-maliges Drücken der Lautstärketaste + (8) abgerufen werden.

Bei jeder Änderung der Lautstärke hören Sie ein Tonsignal. Es handelt sich um ein Tonsignal von geringer Intensität, das mit zunehmender Lautstärke des X-COMM schrittweise lauter wird. Bei Stufe 8 (80%) wird das Tonsignal von der Sprachansage «Be careful» begleitet. Bei Stufe 10 (100%) wird das Tonsignal von der Sprachansage «Sound high» begleitet.

NOTRUFTASTE

Halten Sie die Notruftaste (6) 3 Sekunden lang gedrückt. Eine Stimme, die «Emergency» anzeigt, wird aktiviert.

BLUETOOTH®

Das Bluetooth®-System ist dauerhaft aktiviert. Es ermöglicht die Kopplung mit einem Smartphone über eine Entfernung von bis zu 2 Metern. Bluetooth® wird automatisch ausgeschaltet, wenn der X-COMM über das USB-C/X-LINK™*-Kabel mit einem Smartphone verbunden ist. Die optimale Übertragungsentfernung zwischen dem X-COMM und dem Smartphone beträgt bis zu 10 Meter.

AKKU UND ANZEIGEN

Der Akku des X-COMM ist für eine intensive Nutzung über 20 Stunden bei maximaler Lautstärke knzipiert (60% Standby 20% Senden 20% Empfang). Der Akku lässt sich in etwa 2 Stunden zu 100 % aufladen.

Der X-COMM ist mit LED-Anzeigen (11) ausgestattet, die den Ladestatus des Akkus angeben:

- 1 leuchtender Balken zeigt eine Akkuladung von 25% oder weniger an.
- 2 leuchtende Balken zeigen eine Akkuladung zwischen 26% und 50% an.
- 3 leuchtende Balken zeigen eine Akkuladung zwischen 51% und 75% an.
- 4 leuchtende Balken zeigen eine Akkuladung zwischen 76% und 100% an.

Wenn nur ein blinkender Balken zu sehen ist, muss der X-COMM geladen werden.

X-COMM ZURÜCKSETZEN (WERKSEINSTELLUNG)

Um Ihr X-COMM auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen und das X-COMM von dem Gerät zu entfernen, mit dem es gepaart ist, drücken Sie 8-mal die Taste «Ein/Aus & Diskreter Modus» (9)

PROGRAMMIERUNG DES X-COMM

Die Programmierung der Tasten, Warnungen, die Stimmen und LEDs des X-COMM erfolgt über die App «X-COMM App» auf Ihrem Smartphone (mit Android kompatibel).

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENES ZUBEHÖR

- X-COMM
- USB-C / X-LINK™*-Anschlusskabel
- USB-C / USB-A-Ladekabel
- USB-A-Ladegerät
- Schnellstartanleitung

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

- Die Kleinteile können Erstickungen verursachen.
- Um seine Lebensdauer zu optimieren, sollte die Umgebungstemperatur für dieses Gerät immer zwischen 0°C und 40°C liegen.
- Es wird empfohlen, das X-COMM bei Temperaturen zwischen 0°C und 40°C zu verwenden.
- Das Produkt vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Feuchtigkeit, Hitze und mechanischen Stößen schützen.
- Vor Stößen schützen.
- Wenn das Gerät überhitzt, wenn es heruntergefallen ist oder beschädigt wurde,

verwenden Sie es bitte keinesfalls weiter.

- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder oder Haustiere an dem Gerät kauen oder lecken.
- Keine aggressiven Reiniger oder Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol verwenden: Diese können das Produkt beschädigen.
- Handhaben Sie die Kanten, unebenen Oberflächen und Metallteile dieses Geräts und dessen Verpackung mit Vorsicht, um mögliche Verletzungen oder Schäden zu verhindern.
- Ändern, reparieren Sie dieses Gerät nicht und bauen Sie es nicht auseinander. Dies kann zu einem Brand- oder Stromschlagrisiko oder zur vollständigen Beschädigung des Geräts führen. Alle oben genannten Punkte sind nicht von der Garantie gedeckt..
- Versuchen Sie nicht, selbst Teile auszutauschen; wenn ein Teil ausgewechselt werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden zuvor in die sichere Nutzung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Hohe Lautstärke und das Hören über einen längeren Zeitraum können zum Gehörverlust führen. Achten Sie vor der Benutzung der X-COMM darauf, dass die Lautstärke niedrig eingestellt ist. Steigern Sie diese dann schrittweise.
- Sollten Sie ein leichtes Brummen oder anderweitige Unannehmlichkeiten wahrnehmen, unterbrechen Sie umgehend die Nutzung Ihres Geräts.



Die Nutzung des Geräts beim Steuern eines motorisierten Fahrzeugs, eines Motorrads, eines Wasserfahrzeugs oder selbst eines Fahrrads kann gefährlich sein und ist in einigen Ländern streng verboten. Achten Sie darauf, dass alle in Ihrem Land geltenden Vorschriften, Maßnahmen und Gesetze einzuhalten, die auf die Nutzung des Geräts beziehen. Verhalten Sie sich unter allen Umständen vorsichtig und achtsam.

- Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes elektrisches Medizingerät besitzen, müssen Sie vor der Nutzung des Produkts unbedingt Ihren Arzt konsultieren.
- Wir empfehlen Ihnen, pro Stunde regelmäßig eine 15-minütige Hörpause einzulegen.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen und anderen Flüssigkeiten.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Ausschalten aller elektrischen Geräte bzw. Funkgeräte in bestimmten Bereichen (Krankenhäusern, Flugzeugen) unbedingt genau.
- Lassen Sie Ihren Akku nicht unnötigerweise am Ladegerät angeschlossen, dies könnte seine Lebensdauer verringern.
- Schützen Sie das Mikrofon Ihres Geräts vor Metallpartikeln: Diese könnten sich dort ansammeln und das Mikrofon zusetzen.
- Temperaturschwankungen können den Druck erhöhen oder verringern, was die Klangqualität beeinträchtigen kann. Öffnen Sie gegebenenfalls die Abdeckung, damit die Luft entweichen kann.



VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE AKKUNUTZUNG

- Vergewissern Sie sich, dass der Akku vor dem ersten Gebrauch aufgeladen ist. So kann die Lebensdauer des Akkus optimiert werden.
- Bei Nichtbenutzung des Geräts entlädt sich der integrierte Akku nach und nach. Laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Für den X-COMM ist eine maximale Ladespannung von 2V/5A zulässig
- Für einen vollständigen Ladevorgang sollten Sie etwa 2 Stunden einplanen.
- Der in diesem Produkt verwendete Akku kann bei unsachgemäßem Gebrauch in Brand geraten oder chemische Verbrennungen verursachen.
- Laden Sie Ihren Akku nur mit zugelassenen und für dieses Produkt entwickelten Ladegeräten auf. Wenn Sie das Ladegerät von der Steckdose trennen, ergreifen Sie es am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Empfehlungen zum Schutz der Gesundheit: Bei Augenkontakt mit aus dem Akku ausgetretener Flüssigkeit die Augen sofort und gründlich mit klarem Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen, es besteht Erblindungs- und Verletzungsgefahr. Bei Kontakt von aus dem Akku ausgetretener Flüssigkeit mit Körper oder Händen diese gründlich mit Wasser abwaschen. Bei Kontakt von aus dem Akku ausgetretener Flüssigkeit mit dem Produkt dieses gründlich abwischen und dabei direkten Kontakt mit den Händen vermeiden (Handschuhe benutzen).



Wird der Akku durch ein nicht geeignetes Akkumodell ersetzt, besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den Anweisungen



VORSICHTSMASSNAHMEN UND WASSERDICHTIGKEIT



Das X-COMM ist nur dann wasserdicht (IP67), wenn der Akku und die Haupteinheit des X-COMM perfekt eingeklickt sind.

- Um sicherzustellen, dass der X-COMM wasserdicht sind, die Dichtungskappe immer gut verschlossen halten und auf Beschädigungen überprüfen.
- Versuchen Sie nicht, der X-COMM unter Wasser aufzuladen.
- Wenn das Gerät in Wasser getaucht wird oder das Mikrofon oder der Lautsprecher nass werden, kann der Ton während eines Telefonats undeutlich sein. Es wird empfohlen, nach dem Eintauchen des Geräts einige Minuten zu warten, um die ursprüngliche Audioqualität wiederherzustellen. Halten Sie Mikrofon und Lautsprecher stets sauber und trocken, indem Sie sie mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Wenn das Gerät mit Salz- oder Chlorwasser in Kontakt gekommen ist, spülen Sie es mit Leitungswasser ab und trocknen Sie es anschließend mit einem weichen, sauberen Tuch. Die Dichtungskappen gründlich abwischen.
- Die Wasserbeständigkeit des Geräts kann unter bestimmten Bedingungen zu leichten Vibrationen führen. Derartige Vibrationen, z. B. bei hoher Lautstärke, sind vollkommen normal und haben keinerlei Auswirkung auf die ordnungsgemäße Leistung des Geräts.
- Das Gitter und/oder die wasserdichte Membran, die das Mikrofon abdeckt, nicht entfernen und keine Werkzeuge verwenden, die das Mikrofon beschädigen könnten (spitz, scharf usw.).

SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Das Ladegerät ist vom Typ TPA-147A050200VU01, Ausgangsspannung/Stromstärke ist 5Vdc/2A. Der Stecker gilt als Trennvorrichtung des Adapters.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss.
- Das Gerät nicht verbrennen.
- Recyceln Sie den Akku gemäß den geltenden Vorschriften.
- Laden Sie das Gerät mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabels auf. Die Verwendung eines nicht kompatiblen Kabels kann das Produkt dauerhaft beschädigen.
- Die Verwendung von beschädigten Kabeln oder Ladegeräten oder das Aufladen bei Feuchtigkeit kann zu einem Stromschlag führen.
- Die Belüftung darf nicht durch verdeckte Belüftungsöffnungen behindert werden (z.B. durch Zeitungen, Servietten, Vorhänge usw.), um eine Überhitzung und Funktionsstörung zu vermeiden. Lassen Sie rund um der X-COMM einen Freiraum von mindestens 10 cm.
- Das Produkt darf nur in temperierten Klimazonen verwendet werden.
- USB-Sticks niemals mit feuchten Händen einführen oder herausziehen, da dies zur Gefahr eines Stromschlags führen kann.
- Da der X-COMM mit einem integriertem aufladbarem Akku ausgestattet sind, das Produkt vor übermäßiger Hitze schützen (Sonne, Feuer usw.)
- Benutzen Sie den Stecker nicht gleichzeitig für mehrere Aktionen und achten Sie darauf, dass die Anschlüsse des Akkus keine leitenden Elemente wie Metalle oder Flüssigkeiten berühren.



GEHÖRSCHUTZ

Der X-COMM entsprechen den aktuellen Vorschriften zur Begrenzung der maximalen Ausgangslautstärke. Längeres Hören mit Kopfhörern bei erhöhter Lautstärke kann zu Gehörschäden führen!

- Unterbrechen Sie die Benutzung des Produkts oder verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie ein Rauschen in den Ohren empfinden.
- Drehen Sie die Lautstärke nicht voll auf, Gesundheitsfachleute raten davon ab, sich über einen längeren Zeitraum einem hohen Lärmpegel auszusetzen.
- Nutzen Sie die Kopfhörer mit Vernunft, da ein übermäßiger Schalldruck aus Kopfhörern oder Headsets zum Gehörverlust führen kann.
- Um Gehörschäden zu vermeiden, nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke hören.

Bluetooth® Kopfhörer: Maximale Sendeleistung < 20 mW

UMWELTSCHUTZ

Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung, des Akkus und des Altgeräts die lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Sammelstelle, damit sie der ordnungsgemäßen Wiederverwertung zugeführt werden. Entsorgen Sie Ihr

Altgerät nicht mit dem normalen Hausmüll.



Dieses auf dem Produkt angebrachte Symbol bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung der Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) unterliegt.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie der X-COMM aus, bevor Sie sie reinigen oder warten. Das Ladegerät muss von der Steckdose getrennt sein. Der X-COMM und das Ladegerät müssen ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt sein, um etwaige Stromschläge oder Kurzschlüsse des Akkus oder des Ladegeräts zu vermeiden. Schließen Sie die Dichtungskappen.
- Reinigen Sie der X-COMM und das Ladegerät keinesfalls mit chemischen Substanzen (Alkohol, Benzol), chemischen Mitteln oder scheuernden Reinigungsmitteln, um eine Beschädigung der Teile oder eine Funktionsstörung zu vermeiden. Das Gerät kann mit einem weichen, antistatischen, leicht feuchten Tuch oder mit Leitungswasser gereinigt werden, wobei die Anweisungen in den Informationen zur Dichtigkeit zu beachten sind.
- Zerkratzen und verändern Sie der X-COMM nicht, da die in der Lackierung enthaltenen Substanzen eine allergische Reaktion hervorrufen können. Wenn eine solche Reaktion auftritt, benutzen Sie der X-COMM nicht mehr und konsultieren Sie einen Arzt.
- Zerlegen Sie die X-COMM oder ihr Zubehör nicht selbst.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Für die X-COMM und das in der Packung enthaltene Zubehör gilt bei normalem Gebrauch für die Dauer der Garantie (siehe unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Kundendienst unter www.crosscall.com > Support > Garantie) eine Garantie gegen alle Defekte oder Funktionsstörungen, die aufgrund ihrer Konzeption oder Herstellung oder aufgrund eines Materialfehlers auftreten können. Diese Garantie gilt ab dem auf der Originalrechnung angegebenen Kaufdatum des Produkts.

Nach Ablauf dieser Frist endet die gewerbliche Garantie von Rechts wegen. Weitere Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf www.crosscall.com > Support > Garantie.

Wenn die X-COMM einen Defekt aufweisen, der eine normale Nutzung beeinträchtigt, übergeben Sie das Gerät bitte unserem Kundendienst. Ihr Produkt wird nicht repariert oder ersetzt, wenn die Markenzeichen entfernt oder verändert wurden oder wenn Ihr Kaufbeleg nicht vorliegt oder unleserlich ist. Wenn sich der Konformitätsmangel oder Defekt bestätigt, wird Ihr Produkt ersetzt oder teilweise oder vollständig repariert. Diese Garantie deckt die Kosten für Ersatzteile und die Arbeitskosten.

Bitte fügen Sie bei der Einsendung der X-COMM an unseren Kundendienst folgende Dokumente und Informationen bei: Eine Kopie der Rechnung oder Quittung, aus der das Kaufdatum, der Produkttyp und der Name des Händlers hervorgehen;

Eine Beschreibung des Defekts des Produkts. Wir bitten Sie, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Kundendienst zu lesen, die auf der Website von Crosscall unter folgender Adresse eingesehen werden können: www.crosscall.com

TABELLE ZU FREQUENZBÄNDERN UND LEISTUNG

Radio	Frequenz	Maximale Ausgangsleistung
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)
NFC	13.56MHz	36.9 dBµA bis 3m

INFORMATIONEN ZUM LADEGERÄT

Marke des Ladegeräts	CROSSCALL
Modell	TPA-147A050200VU01
Eingangsspannung	100 bis 240 Vac
Frequenz des Eingangswechselstroms	50-60Hz
Ausgangsspannung	5.0V
Ausgangsstrom	2.0A
Ausgangsleistung	10W
Durchschnittlicher Ertrag im aktiven Modus	81.03%
Wirkungsgrad bei geringer Last (10%)	80.33%
Stromverbrauch ohne Last	0.045W

KONFORMITÄT

Hiermit erklärt CROSSCALL, dass dieses Gerät den wesentlichen Leistungsanforderungen und anderen geltenden Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU und 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf

HINWEIS: Das Bluetooth®-Logo und die Marke sind Eigentum der Bluetooth® SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Marke ist lizenzpflichtig. Die anderen Handelsmarken und -namen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

X-COMM, in Frankreich entwickelt und in China montiert

Entwickelt und importiert durch: CROSSCALL – 245 RUE PAUL LANGEVIN 13290 AIX-EN-PROVENCE – FRANKREICH www.crosscall.com

Grazie per la fiducia e per l'acquisto di questo prodotto!

La guida rapida permette di familiarizzare con il nuovo telefono.

RIMO UTILIZZO DELL'X-COMM

1. RICARICA:

Tramite X-LINK™: Collocare il connettore X-LINK™ (4) dell'X-COMM su un dispositivo di ricarica dell'ecosistema X-LINK™ come X-DOCK, X-CAR, X-POWER STATION (vedere l'elenco completo sul sito crosscall.com).

Tramite USB: Aprire il tappo a tenuta stagna (16) e collegare l'X-COMM tramite il cavo USB-C in dotazione.

L'indicatore a LED si accende di rosso per indicare che il prodotto è in ricarica. L'indicatore a LED si completa progressivamente finché la ricarica è terminata e l'indicatore a LED completo. È possibile ricaricare la batteria anche se è staccata dall'unità principale dell'X-COMM.

2. ACCENSIONE: Tenere premuto il pulsante «On/Off & Modalità Discreta» (9) per 5 secondi per accendere l'X-COMM. L'indicatore LED si accende in verde e si attiva un segnale acustico seguito da una voce che indica «Power On». È possibile rimuovere tutti i segnali sonori grazie all'applicazione «X-COMM app».

3. CONNESSIONE:

Tramite Bluetooth®: All'accensione, il Bluetooth® si attiva automaticamente e una voce indica «connessione Bluetooth®». Per attivare o disattivare il Bluetooth®, premere 3 volte il pulsante «On/Off & Modalità Discreta» (9). Una voce indicherà «Bluetooth® on» o «Bluetooth® off». I 2 LED lampeggiano alternativamente in verde e rosso. Per identificare l'X-COMM, individuare l'ID nell'angolo superiore destro dell'X-COMM.

- Opzione 1: Sul dispositivo, attivare il Bluetooth® e cercare X-COMM nell'elenco dei dispositivi rilevati.
- Opzione 2: Se il dispositivo è dotato di Near Field Communication (tecnologia senza contatto), posizionare la parte posteriore del dispositivo vicino al pulsante PTT2 (14).
- Opzione 3: Con il dispositivo e l'applicazione «X-COMM app» (compatibile con Android), scansionare il codice QR situato sulla parte superiore del retro dell'X-COMM.

Una volta accoppiato, si sentirà una voce che dice «Connected» e non sarà possibile accoppiare un altro smartphone senza ripristinare il X-COMM con le impostazioni di fabbrica.

Tramite cavo: Utilizzare il cavo X-LINK™ e collegare l'estremità USB-C alla porta USB-C (12) dell'X-COMM e l'estremità X-LINK™ al proprio dispositivo. Il collegamento del cavo disattiva automaticamente il Bluetooth®.

4. SPEGNIMENTO: Tenere premuto il pulsante «On/Off & Modalità Discreta» (9) per 5 secondi per spegnere l'X-COMM. L'indicatore LED si accende di rosso e si attiva la voce «X-COMM off».

CONVERSAZIONE

Tenere premuto uno dei due pulsanti PPT (3 o 14) per il tempo della conversazione. Si udirà un segnale sonoro indicante l'apertura del canale di comunicazione. Rilasciare il pulsante una volta terminato. Un segnale sonoro indicherà la sua chiusura.

MODALITÀ DISCRETA

Premere brevemente 2 volte il pulsante «On/Off & Modalità Discreta» (9) per interrompere la diffusione dell'altoparlante e l'emissione dei LED. Il suono resta disponibile tramite la presa jack 3.5. Ripremere brevemente 2 volte lo stesso pulsante per riattivare la diffusione dell'altoparlante e l'emissione dei LED. Si attiverà un segnale sonoro «Discret Mode Off».

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premere una volta il pulsante del volume (8) + o - per aumentare o diminuire il volume di un livello (livello 0 = 0%: nessun suono - livello 10 = 100%: volume massimo).

Tenendo premuto il pulsante del volume (8) + o - si diminuirà continuamente (fino allo 0%) o si aumenterà (fino all'80%) il volume sonoro dell'X-COMM. Il 20% restante dovrà avvenire tramite 2 pressioni supplementari sul pulsante del volume + (8).

A ogni modifica del volume si udirà un segnale sonoro. Si tratta di un segnale a bassa intensità che aumenta progressivamente con l'aumentare del volume sonoro dell'X-COMM. Al livello 8 (80%), il segnale sonoro sarà accompagnato da una voce indicante «Be careful». Al livello 10 (100%), il segnale sonoro sarà accompagnato da una voce indicante «Sound high».

PULSANTE D'EMERGENZA

Tenere premuto il pulsante di emergenza (6) per 3 secondi. Verrà attivata una voce che indica «Emergency».

BLUETOOTH®

Il sistema Bluetooth® è attivato continuamente. Permette l'associazione con uno smartphone fino a 2 metri di distanza. Il Bluetooth® si interrompe automaticamente quando l'X-COMM è collegato a uno smartphone tramite il cavo USB-C/X-LINK™*. La distanza di trasmissione ottimale tra l'X-COMM e lo smartphone arriva fino a 10 metri.

BATTERIA E INDICATORI

La batteria dell'X-COMM è prevista per supportare 20 ore di utilizzo intensivo con il volume sonoro al massimo (60% in standby e 20% di trasmissione e 20% di ricezione). La batteria si ricarica al 100% in circa 2 ore.

L'X-COMM è dotato di indicatori a LED (11) che informano sullo stato della batteria:

- 1 tacchetta accesa indica una ricarica della batteria del 25% o meno
- 2 tacchette accese indicano una ricarica della batteria compresa tra il 26 e il 50%

- 3 tacchette accese indicano una ricarica della batteria compresa tra il 51 e il 75%
- 4 tacchette accese indicano una ricarica della batteria compresa tra il 76 e il 100%

La presenza di una sola tacchetta lampeggiante significa che l'X-COMM deve essere ricaricato.

RIPRISTINARE L'X-COMM (IMPOSTAZIONI DI FABBRICA)

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica e rimuovere X-COMM dal dispositivo a cui è abbinato, premere 8 volte il pulsante «On/Off & Modalità Discreta» (9)

PROGRAMMAZIONE DELL'X-COMM

La programmazione dei pulsanti, avvisi, di voci e LED dell'X-COMM si effettua dall'applicazione «X-COMM app» sul proprio smartphone (compatibile con Android).

ACCESSORI INCLUSI

- X-COMM
- Cavo di collegamento USB-C/X-LINK™**
- Cavo di ricarica USB-C / USB-A
- Caricabatterie USB-A
- Guida di avvio rapido

PRECAUZIONI D'USO

- I piccoli pezzi possono causare soffocamento.
- Conservare il dispositivo sempre a una temperatura tra 0 e 40 gradi per ottimizzare la sua durata di vita.
- Si raccomanda di utilizzare l'X-COMM a temperature comprese tra 0°C e 40°C.
- Non esporlo alla polvere, ai raggi diretti del sole, ad elevate condizioni di umidità e di calore o a qualsiasi impatto meccanico.
- Evitare gli urti.
- Se il dispositivo si surriscalda, se è caduto o è stato danneggiato, cessare immediatamente di utilizzarlo.
- Non lasciare che bambini o animali mastichino o lecchino il dispositivo.
- Non utilizzare prodotti di pulizia aggressivi o solventi quali benzina o alcol: rischio di danneggiamento.
- Essere particolarmente prudenti con i bordi, le superfici irregolari e gli elementi metallici di questo dispositivo e il suo imballaggio per evitare qualsiasi lesione o danno possibile.
- Non modificare, riparare o smontare il dispositivo. Ciò potrebbe avere come conseguenza

un rischio d'incendio o di elettrocuzione, o il completo deterioramento del dispositivo. Tutto questo non è coperto dalla garanzia.

- Non tentare di sostituire un elemento da sé; se un elemento deve essere sostituito, rivolgersi al rivenditore.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenze, a meno che non possano beneficiare, grazie alla presenza di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o dell'ottenimento di istruzioni preventive relative all'utilizzo dello stesso. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Un elevato volume sonoro e l'ascolto prolungato possono provocare perdite dell'udito. Prima di utilizzare il X-COMM, fare attenzione che il volume sonoro sia basso. Aumentarlo progressivamente.
- Se si avverte un leggero ronzio o un qualsiasi disturbo, cessare immediatamente di utilizzare il dispositivo.



L'utilizzo del dispositivo durante la guida di un veicolo a motore, una moto, un veicolo nautico o anche una bicicletta è pericoloso, e in alcuni paesi è addirittura severamente vietato. Rispettare tutte le norme, le misure e le leggi applicabili nel proprio paese e relative all'utilizzo del dispositivo. Restare prudenti in ogni circostanza.

- Se si porta un pacemaker o un qualsiasi altro apparecchio medico elettrico, consultare obbligatoriamente il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo.
- Raccomandiamo di effettuare delle pause regolari di 15 min ogni ora.
- Evitare di esporre il dispositivo alla pioggia o ad altri liquidi.
- Rispettare bene le diverse consegne e istruzioni che richiedono la messa fuori tensione di qualsiasi apparecchio elettrico o che emetta onde radio nelle zone riservate (ospedali, aerei).
- Non ricaricare la batteria inutilmente: ciò rischierebbe di ridurre la longevità.
- Non esporre il microfono del dispositivo a particelle metalliche: queste potrebbero accumularsi e ostruirlo.
- Le variazioni di temperatura possono aumentare o diminuire la pressione, che può alterare la qualità del suono. Se necessario, aprire le protezioni per far fuoriuscire l'aria.



PRECAUZIONI D'USO DELLA BATTERIA

- Assicurarsi che la batteria sia stata ricaricata prima del primo utilizzo. Così facendo si ottimizza la durata di vita della batteria.
- Se non si utilizza il dispositivo, la batteria integrata perderà progressivamente la sua carica. Ricaricare la batteria ogni 3 mesi in caso di inutilizzo prolungato.
- Le correnti di carica massima ammissibile per l'X-COMM è di: 2V/5A
- Per una ricarica completa, contare circa 2 ore.

- La batteria utilizzata da questo prodotto rischia di bruciare o provocare ustioni chimiche in caso di cattiva manipolazione.
- Ricaricare la batteria soltanto con dei caricabatterie omologati e progettati per questo prodotto. Quando si scollega il caricabatterie, afferrare la presa e non il cavo.
- Raccomandazioni per la salute: Se il liquido che esce dalla batteria entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente e accuratamente con acqua corrente e consultare un medico in quanto si rischia la cecità o lesioni. Se il liquido che esce dalla batteria entra in contatto con il corpo o le mani, lavarsi accuratamente con acqua corrente. Se il liquido che esce dalla batteria entra in contatto con il prodotto, asciugarlo accuratamente evitando qualsiasi contatto diretto con le mani (utilizzare un paio di guanti).



La batteria presenta un rischio di esplosione se viene sostituita con un modello non adatto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni



PRECAUZIONI D'USO E IMPERMEABILITÀ



X-COMM è impermeabile (IP67) solo quando la batteria e l'unità principale X-COMM sono completamente agganciate.

- Per garantire l'impermeabilità degli auricolari X-COMM, chiudere sempre bene il tappo a tenuta stagna e verificare che questo non sia danneggiato.
- Non tentare di ricaricare il X-COMM sott'acqua.
- Se il dispositivo è rimasto immerso nell'acqua o se il microfono è bagnato, il suono potrebbe non risultare nitido durante una chiamata. Si consiglia di attendere alcuni minuti dopo l'immersione del dispositivo affinché ritrovi la sua qualità audio iniziale. Assicurarsi che il microfono sia pulito e asciutto asciugandolo con un panno asciutto.
- Se il dispositivo è bagnato di acqua salata o clorata, sciacquarlo con acqua di rubinetto, quindi asciugarlo con un panno morbido e pulito. Asciugare accuratamente i tappi a tenuta stagna.
- La resistenza all'acqua del dispositivo può comportare delle leggere vibrazioni in determinate condizioni. Tali vibrazioni, ad esempio quando il volume è impostato a un livello alto, sono normali e non influenzano il corretto funzionamento del telefono.
- Non rimuovere la griglia e/o la membrana impermeabile che ricopre il microfono e non utilizzare strumenti in grado di danneggiarlo (appuntiti, taglienti, ecc.).

MISURE DI SICUREZZA

- Il tipo di caricabatterie è TPA-147A050200VU01, la tensione/corrente di uscita è di 5Vdc/2A. La spina è considerata un dispositivo di disconnessione dell'adattatore.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco.
- Non provocare un cortocircuito.
- Non incenerire.
- Riciclare la batteria secondo le norme vigenti.

- Ricaricare il dispositivo con il cavo USB fornito. L'utilizzo di un cavo incompatibile potrebbe danneggiare definitivamente il prodotto.
- L'utilizzo di cavi o caricabatterie danneggiati o la messa in carica in presenza di umidità possono provocare una scossa elettrica.
- L'aerazione non deve essere ostruita coprendo i fori di aerazione con degli oggetti (ad esempio giornali, tovaglie, tende, ecc.) per evitare un surriscaldamento e un malfunzionamento. Tenere uno spazio libero di almeno 10 cm attorno agli X-COMM.
- Il prodotto deve essere utilizzato nelle zone a clima temperato.
- Non collegare e non scollegare una porta USB con le mani bagnate, perché ciò potrebbe comportare un rischio di scossa elettrica.
- Poiché il X-COMM sono dotati di una batteria interna ricaricabile, non esporre il prodotto a calore eccessivo (sole, fuoco, ecc.)
- Evitare di utilizzare il connettore per effettuare più azioni simultanee e assicurarsi che i morsetti della batteria non tocchino alcun elemento conduttore, come metalli o liquidi.



PROTEZIONE DELL'UDITO

Il X-COMM rispettano la normativa in vigore in materia di limitazione del volume massimo in uscita. L'ascolto prolungato con gli auricolari ad alto volume può causare una perdita dell'udito!

- Interrompere l'utilizzo del prodotto o abbassare il volume se si avvertono dei ronzii alle orecchie.
- Non regolare il volume al massimo, i professionisti sanitari sconsigliano l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati.
- Utilizzare correttamente gli auricolari, poiché una pressione acustica eccessiva proveniente da quest'ultimi o dalle cuffie può provocare una perdita uditiva.
- Per prevenire danni all'udito, evitare l'ascolto prolungato ad alto volume.

Auricolari Bluetooth®: Potenza massima di emissione < 20 mW

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Rispettare la normativa locale in materia di smaltimento dei rifiuti quando ci si disfa dell'imballaggio, della batteria o del prodotto usato. Conferirli in un punto di raccolta affinché siano correttamente riciclati. Non gettare il prodotto usato con i normali rifiuti domestici.



Questo simbolo apposto sul prodotto significa che si tratta di un dispositivo il cui trattamento come rifiuto è soggetto alla regolamentazione relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Scatola / Carta (PAP 21)

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuota l'imballaggio prima di

conferirlo in raccolta. Riduci il volume dell'imballaggio prima di conferirlo in raccolta.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne gli auricolari X-COMM prima di ogni intervento di pulizia o manutenzione. Il caricabatterie deve essere scollegato dalla presa. Il X-COMM e il caricabatterie devono essere scollegati per impedire scosse elettriche o cortocircuiti della batteria o del caricabatterie. Chiudere i tappi a tenuta stagna.
- Non pulire il X-COMM né il caricabatterie con sostanze chimiche (alcol, benzene), agenti chimici o detergenti abrasivi per non danneggiare i pezzi o provocare un malfunzionamento. Il dispositivo può essere pulito con un panno morbido antistatico e leggermente umido o con acqua del rubinetto seguendo le istruzioni contenute nelle informazioni sull'impermeabilità.
- Non graffiare e non alterare il X-COMM poiché le sostanze contenute nella pittura potrebbero causare una reazione allergica. Nell'eventualità che ciò si verificasse, interrompere immediatamente l'utilizzo il X-COMM e consultare un medico.
- Non smontare il X-COMM o i suoi accessori autonomamente.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Il X-COMM e gli accessori presenti nella scatola sono garantiti contro qualsiasi difetto o malfunzionamento che potrebbero insorgere a seguito della loro progettazione o della loro fabbricazione o di un guasto del materiale, nelle normali condizioni di utilizzo, per la durata della garanzia (consultabile unitamente alle nostre condizioni generali di assistenza postvendita sul sito www.crosscall.com > Assistenza > Garanzia) valida dalla data d'acquisto del prodotto, riportata sulla fattura originale.

La garanzia commerciale cessa di diritto al termine del suddetto periodo. Per maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia, visitare www.crosscall.com > Assistenza > Garanzia.

Nel caso in cui il X-COMM presentassero un guasto che impedisse il suo utilizzo normale, è necessario affidare il dispositivo al nostro servizio di assistenza postvendita. Il prodotto non sarà né riparato né sostituito se i marchi depositati sono stati rimossi o modificati o se la ricevuta d'acquisto è mancante o illeggibile. Se il difetto di conformità o il vizio è confermato, il prodotto sarà sostituito o riparato in tutto o in parte. Questa garanzia copre i costi dei pezzi di ricambio e della manodopera.

Documenti e informazioni da allegare al momento dell'invio degli X-COMM al nostro servizio di assistenza postvendita: Una copia della fattura o della ricevuta dove figurano la data d'acquisto, il tipo di prodotto e il nome del distributore;

Una descrizione del guasto del prodotto. Invitiamo a prendere conoscenza delle condizioni generali del servizio postvendita disponibili sul sito Internet di Crosscall al seguente indirizzo: www.crosscall.com

TABELLA DELLE BANDE DI FREQUENZA E DELLA POTENZA

Radio	Frequenza	Potenza di uscita massima
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)
NFC	13.56MHz	36.9 dBμA a 3m

INFORMAZIONI SUL CARICABATTERIE

Marca del caricabatterie	CROSSCALL
Modello	TPA-147A050200VU01
Tensione d'ingresso	100 a 240 Vac
Frequenza CA in ingresso	50-60Hz
Tensione di uscita	5.0V
Corrente di uscita	2.0A
Potenza in uscita	10W
Efficienza media in modalità attiva	81.03%
Efficienza a basso carico (10%)	80.33%
Consumo di energia a vuoto	0.045W

CONFORMITÀ

CROSSCALL dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE e 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet : https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf

AVVERTENZA: Il logo e il marchio Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth® SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di questo marchio è soggetto a licenza. Gli altri marchi commerciali e i nomi commerciali sono di proprietà dei loro proprietari rispettivi.

FR

X-COMM, progettato in Francia e assemblato in Cina

Creato e importato da: CROSSCALL - 245 RUE PAUL LANGEVIN 13290 AIX-EN-PROVENCE -
FRANCIA

www.crosscall.com

EN

ES

DE

IT

PT

NL

HR

PL

SL

AR

SR

Obrigada pela sua confiança e pela compra deste produto!

O manual de início rápido facilita a introdução ao seu aparelho.

RIMEIRA UTILIZAÇÃO DO SEU X-COMM

1. CARREGAMENTO:

Através do X-LINK™: Coloque o conector X-LINK™ (4) do X-COMM num dispositivo de carregamento pertencente ao ecossistema X-LINK™, tais como o X-DOCK, o X-CAR, a X-POWER STATION (ver a lista completa no site crosscall.com).

Através do USB: Abra a tampa de vedação (16) e ligue o seu X-COMM com a ajuda do cabo USB-C fornecido.

O indicador LED acende-se a vermelho para indicar que o produto está a carregar. O indicador LED completa-se progressivamente até o carregamento estar concluído e o indicador LED estar completo. É possível recarregar a bateria, mesmo se estiver desligada da unidade principal do X-COMM.

2. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO: Pressione o botão «On/Off & Modo Discreto» (9) durante 5 segundos para ligar o X-COMM. O indicador LED acenderá a verde, e um sinal sonoro seguido de uma voz indicando «Power On» será activado. É possível remover todos os sinais sonoros graças à Aplicação «X-COMM app».

3. CONEXÃO:

Através do Bluetooth®: Ao ligar, o Bluetooth® é activado automaticamente, uma voz indica «ligação Bluetooth®». Para activar ou desactivar o Bluetooth®, pressionar o botão «On/Off & Modo Discreto» (9) 3 vezes. Uma voz indicará «Bluetooth® ligado» ou «Bluetooth® desligado». Os 2 LEDs piscarão alternadamente verde e vermelho. Para identificar o seu X-COMM, encontre a identificação no canto superior direito do X-COMM.

- Opção 1: No seu dispositivo, ligue o Bluetooth® e procure o X-COMM na lista de dispositivos detectados.
- Opção 2: Se o seu dispositivo estiver equipado com Near Field Communication (tecnologia sem contacto), coloque a parte de trás do seu dispositivo perto do botão suave PTT2 (14).
- Opção 3: Com o seu dispositivo e a aplicação «X-COMM app» (compatível com Android), digitalize o código QR localizado na parte de trás superior do X-COMM.

Uma vez emparelhado, ouvirá uma voz a dizer «Connected», e não poderá emparelhar outro smartphone sem redefinir as configurações de fábrica do X-COMM.

Através do cabo: Utilize o cabo X-LINK™ e ligue a extremidade USB-C à porta USB-C (12) do X-COMM, e a extremidade X-LINK™ ao seu terminal. A ligação do cabo desactiva automaticamente o Bluetooth®.

4. DESLIGAR: Pressione o botão «On/Off & Modo Discreto» (9) durante 5 segundos para desligar o X-COMM. O indicador LED acende-se a vermelho, e uma voz que diz «X-COMM Off» é activada.

COMUNICAÇÃO

Mantenha pressionado um dos 2 botões PPT (3 ou 14) durante o seu intercâmbio. Ouvirá um sinal sonoro que indica a abertura do canal de comunicação. Solte o botão depois de concluído. Um sinal sonoro irá indicar-lhe a sua desativação.

MODO DISCRETO

Prima breve duas vezes o botão «On/Off & Modo Discreto» (9) para desligar a transmissão do altifalante e a emissão dos LED. O som continua disponível através da ficha Jack 3.5. Voltar a pressionar brevemente duas vezes o mesmo botão para reativar a transmissão do altifalante e a emissão dos LED. Um sinal sonoro «Discret Mode Off» indicar-lhe-á que o altifalante é ativado.

AJUSTE DO VOLUME

Prima uma vez o botão de volume (8) + ou - para aumentar ou diminuir o volume de um nível (nível 0 = 0 %: sem som - nível 10 = 100 %: volume máximo).

Ao premir o botão de volume (8) + ou - irá diminuir (até 0 %) ou aumentar (até 80 %) continuamente o volume sonoro do X-COMM. Os restantes 20 % deverão ser aumentados ao premir mais 2 vezes o botão de volume + (8).

Ouvirá um sinal sonoro a cada modificação do volume. Trata-se de um sinal de baixa intensidade que aumenta progressivamente à medida que o volume sonoro do X-COMM aumenta. No nível 8 (80 %), o sinal sonoro será acompanhado por uma voz que indica « Be careful». No nível 10 (100 %), o sinal sonoro será acompanhado por uma voz que indica «Sound high».

BOTÃO DE EMERGÊNCIA

Manter premido o botão de emergência (6) durante 3 segundos. Uma voz indicando «Emergency» será activada.

BLUETOOTH®

O sistema Bluetooth® está sempre ligado. Permite o emparelhamento com um smartphone até 2 metros de distância. O Bluetooth® desliga-se automaticamente quando X-COMM é ligado a um smartphone através do cabo USB C/X-LINK™*. A distância de transmissão ideal entre o X-COMM e o smartphone chega até 10 metros.

BATERIA E INDICADORES

A bateria do X-COMM foi concebida para suportar 20 horas de utilização intensiva com o volume sonoro no máximo (60 % suspensão 20 % emissão 20 % receção). A bateria recarrega a 100 % em cerca de 2 horas.

O X-COMM está equipado com indicadores LED (11) que indicam o estado da bateria:

- 1 barra iluminada indica uma carga de bateria de 25 % ou menos
- 2 barras iluminadas indicam uma carga de bateria entre 26 % e 50 %
- 3 barras iluminadas indicam uma carga de bateria entre 51 % e 75 %
- 4 barras iluminadas indicam uma carga de bateria entre 76 % e 100 %

Se observar uma única barra intermitente, isso significa que o X-COMM deve ser carregado.

REPOR O X-COMM (CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA)

Para repor as configurações de fábrica do seu X-COMM, e remover o X-COMM do dispositivo com o qual está emparelhado, pressione 8 vezes o botão «On/Off & Modo Discreto» (9)

PROGRAMAÇÃO DO X-COMM

A programação dos botões, alertas, de vozes e LED do X-COMM é efetuada a partir da aplicação «X-COMM app» no seu smartphone (compatível com Android).

ACESSÓRIOS INCLuíDOS

- X-COMM
- Cabo de ligação USB-C/X-LINK™**
- Cabo de ligação USB-C/USB-A
- Carregador USB-A
- Guia de Início Rápido

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- As peças pequenas podem provocar asfixia.
- Conserve sempre este aparelho entre 0 e 40 graus de forma a otimizar a sua vida útil.
- Recomenda-se que o X-COMM seja utilizado em temperaturas entre 0°C e 40°C.
- Não exponha à poeira, raios diretos do sol, condições de grande humidade e calor nem a qualquer choque mecânico.
- Evite choques.
- Se o aparelho sobreaquecer, se cair, ou tiver sido danificado, pare imediatamente de o utilizar.
- Não permita que crianças ou animais coloquem o aparelho na boca.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos nem solventes, como gasolina ou álcool: risco de deterioração.
- Tenha cuidado com as extremidades, superfícies irregulares, peças metálicas deste

FR aparelho e da sua embalagem para evitar eventuais danos ou prejuízos.

- Não modifique, repare ou desmonte este aparelho. Consequentemente, isto poderia provocar um risco de incêndio, eletrocussão ou uma completa deterioração do aparelho. Tudo isto não está coberto pela garantia.
- Não tente mudar uma peça sozinho. Se for necessário substituir uma peça, contacte o seu revendedor.
- Este aparelho não está previsto para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas nem por pessoas sem experiência ou conhecimentos, exceto se usufruírem, por intermédio de uma pessoa responsável pela sua segurança, de supervisão ou se tiverem recebido previamente instruções sobre a utilização do aparelho. É necessário vigiar as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.
- Um elevado volume sonoro e uma escuta prolongada podem provocar perdas auditivas. Antes de utilizar os seus X-COMM, certifique-se de que o volume sonoro é fraco. Aumente-o gradualmente.
- Se ouvir um ligeiro zumbido ou qualquer desconforto, pare imediatamente de utilizar o aparelho.



A utilização do seu aparelho durante a condução de um veículo a motor, uma mota, um veículo náutico ou até uma bicicleta é perigosa, e até mesmo proibida em alguns países. Respeite todas as normas, medidas e leis aplicáveis no seu país relativas à utilização do seu aparelho. Seja prudente em todas as circunstâncias.

- Se tiver um estimulador cardíaco (pacemaker) ou qualquer outro aparelho médico elétrico, deve consultar obrigatoriamente o seu médico antes de utilizar este produto.
- Recomendamos que efetue pausas regulares de 15 min. a cada hora.
- Evite expor o seu aparelho à chuva ou a outros líquidos.
- Respeite devidamente as diferentes instruções que se referem à desativação de qualquer equipamento elétrico ou que emita ondas de rádio em zonas reservadas (hospitais, aviões).
- Não deixe a sua bateria a carregar inutilmente uma vez que isto pode reduzir a sua durabilidade.
- Não exponha o microfone do seu aparelho a partículas metálicas: estas podem acumular-se e obstruir o microfone.
- As variações de temperatura podem aumentar ou diminuir a pressão, o que pode alterar a qualidade do som. Se necessário, abra a tampa para evacuar o ar.



PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA BATERIA

- Certifique-se de que a bateria foi carregada antes da primeira utilização. Isto permite otimizar a vida útil da bateria.
- Se não utilizar este aparelho, a bateria integrada perderá progressivamente a sua carga;

recarregue totalmente a bateria a cada 3 meses em caso de não utilização prolongada.

- O X-COMM admite uma corrente de carga máxima de: 2V/5A
- Para um recarregamento completo, conte com cerca de 2 horas.
- A bateria utilizada neste produto pode queimar ou provocar queimaduras químicas em caso de manuseamento indevido.
- Apenas recarregue a sua bateria com carregadores homologados e concebidos para este produto. Quando for desligar o carregador, agarre a tomada e não o cabo.
- Recomendações para a saúde: Se o líquido que sai da bateria entrar em contacto com os olhos, lave-os imediata e cuidadosamente com água limpa e consulte um médico, uma vez que corre o risco de cegueira ou de sofrer alguma lesão. Se o líquido que sai da bateria entrar em contacto com o seu corpo ou mãos, lave-os cuidadosamente com água. Se o líquido que sai da bateria entrar em contacto com o produto, limpe-o cuidadosamente evitando qualquer contacto direto com as suas mãos (utilize luvas).



A bateria apresenta um risco de explosão caso a substitua por um modelo desadequado. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.



PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E ESTANQUIDADE



O X-COMM só é à prova de água (IP67) quando a bateria e a unidade de cabeça do X-COMM estão totalmente encaixadas.

- Para garantir a estanquidade dos o X-COMM, feche bem a tampa de estanquidade e verifique se esta não está danificada.
- Não tente recarregar os o X-COMM na água.
- Se o aparelho tiver estado submerso em água ou se o microfone estiver molhado, é possível que o som não esteja nítido durante uma chamada. É recomendado aguardar alguns minutos após a submersão do seu aparelho para que recupere a sua qualidade de áudio inicial. Certifique-se de que o microfone está limpo e seco limpando-o com um pano seco.
- Se o aparelho estiver molhado com água salgada ou com cloro, passe-o por água da torneira e seque-o com um pano macio e limpo. Limpe cuidadosamente as tampas de estanquidade.
- Em determinadas condições, a resistência do aparelho à água pode provocar ligeiras vibrações. Estas vibrações, por exemplo quando o volume é ajustado para um nível alto, são completamente normais e não afetam o correto funcionamento do telemóvel.
- Não retire a grelha e/ou a membrana à prova de água que cobre o microfone e não utilize uma ferramenta que possa danificá-la (pontaguda, cortante, etc.).

MEDIDAS DE SEGURANÇA

- O tipo de carregador é TPA-147A050200VU01, a tensão/corrente de saída é 5Vdc/2A. A ficha é considerada como dispositivo de desconexão do adaptador.

- Não mande o seu aparelho para o fogo.
- Não provoque curto-circuito.
- Não queime.
- Recicle a bateria de acordo com as normas em vigor.
- Carregue o seu aparelho com o cabo USB fornecido. A utilização de um cabo incompatível pode danificar definitivamente o seu produto.
- A utilização de cabos ou de carregadores danificados ou o carregamento na presença de humidade podem provocar um choque elétrico.
- A ventilação não deve ser obstruída cobrindo os orifícios de ventilação com objetos (jornais, toalhas, cortinas, etc.) para evitar sobreaquecimento e avarias. Mantenha um espaço livre de, pelo menos, 10 cm à volta dos o X-COMM.
- O seu produto deve ser utilizado em zonas de clima temperado.
- Não insira nem retire uma porta USB com as mãos molhadas, visto que pode provocar um risco de choque elétrico.
- Como os o X-COMM estão equipados com uma bateria recarregável interna, não exponha o produto a um calor excessivo (sol, fogo, etc.).
- Evite a utilização do conector para efetuar diversas ações em simultâneo e certifique-se de que os terminais da bateria não tocam em nenhum elemento condutor, como metais ou líquidos.



PROTEÇÃO AUDITIVA

Os o X-COMM respeitam a regulamentação em vigor em termos de limitação do volume de saída máximo. Utilizar auriculares num volume elevado durante muito tempo pode provocar uma perda de audição!

- Interrompa a utilização do aparelho ou baixe o volume se sentir os ouvidos a zumbir.
- Não ajuste o volume no máximo, os profissionais de saúde desaconselham a exposição prolongada a níveis sonoros elevados.
- Utilize os auriculares corretamente, uma vez que uma pressão sonora excessiva oriunda destes ou de auscultadores pode provocar perdas de audição.
- Para prevenir qualquer dano auditivo, evite ouvir música durante muito tempo num volume elevado.

Auriculares Bluetooth®: Potência máxima de emissão < 20 mW

PROTEÇÃO DO AMBIENTE

Certifique-se de que respeita a regulamentação local em matéria de eliminação de resíduos quando descarta a embalagem, a bateria ou o produto usados. Coloque-os num ponto de recolha para que sejam corretamente reciclados. Não coloque o seu produto usado no lixo doméstico.



Este símbolo presente no produto significa que se trata de um aparelho cujo tratamento enquanto resíduo está sujeito à regulamentação relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue os X-COMM antes de qualquer limpeza ou manutenção. O carregador deve ser desligado da tomada. Os X-COMM e o carregador devem ser desligados de forma a evitar qualquer choque elétrico ou curto-circuito da bateria ou do carregador. Feche as tampas de estanquidade.
- Não limpe os X-COMM nem o carregador com substâncias químicas (álcool, benzeno), agentes químicos ou de limpeza abrasivos para não danificar as peças nem provocar uma avaria. O aparelho pode ser limpo com um pano macio antiestático e ligeiramente húmido ou com água da torneira seguindo as instruções que se encontram nas Informações relativas à estanquidade.
- Não raspe e não altere os X-COMM, visto que as substâncias incluídas na tinta podem causar uma reação alérgica. Se tal reação ocorrer, interrompa imediatamente a utilização dos X-COMM e consulte um médico.
- Não desmonte os X-COMM nem os acessórios.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Os X-COMM e respetivos acessórios presentes na caixa possuem garantia contra qualquer defeito ou anomalia de funcionamento que possa surgir devido à sua conceção ou fabrico ou a um defeito do material, em condições normais de utilização, durante o período da garantia (consultável com as nossas condições gerais de Serviço de Apoio ao Cliente em www.crosscall.com > Assistência > Garantia), válida a contar da data da compra do produto, conforme consta na sua fatura original.

A garantia comercial termina, de pleno direito, findo este prazo. Para mais detalhes sobre as condições de garantia, consulte www.crosscall.com > Assistência > Garantia.

Caso os X-COMM apresentem uma avaria que impeça a sua utilização normal, deve enviá-lo para o nosso Serviço pós-venda. O seu produto não será reparado nem substituído se as marcas colocadas tiverem sido retiradas ou modificadas ou se o recibo da sua compra estiver em falta ou for ilegível. Se a falta de conformidade ou o defeito for confirmado, o seu produto será substituído ou reparado, total ou parcialmente. Esta garantia abrange as despesas com peças e mão de obra.

Documentos e informações a anexar durante o envio dos X-COMM para o nosso Serviço pós-venda: Uma cópia da fatura ou do recibo, indicando a data de compra, o tipo de produto e o nome do distribuidor;

Uma descrição da avaria do produto. Convidamo-lo a tomar conhecimento das condições gerais de serviço pós-venda disponíveis no site da Crosscall no seguinte endereço: www.crosscall.com

TABELA DE BANDAS DE FREQUÊNCIA E POTÊNCIA

Rádio	Frequência	Potência máxima de saída
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)
NFC	13.56MHz	36.9 dBµA a 3m

INFORMAÇÃO SOBRE O CARREGADOR

Marca do carregador	CROSSCALL
Modelo	TPA-147A050200VU01
Tensão de entrada	100 a 240 Vac
Frequência de entrada AC	50-60Hz
Tensão de saída	5.0V
Corrente de saída	2.0A
Potência de saída	10W
Eficiência média no modo activo	81.03%
Baixa eficiência de carga (10%)	80.33%
Consumo de energia sem carga	0.045W

CONFORMIDADE

CROSSCALL declara que este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva 2014/53/UE e 2014/30/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf

AVISO: O logótipo e a marca Bluetooth® são propriedade de Bluetooth® SIG, Inc. e qualquer utilização desta marca está sujeita a licença. As outras marcas comerciais e nomes comerciais são propriedade dos seus respetivos proprietários.

X-COMM, concebidos em França e montados na China

Criado e importado por: CROSSCALL – 245 RUE PAUL LANGEVIN 13290 AIX-EN-PROVENCE – FRANÇA www.crosscall.com

Wij danken u voor uw vertrouwen en de aankoop van dit product!

De snelstartgids vereenvoudigt het gebruik van uw nieuwe toestel.

EERSTE GEBRUIK VAN UW X-COMM

1. OPLADEN:

Via de X-LINK™: Plaats de X-LINK™-connector (4) van de X-COMM op een oplaadapparaat uit het X-LINK™-ecosysteem, zoals de X-DOCK, X-CAR, X-POWER STATION (zie de volledige lijst op de website van crosscall.com).

Via de USB: Open de afsluitdop (16) en sluit uw X-COMM aan met de meegeleverde USB-C-kabel.

Het ledlampje zal rood oplichten om aan te geven dat het product bezig is met opladen. Het ledlampje wordt geleidelijk aan steeds meer rood totdat het opladen voltooid is en het ledlampje volledig rood is. Het is mogelijk de batterij op te laden, zelfs als deze is losgekoppeld van de hoofdeenheid van de X-COMM.

2. AANZETTEN: Houd de knop "Aan/Uit & Discreteodus" (9) 5 seconden ingedrukt om de X-COMM aan te zetten. De LED-indicator zal groen oplichten, en een geluidssignaal gevolgd door een stem die «Power On» aangeeft zal geactiveerd worden. Het is mogelijk om alle geluidssignalen te verwijderen via de applicatie «X-COMM app».

3. VERBINDING:

Via de Bluetooth®: Bij het aanzetten wordt Bluetooth® automatisch geactiveerd, een stem geeft «Bluetooth® connection» aan. Om Bluetooth® te activeren of te deactiveren, drukt u 3 keer op de toets «Aan/Uit & Discreteodus» (9). Een stem zal aangeven «Bluetooth® aan» of «Bluetooth® uit». De 2 LED's knipperen afwisselend groen en rood. Om uw X-COMM te identificeren, vindt u de ID in de rechterbovenhoek van de X-COMM.

- Optie 1: Schakel Bluetooth® in op uw toestel en zoek naar de X-COMM in de lijst met gedetecteerde apparaten.
- Optie 2: Als uw toestel is uitgerust met Near Field Communication (contactloze technologie), plaatst u de achterkant van uw toestel in de buurt van de PTT2-softbutton (14).
- Optie 3: Scan met uw apparaat en de «X-COMM app» (compatibel met Android) de QR-code op de achterkant van de X-COMM.

Eenmaal gekoppeld, hoort u een stem die zegt «Verbonden», en kunt u geen andere smartphone koppelen zonder de X-COMM te resetten naar de fabrieksinstellingen.

Via de kabel: Gebruik de X-LINK™-kabel en sluit het USB-C-uiteinde aan op de USB-C-poort (12) van de X-COMM en het X-LINK™-uiteinde op uw apparaat. Als u de kabel aansluit, wordt Bluetooth® automatisch uitgeschakeld.

4. UITZETTEN: Houd de knop "Aan/Uit & Discreteodus" (9) 5 seconden ingedrukt om de X-COMM uit te zetten. De LED-indicator zal rood oplichten, en een stem die zegt «X-COMM Off» zal geactiveerd worden.

COMMUNICATIE

Houd een van de 2 PPT-knoppen (3 of 14) ingedrukt tijdens de communicatie. U hoort een geluidssignaal dat de opening van het communicatiekanaal aangeeft. Laat de knop los als u klaar bent. Een geluidssignaal geeft aan dat het kanaal gesloten is.

DISCRETE MODE

Druk twee keer op de knop «Aan/Uit & Discrete modus» (9) om de luidspreker en de ledlampjes uit te zetten. Geluid blijft beschikbaar via de 3.5 jack kabel. Druk twee keer dezelfde knop om de luidspreker en de ledlampjes opnieuw te activeren. Een geluidssignaal «Discrete Mode Off» geeft aan dat de luidspreker is ingeschakeld.

INSTELLEN VAN HET VOLUME

Druk één keer op volumeknop (8) + of - om het volume een niveau hoger of lager te zetten (niveau 0 = 0%: geen geluid - niveau 10 = 100%: maximaal volume).

Door de volumeknop (8) + of - ingedrukt te houden, verlaagt u (tot 0%) of verhoogt (tot 80%) u geleidelijk het geluidsvolume van de X-COMM. De resterende 20% vergen 2 keer extra drukken op de volumeknop + (8).

Bij elke volumeverandering hoort u een geluidssignaal. Dit is een signaal met lage intensiteit dat geleidelijk luider wordt als het geluidsvolume van de X-COMM hoger wordt gezet. Op niveau 8 (80%) wordt het geluidssignaal gecombineerd met een stem die «Be careful» aangeeft. Op niveau 10 (100%) wordt het geluidssignaal gecombineerd met een stem die «Sound high» aangeeft.

NOODKNOP

Houd de noodoproepknop (6) 3 seconden ingedrukt. Een stem die «Emergency» aangeeft zal geactiveerd worden.

BLUETOOTH®

Het Bluetooth®-systeem is permanent geactiveerd. Zo kunt u een smartphone tot op 2 meter afstand koppelen. Bluetooth® wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de X-COMM via de C/X-LINK™ USB-kabel is verbonden met een smartphone. De optimale transmissieafstand tussen de X-COMM en de smartphone gaat tot 10 meter.

BATTERIJ EN LAMPJES

De X-COMM-batterij is ontworpen om 20 uur intensief gebruik te weerstaan met een maximaal geluidsvolume (60% stand-by 20% verzenden 20% ontvangen). De batterij laadt op tot 100% in ongeveer 2 uur.

De X-COMM is uitgerust met ledlampjes (11) die de status van de batterij aangeven:

- 1 streepje betekent 25% of minder batterijvermogen
- 2 streepjes betekent tussen de 26% en 50% batterijvermogen
- 3 streepjes betekent tussen de 51% en 75% batterijvermogen
- 4 streepjes betekent tussen de 76% en 100% batterijvermogen

Als u een maar één streepje ziet dat knippert, moet de X-COMM opgeladen worden.

DE X-COMM RESETTEN (FABRIEKSINSTELLINGEN)

Om uw X-COMM terug te zetten naar de fabrieksinstellingen, en de X-COMM te verwijderen van het apparaat waarmee hij gekoppeld is, druk 8 keer op knop "Aan/Uit & Discrete modus" (9)

PROGRAMMEREN VAN DE X-COMM

De programmering van de knoppen, waarschuwingen, van stemmen en ledlampjes van de X-COMM gebeurt via de applicatie «X-COMM app» op uw smartphone (compatibel met Android).

INBEGREPEN ACCESSOIRES

- X-COMM
- Verbindingskabel USB-C/X-LINK™**
- Oplaadkabel USB-C/USB-A
- USB-C-oplader
- Snelstartgids

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- De kleine onderdelen kunnen verstikking veroorzaken.
- Bewaar dit toestel tussen de 0 en 40 graden om de levensduur te optimaliseren.
- Het wordt aanbevolen de X-COMM te gebruiken bij temperaturen tussen 0°C en 40°C.
- Niet blootstellen aan stof, direct zonlicht, een hoge luchtvochtigheid of hoge temperaturen of aan mechanische schokken.
- Vermijd schokken.
- Als het apparaat oververhit raakt, gevallen of beschadigd is, stop het gebruik dan onmiddellijk.
- Laat uw kinderen of huisdieren niet likken aan of kauwen op het apparaat.
- Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen zoals benzine of alcohol: dit kan schade veroorzaken.
- Wees voorzichtig met randen, ongelijke oppervlakken, metalen deeltjes van dit product en de verpakking om mogelijk letsel of schade te voorkomen.

- Dit product niet wijzigen, repareren of demonteren. Dit kan brandgevaar, elektrische schok of complete beschadiging van het apparaat veroorzaken. Dit wordt niet door de garantie gedekt.
- Niet proberen een onderdeel zelf te vervangen. Neem contact op met uw dealer voor elke reparatie.
- Dit apparaat dient niet gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) die beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten bezitten, of door personen die geen ervaring of kennis van het apparaat hebben, behalve als deze personen onder toezicht van een andere persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid het apparaat gebruiken of van deze persoon de gebruiksinstructies hebben gekregen. Houd kinderen onder toezicht: zij mogen niet met het toestel spelen.
- Een hoog geluidsniveau en langdurig luisteren kunnen leiden tot gehoorverlies. Vóór het gebruik van de X-COMM controleren dat het volume laag staat. Zet het volume geleidelijk harder.
- Stop het gebruik van uw apparaat onmiddellijk als u oren suizen of als u op een andere manier ongemak ondervindt.



Het gebruik van dit apparaat terwijl u een motorvoertuig, een motor, een vaartuig of zelfs een fiets bestuurt, kan gevaarlijk zijn of zelfs streng verboden zijn in bepaalde landen. Zorg ervoor dat u voldoet aan alle normen, maatregelen en wetten die van toepassing zijn in uw land en met betrekking tot het gebruik van uw toestel. Blijf onder alle omstandigheden voorzichtig.

- Indien u een pacemaker of een ander elektrisch medisch apparaat hebt, moet u absoluut uw arts raadplegen voordat u dit product gebruikt.
- We raden u aan elk uur een pauze van 15 minuten in te lassen.
- Vermijd blootstelling van uw apparaat aan regen of andere vloeistoffen.
- Volg nauwkeurig de verschillende richtlijnen en instructies op die het uitschakelen vereisen van alle elektrische apparatuur of toestellen die radiogolven uitzenden in bepaalde zones (ziekenhuizen, vliegtuigen).
- Laat de batterij niet langer opladen dan nodig is, dit kan de levensduur verkorten.
- Stel de microfoon van uw apparaat niet bloot aan metaaldeeltjes: deze kunnen zich ophopen en de microfoon blokkeren.
- Temperatuurschommelingen kunnen de druk verhogen of verlagen, dit kan de kwaliteit van het geluid aantasten. Open indien nodig het klepje om lucht af te voeren.



VOORZORGSMAATREGELEN BETREFFENDE GEBRUIK VAN DE BATTERIJ

- Zorg ervoor dat de batterij vóór het eerste gebruik opgeladen is. Dit optimaliseert de levensduur van de batterij.
- Als u dit apparaat niet gebruikt, verliest de ingebouwde batterij geleidelijk zijn lading. Laad de batterij elke 3 maanden volledig op als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- De X-COMM kan een maximale oplaadstroom verdragen van: 2V/5A
- Reken ongeveer 2 uur om de batterij volledig op te laden.

- De batterij die voor dit product gebruikt wordt kan verbranden of chemische brandwonden veroorzaken indien de batterij op verkeerde wijze gebruikt wordt.
- Laad de batterij alleen op met goedgekeurde opladers die ontworpen zijn voor dit product. Als u de oplader uit het stopcontact haalt, trek dan aan de stekker en niet aan het snoer.
- Aanbevelingen voor de gezondheid: Als de vloeistof uit de batterij in contact komt met uw ogen, spoel die dan onmiddellijk en grondig met schoon water en raadpleeg een arts aangezien dit blindheid of letsel kan veroorzaken. Als de vloeistof uit de batterij in contact komt met uw lichaam of uw handen, was dat lichaamsdeel dan grondig met water. Als de vloeistof uit de batterij in contact komt met dit product, veeg het dan grondig schoon terwijl u elk direct contact met uw handen vermijdt (gebruik handschoenen).



De batterij kan ontploffen als u deze vervangt door een ongeschikt model. Gooi de gebruikte batterijen weg volgens de instructies.



VOORZORGSMAATREGELEN EN WATERDICHTHEID



De X-COMM is alleen waterdicht (IP67) wanneer de batterij en de X-COMM hoofdeenheid volledig op elkaar zijn geklemd.

- Om de waterdichtheid van de X-COMM te garanderen, moet u altijd het afsluitdopje sluiten en controleren of dit niet beschadigd is.
- Probeer de X-COMM niet onder water op te laden.
- Als het toestel is ondergedompeld in water of de microfoon nat is, kan het geluid tijdens een gesprek onduidelijk zijn. Het is beter enkele minuten te wachten na onderdompeling van het toestel totdat de originele kwaliteit van het geluid weer hersteld is. Maak de microfoon schoon en droog met een droge doek.
- Als het apparaat in contact is geweest met zeewater of chloorwater, spoel het dan af met kraanwater en droog het met een droge en schone doek. Veeg de afsluitdopjes zorgvuldig af.
- De waterdichtheid van het apparaat kan in bepaalde omstandigheden lichte trillingen veroorzaken. Deze trillingen, bijvoorbeeld wanneer het volume erg hoog staat, zijn volkomen normaal en hebben geen invloed op het functioneren van het toestel.
- Het rooster en/of het waterdichte membraan dat de microfoon bedekt niet verwijderen en geen gereedschap gebruiken dat de microfoon kan beschadigen (puntig, scherp, enz.).

VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Het type lader is TPA-147A050200VU01, uitgangsspanning/stroom is 5Vdc/2A. De stekker wordt beschouwd als loskoppelingsapparaat van adapter.
- Uw apparaat niet in het vuur gooien.
- Geen kortsluiting veroorzaken.
- Het product niet verbranden.
- De batterij volgens de geldende normen recyclen.
- Uw toestel opladen met de meegeleverde USB-C-kabel. Het gebruik van een incompatibele kabel kan uw product permanent beschadigen.

- Het gebruik van beschadigde kabels of opladers, of opladen in een vochtige omgeving, kunnen een elektrische schok veroorzaken.
- De ventilatie dient niet belemmerd te worden door het bedekken van de openingen met voorwerpen (zoals kranten, lakens, gordijnen, etc.) om zo oververhitting en disfunctioneren te voorkomen. Zorg voor een vrije ruimte van minimaal 10 cm rondom de X-COMM.
- Uw product dient te worden gebruikt in gebieden met een gematigd klimaat.
- Sluit geen USB-kabel aan en verwijder deze niet met natte handen, dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- De X-COMM is uitgerust met een interne oplaadbare batterij, stel deze niet bloot aan overmatige warmte (zon, vuur, etc.)
- Gebruik de connector niet om meerdere acties tegelijk uit te voeren, en zorg ervoor dat de polen van de batterij geen geleidend element raken, zoals metalen of vloeistoffen.



GEHOORBESCHERMING

De X-COMM voldoen aan de huidige regelgeving inzake de beperking van het maximale output volume. Langdurig luisteren met oortelefoons op een hoog volume kan gehoorverlies veroorzaken!

- Stop het gebruik van het product of zet het volume lager als uw oren suizen.
- Zet het geluid niet op vol, gezondheidsprofessionals raden lange blootstelling aan harde geluiden af.
- Maak redelijk gebruik van de oortelefoons want een buitensporige geluidsdruk van de oor- of koptelefoons kan gehoorverlies veroorzaken.
- Om gehoorschade te voorkomen, moet u niet langdurig luisteren bij een hoog geluidsvolume.

Bluetooth®-oortelefoons: Maximaal zendvermogen < 20 mW

MILIEUBESCHERMING

Houd u aan de lokale regelgeving op het gebied van afvalverwijdering bij het weggooien van de verpakking, de batterij en het afgedankte product. Breng deze producten naar een verzamelpunt zodat ze correct gerecycled kunnen worden. Gooi uw afgedankte product niet weg bij het huisvuil.



Dit symbool op het product betekent dat het gaat om een apparaat dat qua afvalverwerking onder de verordening inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) valt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel de X-COMM uit voordat u ze schoonmaakt of onderhoud uitvoert. De oplader dient uit het stopcontact te worden gehaald. De X-COMM en de oplader dienen te worden losgekoppeld om elektrische schokken en kortsluiting van de batterij of de oplader te voorkomen. Sluit de afsluitdopjes.
- Maak de X-COMM of de oplader niet schoon met chemische middelen (alcohol, benzeen), chemische stoffen of schurende middelen, want die kunnen onderdelen beschadigen of de werking aantasten. Het apparaat kan worden schoongemaakt met een zachte, antistatische en licht vochtige doek, of met kraanwater volgens de instructies in de informatie met betrekking tot de waterdichtheid.
- Maak geen krassen op of aanpassingen aan de X-COMM want de bestanddelen in de verf kunnen een allergische reactie veroorzaken. Als een dergelijke reactie zich voordoet, stop dan direct met het gebruik van de X-COMM en raadpleeg een arts.
- Haal de X-COMM of de accessoires niet zelf uit elkaar.

GARANTIEVOORWAARDEN

De X-COMM en de accessoires in de doos, zijn gegarandeerd tegen alle storingen en gebreken die zich zouden kunnen voordoen vanwege het ontwerp, de vervaardiging of een materiaaldefect, onder normale gebruiksomstandigheden, gedurende de garantieperiode (algemene voorwaarden van de Klantenservice zijn te raadplegen op www.crosscall.com > Hulp > Garantie) vanaf de aankoopdatum van uw telefoon die op uw originele factuur vermeld staat.

De commerciële garantie eindigt van rechtswege na deze periode. Voor meer informatie over de garantievoorwaarden, raadpleeg www.crosscall.com > Hulp > Garantie.

In het geval dat de X-COMM een defect vertonen dat het normale gebruik verhindert, kunt u uw apparaat aan onze klantenservice toevertrouwen. Uw product wordt niet gerepareerd of vervangen indien de aangebrachte handelsmerken zijn verwijderd of gewijzigd, of indien de aankoopbon van uw aankoop ontbreekt of onleesbaar is. Indien het gebrek aan overeenstemming of het defect wordt bevestigd, zal uw product geheel of gedeeltelijk worden vervangen of gerepareerd. Deze garantie dekt de kosten voor onderdelen en arbeidsuren.

Documenten en informatie die u met de X-COMM mee moet sturen naar de klantenservice: Een kopie van de factuur waarop de aankoopdatum, het type product en de naam van de verkoper staan;

Een beschrijving van het defect van het product. We verzoeken u vriendelijk de algemene klantenservicevoorwaarden te lezen op de website van Crosscall: www.crosscall.com

TABEL VAN FREQUENTIEBANDEN EN VERMOGEN

Radio	Frequentie	Maximaal uitgangsvermogen
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)

FR

13.56MHz

36.9 dBµA op 3m

EN

INFORMATIE OVER DE LADER

ES

Merk lader

CROSSCALL

Model

TPA-147A050200VU01

Ingangsspanning

100 op 240 Vac

DE

Ingangsfrequentie AC

50-60Hz

Uitgangsspanning

5.0V

IT

Uitgangsstroom

2.0A

Vermogen

10W

PT

Gemiddelde efficiëntie in actieve modus

81.03%

Lage belastingsefficiëntie (10%)

80.33%

NL

Stroomverbruik bij nullast

0.045W

CONFORMITEIT

CROSSCALL, verklaart dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante verordeningen van richtlijn 2014/53/EU en 2014/30/EU . De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf

WAARSCHUWING: Het Bluetooth®-logo en -merk zijn eigendom van Bluetooth® SIG, Inc. en elk gebruik van dit merk vereist een vergunning. De andere commerciële merken en commerciële namen zijn eigendom van de respectievelijke eigenaren.

X-COMM, ontworpen in Frankrijk en vervaardigd in China

Gecreëerd en geïmporteerd door: CROSSCALL - 245 RUE PAUL LANGEVIN 13290 AIX-EN-PROVENCE - FRANKRIJK www.crosscall.com

AR

SR

Hvala vam na povjerenju i za kupnju ovog proizvoda!

Vodič za brzi početak olakšava upoznavanje s vašim novim uređajem.

PRVO KORIŠTENJE VAŠEG X-COMM

1. PUNJENJE:

Putem X-LINK™: Postavite X-LINK™ konektor (4) X-COMM-a na uređaj za punjenje iz X-LINK™ ekosustava kao što su X-DOCK, X-CAR, X-POWER STATION (pogledajte kompletan popis na web mjestu crosscall.com).

Putem USB-a : Otvorite kapicu za brtvljenje (16) i spojite svoj X-COMM pomoću isporučenog USB-C kabela.

LED indikator svijetli crveno kako bi vas obavijestio da se proizvod puni. LED indikator postupno se gasi sve dok se punjenje ne završi i dok LED indikator nije pun. Bateriju je moguće puniti čak i ako je odvojena od glavne jedinice X-COMM.

2. POKRETANJE : Pritisnite tipku «Uključivanje/Isključivanje & Diskretni način rada»(9) tijekom 5 sekunde kako biste uključili X-COMM. LED indikator će zasvijetliti zeleno i aktivirat će se zvučni signal praćen glasom koji označava „Power On“. Pomoću aplikacije „X-COM“ moguće je ukloniti sve zvučne signale.

3. POVEZIVANJE:

Putem Bluetooth®-a : Kada je uključen, Bluetooth® se automatski aktivira, glas označava «Bluetooth® vezu». Za aktiviranje ili deaktiviranje Bluetooth®, pritisnite tipku «Uključivanje/Isključivanje & Diskretni način rada» (9) 3 puta. Glas će reći «Bluetooth® uključen» ili «Bluetooth® isključen». 2 LED diode naizmjenično trepere zeleno i crveno. Kako biste identificirali svoj X-COMM, pronađite identifikator na stražnjoj strani u gornjem desnom kutu X-COMM-a.

- Opcija 1: Na svom terminalu aktivirajte Bluetooth® i potražite X-COMM na popisu otkrivenih uređaja.
- Opcija 2: Ako vaš terminal ima tehnologiju «Near Field Communication» (beskontaktna tehnologija), postavite stražnju stranu svog terminala blizu programibilnog gumba PTT2 (14).
- Opcija 3: Svojim terminalom i aplikacijom “X-COMM app” (kompatibilno s Androidom), skenirajte QR kod koji se nalazi na stražnjoj strani pri vrhu X-COMM-a. Nakon uparivanja, čut ćete glas koji govori „Connected“ i nećete moći upariti drugi pametni telefon bez resetiranja X-COMM-a na tvorničke postavke.

Putem kabela: Koristite X-LINK™ kabel i spojite USB-C kraj na USB-C priključak (12) X-COMM-a, a X-LINK™ kraj na svoj terminal. Spajanje kabela automatski deaktivira Bluetooth®.

4. ZAUSTAVLJANJE: Pritisnite i držite tipku „Uključivanje/Isključivanje & Diskretni način rada“ (9) tijekom 5 sekunde kako biste isključili X-COMM. LED indikator će zasvijetliti crveno i aktivirat će se glas koji označava „X-COMM Off“.

KOMUNIKACIJA

Držite pritisnut jedan od 2 PPT gumba (3 ili 14) tijekom trajanja vašeg razgovora. Čut ćete zvučni signal koji označava otvaranje komunikacijskog kanala. Otpustite gumb kada završite. Zvučni signal će vas obavijestiti kada je zatvoren.

DISKRETNi NAČIN RADA

Kratko pritisnite dvaput tipku „Uključivanje/Isključivanje & Diskretni način rada“ (9) za isključivanje difuzije zvučnika i emitiranje LED dioda. Zvuk ostaje dostupan putem Jack priključka 3,5. Ponovno kratko pritisnite dvaput istu tipku kako biste ponovno aktivirali difuziju zvučnika i emitiranje LED dioda. Zvučni signal „Discret Mode Off“ reći će vam da je zvučnik aktiviran.

PODEŠAVANJE GLASNOĆE

Jednom pritisnite gumb za glasnoću (8) + ili – za povećanje ili smanjenje glasnoće za jednu razinu (razina 0 = 0%: bez zvuka - razina 10 = 100%: maksimalni volumen).

Držanjem tipke za glasnoću (8) + ili – kontinuirano ćete smanjivati (do 0%) ili povećavati (do 80%) glasnoću zvuka X-COMM-a. Za preostalih 20% morat ćete dodatno pritisnuti 2 puta na tipku za glasnoću + (8).

Svaki put kada se glasnoća promijeni, čut ćete zvučni signal. Ovo je signal niskog intenziteta koji se postupno povećava kako se povećava glasnoća X-COMM-a. Na razini 8 (80%) zvučni signal će biti popraćen glasom koji izgovara „Be careful“ Na razini 10 (100%) zvučni signal će biti popraćen glasom koji izgovara „Sound high“.

GUMB ZA HITNE SLUČAJEVE

Držite pritisnut gumb za hitne slučajeve (6) 3 sekunde. Aktivirati će se glas koji označava „Emergency“.

BLUETOOTH®

Bluetooth® sustav je trajno aktiviran. Omogućuje uparivanje s pametnim telefonom do 2 metra udaljenosti. Bluetooth® se automatski isključuje kada je X-COMM spojen na pametni telefon putem USB C/X-LINK™ kabela. Optimalna udaljenost prijenosa između vaših X-COMM i vašeg pametnog telefona je 10 metara.

BATERIJA I INDIKATORI

X-COMM baterija dizajnirana je da izdrži 20 sati intenzivne upotrebe s maksimalnom glasnoćom zvuka (60% stanje pripravnosti 20% prijenos 20% prijem). Baterija se napuni do 100% za oko 2 sata.

X-COMM je opremljen LED indikatorima (11) koji daju informacije o statusu baterije:

- 1 upaljena crtica označava napunjenost baterije od 25% ili manje

- 2 upaljene crtice označavaju napunjenost baterije između 26% i 50%
- 3 upaljene crtice označavaju napunjenost baterije između 51% i 75%
- 4 upaljene crtice označavaju napunjenost baterije između 76% i 100%

Ako vidite jednu traku koja treperi, to znači da X-COMM treba staviti da se napuni.

RESETIRAJ X-COMM (TVORNIČKA POSTAVKA)

Za resetiranje vašeg X-COMM-a na tvorničke postavke i uklanjanje X-COMM-a iz uređaja s kojim je uparen, pritisnite gumb «Uključivanje/Isključivanje & Diskretni način rada» (9) 8 puta.

X-COMM PROGRAMIRANJE

Programiranje X-COMM tipki, upozorenja, glasovi i LED dioda vrši se iz aplikacije "X-COMM app" na vašem pametnom telefonu (kompatibilno s Android-om).

PRIBOR UKLJUČEN

- X-COMM
- USB-C/X-LINK™™ priključni kabel
- USB-C/USB-A kabel za punjenje
- Punjač USB-A
- Kratki vodič za početak

MJERE OPREZA PRI UPORABI

- Mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje.
- Uređaj uvijek pohranite na temperaturi od 0 do 40 stupnjeva kako biste maksimalno iskoristili njegov vijek trajanja.
- Preporučuje se korištenje X-COMM-a na temperaturama između 0°C i 40°C.
- Nemojte ga izlagati prašini, izravnoj sunčevoj svjetlosti, vlazi, vrućini ili mehaničkim udarcima.
- Izbjegavajte udarce.
- Ako se uređaj pregrije, padne ili se ošteti, odmah ga prestanite koristiti.
- Ne dopustite djeci ili kućnim ljubimcima da žvaču ili ližu uređaj.
- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili otapala poput benzina ili alkohola: rizik od oštećenja.
- Budite oprezni s rubovima, neravnim površinama, metalnim dijelovima ovog uređaja i njegovim pakiranjem kako biste izbjegli moguće ozljede ili oštećenja.
- Nemojte mijenjati, popravljati ili rastavljati ovaj proizvod. U protivnom, može doći do

požara, električnog udara ili oštećenja uređaja. Sve ovo nije obuhvaćeno jamstvom.

- Nemojte pokušavati sami promijeniti neki dio, ako se dio mora mijenjati, obratite se svom prodavaču.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba uputila u korištenje aparata. Potrebno je nadzirati djecu kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Visoka glasnoća i produženo slušanje mogu uzrokovati gubitak sluha. Prije korištenja X-COMM, provjerite je li glasnoća zvuka niska. Pojačajte je postupno.
- Ako čujete lagano zujanje ili nelagodu, odmah prestanite koristiti uređaj.



Uporaba uređaja tijekom upravljanja motornim vozilom, motocikom, plovilom ili čak biciklom je opasna ili čak strogo zabranjena u nekim zemljama. Obavezno se pridržavajte svih standarda, mjera i zakona koji se primjenjuju u vašoj zemlji i koji se odnose na korištenje vašeg uređaja. Budite oprezni u svim okolnostima.

- Ako imate pejsmejker ili neki drugi medicinski uređaj, prije korištenja ovog proizvoda trebate se posavjetovati s liječnikom.
- Preporučujemo da svakih sat vremena pravite redovite 15-minutne pauze.
- Izbjegavajte izlaganje uređaja kiši ili drugim tekućinama.
- Pridržavajte se različitih pravila i uputa koje zahtijevaju isključivanje bilo koje električne opreme ili radio valova u zabranjenim područjima (bolnice, zrakoplovi).
- Ne ostavljajte nepotrebno bateriju na punjenju jer to može skratiti njezin vijek trajanja.
- Ne izlažite mikrofonski uređaj metalnim česticama: one bi se mogle nakupiti i začepiti mikrofonski otvor.
- Promjene temperature mogu povećati ili smanjiti tlak, što može utjecati na kvalitetu zvuka. Ako je potrebno, otvorite poklopce za ispuštanje zraka:



MJERE OPREZA ZA UPORABU BATERIJE

- Prije prve uporabe provjerite je li baterija napunjena. Time se optimizira trajanje baterije.
- Ako ne koristite ovaj uređaj, ugrađena baterija će se postupno prazniti, potpuno napunite bateriju svaka 3 mjeseca ako se ne koristi dulje vrijeme.
- X-COMM prihvaća maksimalnu struju punjenja od: 2V/5A
- Kako bi baterija bila u potpunosti napunjena, potrebno je oko 2 sati.
- Baterija koja se koristi u ovom proizvodu može uzrokovati opekline ili kemijske opekline u slučaju nepravilnog rukovanja.
- Punite bateriju samo s odobrenim punjačima namijenjenim za ovaj proizvod. Pri odspajanju punjača, uhvatite utikač, a ne kabel.
- Zdravstvene preporuke: Ako tekućina koja izlazi iz baterije dođe u dodir s očima, odmah ih isperite čistom vodom i posavjetujte se s liječnikom jer rizikujete da ostanete slijepi

ili ozlijeđeni. Ako tekućina koja izlazi iz baterije dođe u dodir s vašim tijelom ili rukama, temeljito isprati vodom. Ako tekućina koja izlazi iz baterije dođe u kontakt s proizvodom, temeljito ga obrišite izbjegavajući izravan kontakt s rukama).



Postoji opasnost od eksplozije baterije ako je zamijenite neodgovarajućim modelom. Bateriju zbrinite u skladu s uputama



MJERE PREDOSTROŽNOSTI KOD UPOTREBE I NEPROPUSNOST



Vodonepropusnost (IP67) X-COMM-a osigurana je samo kada su baterija i glavna jedinica X-COMM-a savršeno pričvršćeni.

- Kako biste bili sigurni da je X-COMM vodootporan, uvijek zatvorite brtveni poklopac i provjerite da nije oštećen.
- Ne pokušavajte puniti svoj X-COMM pod vodom.
- Ako je uređaj uronjen u vodu ili su mikrofoni ili govornik vlažni, zvuk možda neće biti jasan tijekom poziva. Preporučuje se da pričekate nekoliko minuta nakon potapanja uređaja da se vrati na izvornu kvalitetu zvuka. Provjerite jesu li mikrofoni ili zvučnik čisti i suhi, tako što ćete ih obrisati suhom krpom.
- Ako se uređaj smoči slanom ili kloriranim vodom, isperite ga vodom iz slavine, a zatim osušite mekom, čistom krpom. Temeljno obrišite brtvene čepove.
- Vodootpornost uređaja može uzrokovati lagane vibracije pod određenim uvjetima. Takve vibracije, primjerice kada je glasnoća postavljena na visoku razinu, sasvim su normalne i ne utječu na ispravno funkcioniranje uređaja.
- Nemojte uklanjati rešetku i/ili vodonepropusnu membranu koja prekriva mikrofoni i nemojte koristiti alat koji bi ga mogao oštetiti (šiljast, oštar, itd.).

SIGURNOSNE MJERE

- Tip punjača je TPA-147A050200VU01, izlazni napon/struja je 5Vdc/2A. Utikač se smatra uređajem za isključivanje adaptera.
- Nemojte bacati telefon u vatru.
- Nemojte uzrokovati kratki spoj.
- Ne spaljivati.
- Reciklirajte bateriju u skladu s važećim standardima.
- Napunite uređaj pomoću priloženog USB kabela. Korištenje nekompatibilnog kabela može trajno oštetiti vaš proizvod.
- Korištenje oštećenih kabela ili punjača ili punjenje u prisutnosti vlage može uzrokovati električni udar.
- Ventilaciju ne smijete ometati prekrivanjem ventilacijskih otvora predmetima (novinama, stolnjacima, zavjesama itd.) kako bi se spriječilo pregrijavanje i kvar. Održavajte slobodan prostor od najmanje 10 cm oko X-COMM-a.

- Telefon je potrebno upotrebljavati u područjima s umjerenom klimom.
- Nemojte priključivati ili isključivati USB priključak mokrim rukama jer to može dovesti do opasnosti od strujnog udara.
- Budući da X-COMM imaju unutarnju bateriju koja se može puniti, ne izlažite proizvod prekomjernoj toplini (suncu, vatri itd.)
- Izbjegavajte korištenje konektora za istovremeno izvršavanje više radnji i pazite da terminali baterije ne dodiruju nikakve vodljive predmete, poput metala ili tekućina.



ZAŠTITA SLUHA

X-COMM u skladu s važećim propisima za ograničavanje maksimalne glasnoće zvuka. Dugotrajno slušanje sa slušalicama može uzrokovati slabljenje sluha!

- Prestanite upotrebljavati proizvod ili smanjite glasnoću ako osjetite zujanje u ušima.
- Ne podešavajte glasnoću na punu snagu, zdravstveni djelatnici savjetuju da se ne izlažete dugotrajnoj izloženosti zvuku visoke glasnoće.
- Upotrebljavajte slušalice pametno jer pretjeran zvuk iz slušalica ili naglavnih slušalica može uzrokovati gubitak sluha.
- Kako biste spriječili oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri velikoj glasnoći.

Bluetooth® slušalice: Maksimalna snaga prijenosa < 20 mW

ZAŠTITA OKOLIŠA

Prilikom odlaganja ambalaže, baterije ili korištenog telefona slijedite lokalne smjernice za zbrinjavanje otpada. Odložite ih na mjesto prikupljanja kako bi bili pravilno reciklirani. Ne bacajte rabljeni proizvod u obične kante za smeće.



Ovaj simbol postavljen na proizvod znači da se radi o uređaju čije je zbrinjavanje kao otpada podložno propisima o otpadu od električne i elektroničke opreme (DEEE).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite X-COMM prije čišćenja ili održavanja. Punjač se mora odspojiti iz utičnice. X-COMM i punjač moraju biti odspojeni kako bi se spriječio strujni udar ili kratki spoj baterije ili punjača. Zatvorite brtveni poklopac.
- Nemojte čistiti X-COMM ili punjač kemikalijama (alkoholom, benzenom), kemikalijama ili abrazivnim sredstvima za čišćenje kako ne biste oštetili dijelove ili uzrokovali kvar. Uređaj se može čistiti mekom, antistatičkom, blago vlažnom krpom ili vodom iz slavine slijedeći upute u informacijama o nepropusnosti.
- Ne stružite ni ne zamjenjujte X-COMM jer tvari koje se nalaze u boji mogu uzrokovati alergijske reakcije. Ako se takva reakcija pojavi, odmah se prestanite koristiti telefonom i posavjetujte se s liječnikom.

- Nemojte sami rastavljati X-COMM ili njegov pribor.

JAMSTVENI UVJETI

X-COMM i njegova dodatna oprema koja se nalazi u kutiji zajamčeni su od bilo kakvog kvara koji se može pojaviti zbog njihovog dizajna ili proizvodnje ili kvara na materijalu, pod normalnim uvjetima korištenja, za vrijeme trajanja jamstva. (Možete pogledati u našim općim uvjetima usluge nakon prodaje na www.crosscall.com > Pomoć > Jamstvo) koji vrijede od datuma kupnje telefona, kako je prikazano na vašem izvornom računu.

Komercijalno jamstvo automatski prestaje na kraju ovog razdoblja. Da biste saznali jamstvene uvjete, posjetite www.crosscall.com > Pomoć > Jamstvo.

U slučaju da X-COMM imaju kvar koji sprječavaju njihovu normalnu uporabu, morate odnijeti uređaj u našu servisnu službu. Vaš proizvod neće biti popravljen ili zamijenjen ako su zaštitni znakovi uklonjeni ili promijenjeni ili ako račun za vašu kupnju nedostaje ili je nečitljiv. Ako se potvrdi neusklađenost ili nedostatak, vaš će proizvod biti zamijenjen ili popravljen u cijelosti ili djelomično. Ovo jamstvo pokriva troškove dijelova i rada.

Dokumenti i informacije koje morate priložiti prilikom slanja X-COMM našoj servisnoj službi: Presliku računa, na kojoj je naveden datum kupnje, vrsta proizvoda i naziv distributera ;

Opis greške na telefonu. Pozivamo vas da pročitate opće uvjete usluge dostupne na web mjestu Crosscall na sljedećoj adresi: www.crosscall.com

TABLICA FREKVENCIJSKIH POJASEVA I SNAGA

Radio	Frekvencija	Maksimalna izlazna snaga
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)
NFC	13.56MHz	36.9 dBμA na 3m

INFORMACIJE O PUNJAČU

Marka punjača	CROSSCALL
Model	TPA-147A050200VU01
Ulazni napon	100 na 240 Vac
Ulazna AC frekvencija	50-60Hz
Izlazni napon	5.0V

FR

EN

ES

DE

IT

PT

NL

HR

PL

SL

AR

SR

Izlazna struja	2.0A
Izlazna snaga	10W
Prosječna izvedba u aktivnom načinu rada	81.03%
Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%)	80.33%
Potrošnja energije bez opterećenja	0.045W

SUKLADNOST

CROSSCALL izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU i 2014/30/EU . Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf

UPOZORENJE : Logotip i zaštitni znak Bluetooth® su vlasništvo tvrtke Bluetooth® SIG, Inc. i svaka upotreba ovog zaštitnog znaka podliježe licenciji. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi su vlasništvo njihovih vlasnika.

X-COMM, dizajniran u Francuskoj i sastavljen u Kini. Izradio i uvezao: CROSSCALL - 245 RUE PAUL LANGEVIN 13290 AIX-EN-PROVENCE - FRANCE www.crosscall.com

Dziękujemy za okazane zaufanie i zakup tego produktu!

Przewodnik szybkiego uruchamiania ułatwia rozpoczęcie korzystania z nowego urządzenia.

PIERWSZE UŻYCIE X-COMM

1. ŁADOWANIE:

Poprzez X-LINK™: Podłączyć złącze X-LINK™ (4) urządzenia X-COMM do urządzenia ładującego ekosystemu X-LINK™, na przykład X-DOCK, X-CAR, X-POWER STATION (pełną listę można znaleźć na stronie crosscall.com).

Poprzez USB: Otworzyć zaślepkę uszczelniającą (16) i podłączyć urządzenie X-COMM za pomocą dostarczonego kabla USB-C.

Wskaźnik LED zaświeci się na czerwono, co oznacza, że produkt się ładuje. Wskaźnik LED stopniowo się zapełnia, aż do zakończenia ładowania. Wtedy wskaźnik LED będzie pełny. Akumulator można ładować również wtedy, gdy jest odłączony od urządzenia głównego X-COMM.

2. URUCHAMIANIE: Nacisnąć i przytrzymać przycisk „On/Off & Tryb dyskretny” (9) przez 5 sekundy, aby włączyć X-COMM. Wskaźnik LED zaświeci się na zielono i włączy się sygnał dźwiękowy, a następnie głos informujący o „Power On” wskazujący na włączenie zasilania. Wszystkie sygnały dźwiękowe można wyłączyć w aplikacji X-COMM.

3. POŁĄCZENIE:

Przez Bluetooth®: 3Po włączeniu zasilania, Bluetooth® jest automatycznie aktywowany, głos informuje o «połączeniu Bluetooth®». Aby włączyć lub wyłączyć Bluetooth®, naciśnij 3 razy przycisk «On/Off & Tryb dyskretny» (9). Głos wskaże «Bluetooth® włączony» lub «Bluetooth® wyłączony». 2 diody LED będą migać na przemian na zielono i czerwono. Aby zidentyfikować swój X-COMM, znajdź ID w prawym górnym rogu X-COMM.

- Opcja 1: W swoim urządzeniu włącz Bluetooth® i poszukaj X-COMM na liście wykrytych urządzeń.
- Opcja 2: Jeśli Twoje urządzenie jest wyposażone w Near Field Communication (technologia bezstykowa), umieść tylną część urządzenia w pobliżu przycisku programowego PTT2 (14).
- Opcja 3: Za pomocą swojego urządzenia i aplikacji «X-COMM app» (kompatybilnej z systemem Android), zeskanuj kod QR znajdujący się na górnej części tylnej części X-COMM.

Po sparowaniu usłyszysz głos mówiący «Connected» i nie będziesz mógł sparować innego smartfona bez przywrócenia ustawień fabrycznych X-COMM.

Za pomocą kabla: Użyć kabla X-LINK™ i podłączyć złącze USB-C do portu USB-C (12) urządzenia X-COMM, a końcówkę X-LINK™ do urządzenia końcowego. Podłączenie kabla automatycznie wyłącza funkcję Bluetooth®.

4. WYŁĄCZANIE: Nacisnąć i przytrzymać przycisk „On/Off & Tryb dyskretny” (9) przez 5 sekundy, aby wyłączyć X-COMM. Wskaźnik LED zaświeci się na czerwono i włączy się głos mówiący «X-COMM off».

KOMUNIKACJA

Nacisnąć i przytrzymać jeden z 2 przycisków PPT (3 lub 14) na czas wymiany komunikatów. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy wskazujący na otwarcie kanału komunikacji. Zwolnić przycisk po zakończeniu. Sygnał dźwiękowy informuje o wyłączeniu tej funkcji.

TRYB DYSKRETNY

Krótko nacisnąć dwa razy przycisk „On/Off & Tryb dyskretny”(9), aby wyłączyć dyfuzję głośnika oraz emisję diod LED. Odtwarzanie dźwięku będzie możliwe przez złącze jack 3,5 mm. Ponownie krótko nacisnąć dwa razy ten sam przycisk, aby włączyć dyfuzję głośnika i emisję diod LED. Komunikat dźwiękowy „Discret Mode Off” poinformuje, że głośnik jest włączony.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Nacisnąć jeden raz przycisk głośności (8) + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności (poziom 0 = 0%: brak dźwięku – poziom 10 = 100%: najwyższa głośność).

Nacisnąć i przytrzymać przycisk głośności (8) + lub -, aby zmniejszać głośność X-COMM (aż do 0%) lub zwiększać ją (aż do 80%). Zwiększenie głośności o pozostałe 20% wymaga 2 dodatkowych naciśnień przycisku głośności + (8).

Po każdej zmianie głośności następuje sygnał dźwiękowy. To sygnał o niskiej intensywności, który narasta stopniowo wraz ze wzrostem głośności X-COMM. Przy poziomie 8 (80%) rozlegnie się komunikat głosowy „Be careful” informujący, że należy zachować ostrożność. Przy poziomie 10 (100%) rozlegnie się komunikat głosowy „Sound high”, informujący o wysokiej głośności.

PRZYCISK AWARYJNY

Naciśnij i przytrzymaj przycisk awaryjny (6) przez 3 sekundy. Zostanie włączony głos informujący o „Emergency”.

BLUETOOTH®

System Bluetooth® jest włączony stale. Umożliwia sparowanie głośnika ze smartfonem z odległości maksymalnie 2 metrów. Bluetooth® wyłącza się automatycznie, gdy urządzenie X-COMM zostaje podłączone do smartfona za pomocą kabla USB C/X-LINK™. Optymalna odległość transmisji między głośnikiem X-COMM a smartfonem wynosi 10 metrów.

AKUMULATOR I WSKAŹNIKI

Akumulator urządzenia X-COMM został zaprojektowany z myślą o 20 godzinach intensywnego odtwarzania przy maksymalnej głośności dźwięku (60% tryb czuwania, 20% transmisja, 20% odbiór). Akumulator ładuje się do 100% w około 2 godziny.

Urządzenie X-COMM jest wyposażone we wskaźniki LED (11) informujące o stanie naładowania akumulatorów:

- 1 podświetlona kreska oznacza, że poziom naładowania akumulatora wynosi 25% lub mniej

- 2 podświetlone kreski oznaczają, że poziom naładowania akumulatora wynosi od 26% do 50%
- 3 podświetlone kreski oznaczają, że poziom naładowania akumulatora wynosi od 51% do 75%
- 4 podświetlone kreski oznaczają, że poziom naładowania akumulatora wynosi od 76% do 100%

Jeśli widoczna jest tylko jedna migająca kreska, oznacza to, że czas naładować X-COMM.

RESETOWANIE X-COMM (USTAWIENIA FABRYCZNE)

Aby zresetować X-COMM do ustawień fabrycznych i usunąć X-COMM z urządzenia, z którym jest sparowany, nacisnąć przycisk „On/Off & Tryb dyskretny” (9) 8 razy.

PROGRAMOWANIE X-COMM

Programowanie przycisków, alertów, głosy i diod LED urządzenia X-COMM możliwe jest w aplikacji X-COMM na smartfonie (kompatybilna z systemem Android).

AKCESORIA ZAWARTE W ZESTAWIE

- X-COMM
- Kabel przyłączeniowy USB-C/X-LINK™**
- Kabel ładowania USB-C/USB-A
- Ładowarka USB-A
- Podręcznik szybkiego startu

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA

- Małe części mogą spowodować ryzyko zadławienia.
- Aby zapewnić maksymalną trwałość urządzenia, należy zawsze przechowywać je w temperaturze od 0 do 40 stopni.
- Zaleca się stosowanie X-COMM w temperaturach od 0°C do 40°C.
- Nie narażać urządzenia na działanie pyłu, bezpośrednio padających promieni słonecznych, wysokiej wilgotności lub temperatury oraz jakichkolwiek uderzeń mechanicznych.
- Unikać uderzeń.
- W razie przegrzania, upadku lub uszkodzenia urządzenia należy natychmiast przerwać jego użytkowanie.
- Chronić urządzenie przed gryzieniem lub lizaniem przez dzieci i zwierzęta.
- Nie należy używać silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników takich jak benzyna lub alkohol – grozi to uszkodzeniem
- Aby uniknąć możliwości skaleczenia oraz uszkodzeń urządzenia, należy zachować

szczególną ostrożność w przypadku ostrych krawędzi, nierównej powierzchni oraz metalowych części poszczególnych komponentów i ich opakowań.

- Nie wolno modyfikować, naprawiać lub demontować komponentów na własną rękę. Może to być przyczyną pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub całkowitego zniszczenia urządzenia. Wszystkie te uszkodzenia nie są objęte gwarancją.
- Nie wolno usuwać wymieniać jakichkolwiek części na własną rękę – jeżeli dowolna część musi zostać wymieniona, należy zwrócić się do sprzedawcy urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, chyba że pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostaną im wcześniej przekazane przez tę osobę instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Wysoki poziom dźwięku oraz słuchanie przez dłuższy czas może być przyczyną utraty słuchu. Przed użyciem słuchawek X-COMM należy ustawić niski poziom głośności. Następnie stopniowo zwiększać poziom dźwięku.
- W razie usłyszenia szumu lub jakichkolwiek nieprzyjemnych dźwięków należy natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia.



Wykorzystywanie urządzenia podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, motocykla, pojazdu wodnego lub nawet roweru jest niebezpieczne, a w niektórych krajach całkowicie zabronione. Przestrzegać wszystkich norm, przepisów i środków ostrożności obowiązujących w danym kraju w zakresie korzystania z urządzenia. Należy zachować ostrożność w każdej sytuacji.

- Osoby noszące rozrusznik pracy serca lub jakiekolwiek inne elektryczne urządzenia medyczne powinny koniecznie skontaktować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
- Zalecamy przeprowadzanie 15-minutowych przerw co godzinę.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie opadów deszczu lub innych cieczy.
- Należy ściśle przestrzegać przepisów i zaleceń dotyczących konieczności wyłączenia urządzeń elektrycznych lub emitujących fale radiowe w określonych obszarach (takich, jak szpitale lub samoloty).
- Nie pozostawiać niepotrzebnie ładującej się baterii, ponieważ może to spowodować skrócenie jej trwałości.
- Nie wystawiać mikrofonu słuchawek na kontakt z metalowymi częściami: mogą się one gromadzić i blokować mikrofon.
- Wahanie temperatury mogą wpływać na zwiększanie i zmniejszanie ciśnienia, co z kolei ma wpływ na jakość dźwięku. W razie potrzeby należy zdjąć obudowę, aby usunąć powietrze.



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA BATERII

- Przed pierwszym użyciem upewnić się, że bateria została naładowana. Zapewnia to optymalizację trwałości baterii.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, wbudowana bateria stopniowo traci poziom naładowania. W związku z tym, jeśli bateria nie jest używana przez dłuższy czas, należy

całkowicie ją ładować co 3 miesiące.

- Maksymalny prąd ładowania X-COMM wynosi: 2V/5A.
- Pełne ładowanie trwa mniej więcej 2 godzinę.
- W razie nieprawidłowego użytkowania, bateria wykorzystywana w produkcie może zapalić się lub spowodować oparzenia chemiczne.
- Do ładowania baterii należy używać wyłącznie homologowanych ładowarek opracowanych specjalnie dla tego produktu. Podczas rozłączania ładowarki należy zawsze trzymać za wtyczkę, a nie za przewód.
- Wskazówki dotyczące zdrowia: W razie przedostania się do oczu płynu wyciekającego z baterii, należy natychmiast dokładnie przepłukać je czystą wodą i skontaktować się z lekarzem, ponieważ grozi to utratą wzroku oraz odniesieniem obrażeń. W razie kontaktu rąk lub jakichkolwiek innych części ciała z płynem wyciekającym z baterii, należy dokładnie spłukać je wodą. W razie kontaktu płynu wyciekającego z baterii z produktem, należy starannie go wytrzeć, unikając bezpośredniego dotykania go rękami (użyć słuchawek).



Włożenie baterii niewłaściwego typu stwarza ryzyko wybuchu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WODOODPORNOŚĆ



X-COMM jest wodoodporny (IP67) tylko wtedy, gdy bateria i jednostka główna X-COMM są całkowicie spięte.

- Aby zapewnić wodoodporność słuchawek X-COMM, należy zawsze zamykać nasadkę uszczelniającą i sprawdzać, czy nie jest ona uszkodzona.
- Nie próbować ładować X-COMM pod wodą.
- Jeśli urządzenie zostało zanurzone w wodzie lub jeśli mikrofon jest mokry, dźwięk może nie być wyraźny podczas połączenia. Zaleca się, aby po zanurzeniu urządzenia odczekać kilka minut, aby odzyskało ono początkową jakość dźwięku. Upewnić się, że mikrofon jest czysty i suchy – wytrzeć go suchą szmatką.
- Jeśli urządzenie zostanie zmoczone wodą słoną lub chlorowaną, należy je wypłukać w wodzie z kranu, a następnie osuszyć miękką, czystą ściereczką. Dokładnie wytrzeć zatyczki uszczelniające.
- Wodoodporność urządzenia może powodować drobne wibracje w określonych warunkach. Tego rodzaju wibracje, na przykład kiedy głośność jest ustawiona na wysoki poziom, są całkowicie normalne i nie wpływają na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Nie zdejmować osłony i/lub wodoodpornej membrany zakrywającej mikrofon i nie używać żadnych narzędzi, które mogłyby je uszkodzić (ostrych, spiczastych itp.)

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Typ ładowarki to TPA-147A050200VU01, napięcie/prąd wyjściowy to 5Vdc/2A. Wtyczka traktowana jako rozłącznik adaptera.
- Nie wrzucać urządzenia do ognia.

- Należy uważać, aby nie spowodować zwarcia.
- Nie spalać.
- Bateria musi zostać przeznaczona do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Naładować słuchawki za pomocą dostarczonego przewodu USB. Stosowanie niekompatybilnego kabla mogłoby nieodwracalnie uszkodzić urządzenie.
- Stosowanie uszkodzonych kabli lub ładowarek albo ładowanie w wilgotnym otoczeniu może spowodować porażenie prądem.
- Nie można zakrywać otworów wentylacyjnych innymi przedmiotami (gazetami, obrusami, zasłonami itp.), aby zapobiec przegrzaniu i nieprawidłowemu działaniu. Wokół X-COMM należy zapewnić co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni.
- Z produktu można korzystać w strefach o klimacie umiarkowanym.
- Nie podłączać ani nie odłączać niczego do/od portu USB mokrymi rękami, ponieważ powoduje to ryzyko porażenia prądem.
- Ponieważ słuchawki X-COMM są wyposażone w wewnętrzny akumulator, nie można wystawiać ich na działanie nadmiernego ciepła (słońce, ogień itp.)
- Nie używać złącza do wykonywania kilku czynności jednocześnie i dopilnować, aby styki akumulatora nie dotykały żadnych przedmiotów przewodzących, takich jak metale lub płyny.



OCHRONA SŁUCHU

Słuchawki X-COMM są zgodne z obowiązującymi przepisami w zakresie ograniczenia maksymalnej głośności wyjściowej. Długie słuchanie przez słuchawki przy dużej głośności może spowodować utratę słuchu!

- Przestać korzystać z produktu lub zmniejszyć głośność, jeśli słyszalne są szумы w uszach.
- Nie ustawiać pełnej głośności. Pracownicy służby zdrowia odradzają długotrwałego narażania słuchu na wysoki poziom głośności.
- Ze słuchawek należy korzystać z rozsądkiem, ponieważ nadmierne ciśnienie dźwięku może spowodować utratę słuchu.
- Unikać słuchania przy dużej głośności, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.

Słuchawki Bluetooth®: Maksymalna moc transmisji < 20 mW

OCHRONA ŚRODOWISKA

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów w celu utylizacji opakowania, baterii i używanego produktu. Należy odnieść te elementy do odpowiedniego punktu zbiórki, aby zostały właściwie poddane recyklingowi. Nie wyrzucać produktu wraz ze zwykłymi odpadami.



Taki symbol umieszczony na produkcie oznacza, że utylizowanie urządzenia powinno odbywać się zgodnie z przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć X-COMM. Ładowarkę trzeba odłączyć od gniazdka. Słuchawki X-COMM i ładowarkę trzeba odłączyć, aby uniknąć porażenia prądem oraz zwarcia akumulatora lub ładowarki. Zamknąć zaślepkę uszczelniającą.
- Nie czyścić X-COMM ani ładowarki środkami chemicznymi (alkoholem, benzyną) ani ściernymi środkami czyszczącymi, ponieważ mogą one uszkodzić części lub spowodować awarię. Urządzenie należy czyścić miękką i lekko zwilżoną ściereczką antystatyczną oraz wodą z kranu, przestrzegając przy tym instrukcji dotyczących wodoodporności.
- Nie rysować powierzchni ani nie manipulować przy X-COMM, ponieważ substancje zawarte w farbie mogą powodować reakcję alergiczną. W razie wystąpienia reakcji alergicznej należy natychmiast przerwać stosowanie i zwrócić się o pomoc lekarską.
- Nie demontować samodzielnie X-COMM ani innych akcesoriów.

WARUNKI GWARANCJI

X-COMM oraz akcesoria znajdujące się w opakowaniu są objęte gwarancją obejmującą wady lub usterki, które mogą wystąpić w związku z ich konstrukcją lub wykonaniem oraz awarią urządzenia w normalnych warunkach użytkowania, w okresie gwarancyjnym (ogólne warunki obsługi posprzedażowej dostępne na www.crosscall.com > Pomoc > Gwarancja) od daty zakupu figurującej na oryginalnej fakturze.

Gwarancja handlowa wygasa automatycznie z końcem tego okresu. Szczegółowe informacje dotyczące warunków gwarancji są dostępne pod adresem www.crosscall.com > Assistance >

Jeśli wady X-COMM uniemożliwiają normalne korzystanie z urządzenia, należy je przekazać do naszego serwisu posprzedażowego. Nie ma możliwości naprawy lub wymiany produktu, jeśli usunięto albo zmieniono znaki towarowe albo brakuje dowodu zakupu lub jest on nieczytelny. W razie potwierdzenia niezgodności lub wady produkt zostanie wymieniony lub naprawiony w całości lub w części. Niniejsza gwarancja obejmuje koszt części i robocizny.

Dokumenty i informacje, które należy dołączyć do urządzenia X-COMM przekazywanego do naszego serwisu posprzedażowego: Kopia faktury lub paragonu zawierająca datę zakupu, rodzaj produktu i nazwę dystrybutora;

Opis wady produktu. Zachęcamy do zapoznania się z ogólnymi warunkami obsługi posprzedażowej, które dostępne są na stronie Crosscall: www.crosscall.com

TABELA PASM CZĘSTOTLIWOŚCI I MOCY

Radio	Częstotliwość	Maksymalna moc wyjściowa
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)
NFC	13.56MHz	36.9 dBμA na 3m

FR
EN
ES
DE
IT
PT
NL
HR
PL
SL
AR
SR

INFORMACJE O ŁADOWARCE

Marka ładowarki	CROSSCALL
Model	TPA-147A050200VU01
Napięcie wejściowe	100 na 240 Vac
Wejściowa częstotliwość AC	50-60Hz
Napięcie wyjściowe	5.0V
Prąd wyjściowy	2.0A
Moc wyjściowa	10W
Średnia sprawność w trybie aktywnym	81.03%
Niska sprawność przy obciążeniu (10%)	80.33%
Pobór mocy bez obciążenia	0.045W

ZGODNOŚĆ

Firma CROSSCALL oświadcza, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi istotnymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE i 2014/30/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf

OSTRZEŻENIE : Logo i znak towarowy Bluetooth® stanowią własność firmy Bluetooth® SIG, Inc. Jakiegokolwiek wykorzystywanie znaku towarowego jest możliwe pod warunkiem uzyskania licencji. Inne znaki handlowe i nazwy stanowią własność ich odpowiednich właścicieli.

X-COMM, zaprojektowano we Francji i zmontowano w Chinach

Stworzone i importowane przez: CROSSCALL – 245 RUE PAUL LANGEVIN 13290 AIX-EN-PROVENCE – FRANCJA

www.crosscall.com

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in za nakup tega izdelka!

Vodnik za hiter začetek vam bo olajšal ravnanje z novim aparatom.

PRVA UPORABA VAŠE NAPRAVE X-COMM

1. POLNJENJE:

Preko X-LINK™: Prikluček X-LINK™ (4) za X-COMM postavite na polnilno napravo iz ekosistema X-LINK™, kot so X-DOCK, X-CAR, X-POWER STATION (glejte popoln seznam na spletišču crosscall.com).

Preko USB: Odprite tesnilni pokrovček (16) in povežite X-COMM s priloženim kablom USB-C.

LED indikator zasveti rdeče in vas obvesti, da se izdelek polni. LED indikator se postopoma dokončuje, dokler ni polnjenje končano in je LED indikator poln. Baterijo je mogoče ponovno napolniti, tudi če je odstranjena iz glavne enote naprave X-COMM.

2. VKLOP: Gumb «Vklop/Izklop & Diskretni način» (9) držite pritisnjen 5 sekunde, da vklopite X-COMM. Indikator LED bo zasvetil zeleno, aktiviral pa se bo tudi zvočni signal, ki mu bo sledil glasovni signal «Power On» (Vklopu). Vse zvočne signale lahko odstranite s pomočjo aplikacije «X-COMM».

3. POVEZAVA:

Preko Bluetooth®: Ob vklopu se Bluetooth® samodejno aktivira, glasovno se oglasi «Povezava Bluetooth®». Če želite aktivirati ali deaktivirati Bluetooth®, trikrat pritisnite gumb «Vklop/Izklop & Diskretni način» (9). Z glasom boste slišali «Bluetooth® on» ali «Bluetooth® off». Dve diodi LED bosta izmenično utripali zeleno in rdeče. Če želite prepoznati svoj X-COMM, poiščite ID na zgornjem desnem robu X-COMM-a.

- Možnost 1: V napravi vklopite Bluetooth® in poiščite X-COMM na seznamu zaznanih naprav.
- Možnost 2 : Če je vaša naprava opremljena s tehnologijo za komunikacijo v bližnjem polju (brezkontaktna tehnologija), položite hrbtno stran naprave v bližino mehkega gumba PTT2 (14).
- Možnost 3: Z napravo in aplikacijo X-COMM (združljivo s sistemom Android), preberite kodo QR, ki se nahaja na zgornji strani hrbtne strani naprave X-COMM.

Ko je naprava seznanjena, se zasliši glas «Povezano» in brez ponastavitve naprave X-COMM na tovarniške nastavitve ne boste mogli seznaniti drugega pametnega telefona.

Preko kabla: Uporabite kabel X-LINK™ in povežite nastavek za USB-C z vrati USB-C (12) naprave X-COMM, nastavek za X-LINK™ pa s svojim terminalom. Priključitev kabla samodejno onemogoči Bluetooth®.

4. IZKLOP: Gumb «Vklop/Izklop & Diskretni način» (9) držite pritisnjen 5 sekunde, da izklopite X-COMM. Indikator LED bo zasvetil rdeče in oglasil se bo glas «X-COMM off».

KOMUNIKACIJA

Med trajanjem izmenjave držite pritisnjenega enega od obeh gumbov PPT (3 ali 14). Zasllišali boste pisk, ki označuje odprtje komunikacijskega kanala. Ko končate, spustite gumb. O zaprtju bo obvestil zvočni signal.

DISKRETNi NAČIN

Na kratko dvakrat pritisnite tipko «Vklop/Izklop & Diskretni način» (9), da izklopite difuzijo zvočnika in oddajanje LED-diod. Zvok ostane na voljo prek priključka Jack 3.5. Ponovno na kratko dvakrat pritisnite isti gumb, da ponovno aktivirate difuzijo zvočnika in oddajanje LED. Pisk «Diskretni način izklopljen» vam bo sporočil, da je zvočnik aktiviran.

NASTAVITEV GLASNOSTI

Enkrat pritisnite gumb za glasnost (8) + ali – za povečanje ali zmanjšanje glasnosti za eno stopnjo (stopnja 0 = 0 %: brez zvoka – stopnja 10 = 100 %: največja glasnost).

Z držanjem gumba za glasnost (8) + ali – boste stalno zmanjševali (do 0 %) ali povečevali (do 80 %) glasnost zvoka naprave X-COMM. Preostalih 20 % bo treba doseči z dvema dodatnima pritiskoma na gumb za glasnost + (8).

Vsakič, ko se glasnost spremeni, boste zasllišali pisk. To je signal nizke intenzivnosti, ki postopoma narašča, ko se povečuje glasnost naprave X-COMM. Na stopnji 8 (80 %) bo pisk spremljal glas, ki označuje «Be careful» (Bodi previden). Na stopnji 10 (100 %) bo pisk spremljal glas, ki označuje «Glasen zvok».

GUMB V SILI

Pritisnite in 3 sekunde držite gumb za klic v sili (6). Aktivira se glasovno sporočilo «Emergency».

BLUETOOTH®

Sistem Bluetooth® je trajno aktiviran. Omogoča združevanje s pametnim telefonom do 2 metrov oddaljenosti. Bluetooth® se samodejno prekine, ko je X-COMM povezan s pametnim telefonom preko kabla USB C/X-LINK™. Optimalna razdalja prenosa med X-COMM in pametnim telefonom je do 10 metrov.

BATERIJA IN INDIKATORJI

Baterija za X-COMM je zasnovana tako, da zdrži 20 ur intenzivne uporabe z največjo glasnostjo zvoka (60 % pripravljenost, 20 % prenos, 20 % sprejem). Baterija se napolni do 100 % v približno dveh urah.

X-COMM je opremljen z LED indikatorji (11), ki prikazujejo stanje baterije:

- 1 osvetljena črtica označuje napolnjenost baterije 25 % ali manj
- 2 osvetljeni črtici označujeta napolnjenost baterije med 26 % in 50 %

- 3 osvetljene črtice označujejo napolnjenost baterije med 51 % in 75 %
- 4 osvetljene črtice označujejo napolnjenost baterije med 76 % in 100 %

Če vidite eno samo utripajočo črtico, to pomeni, da je treba X-COMM napolniti.

PONASTAVITEV X-COMM (TOVARNIŠKA NASTAVITEV)

Za ponastavitev naprave X-COMM na tovarniške nastavitve in odstranitev naprave X-COMM iz naprave, s katero je seznanjena, osemkrat pritisnite gumb «On/Off & Discreet Mode» (9).

PROGRAMIRANJE X-COMM

Programiranje gumbov, opozoril, glasov in LED diod naprave X-COMM se izvaja iz aplikacije «X-COMM app» na vašem pametnem telefonu (združljivo s sistemom Android).

PRILOŽENI DODATKI

- X-COMM
- Priključni kabel za USB-C/X-LINK™**
- Polnilni kabel za USB-C/USB-A
- Polnilnik USB-A
- Priročnik za hitri zagon

PREVIDNOSTNI UKREPI PRI UPORABI

- Majhni deli lahko povzročijo zadušitev.
- Za najdaljšo življenjsko dobo hranite napravo na temperaturi med 0 in 40 stopinjami.
- X-COMM je priporočljivo uporabljati pri temperaturah med 0 °C in 40 °C.
- Izdelek zavarujte pred prahom, neposredno sončno svetlobo, visoko vlago in vročino ter mehanskimi udarci.
- Preprečite udarce.
- Naprave, ki se pregreva, ki vam je padla ali ki je poškodovana, ne uporabljajte več.
- Ne dovolite otrokom ali hišnim ljubljencem, da žvečijo, ali ližejo aparat.
- Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev ali topil, kot sta bencin ali alkohol: saj lahko poškodujete napravo.
- Previdno na robovih, neravnih delih, kovinskih delih enote in embalaže, da preprečite poškodbe ali morebitno škodo.
- Naprave ne poskušajte spremeniti, popraviti ali razstaviti. Nevarnost požara, električnega udara ali popolnega uničenja naprave. Vsega tega garancija ne krije.
- Ne poskušajte sami zamenjati posameznega dela, kadar je to potrebno, ampak to naročite pri prodajalcu.

- Osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja ne smejo uporabljati tega izdelka, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost in jih je pred tem poučila o uporabi naprave. Otrokom prepričajte, da bi se igrali z izdelkom.
- Zaradi dolgotrajnega in glasnega poslušanja lahko izgubite sluh. Pred uporabo naprave X-COMM se prepričajte, da je glasnost nizka. Glasnost počasi večajte.
- Če zaslišite brenčanje ali začutite kakršno koli neugodje, takoj prekinite uporabo naprave.



Uporaba naprave med vožnjo avtomobila, motornega kolesa, plovila in celo kolesa je nevarna ter strogo prepovedana v določenih državah. Upoštevajte vse standarde, ukrepe in zakone, ki veljajo v vaši državi in se nanašajo na uporabo vaše naprave. Bodite previdni v vseh okoliščinah.

- Če uporabljate srčni spodbujevalnik ali drug električni medicinski pripomoček, se o uporabi tega izdelka najprej posvetujte s svojim zdravnikom.
- Priporočamo, da vsako uro naredite 15 minut premora.
- Napravo zavarujte pred dežjem in drugimi tekočinami.
- Upoštevajte vsa navodila in pravila o izključitvi električne opreme ali opreme ali tiste, ki oddaja radijske valove, v prepovedanih območjih (bolnice, letališča).
- Ne pustite baterije, da se polni po nepotrebnem, saj se s tem lahko skrajša njena življenjska doba.
- Mikrofona naprave ne izpostavljajte kovinskim delcem: ti se lahko kopičijo in ovirajo mikrofona.
- Spremembe temperature lahko povečajo ali zmanjšajo tlak, kar lahko vpliva na kakovost zvoka. Po potrebi odprite pokrovčke, da izpustite zrak.



PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO BATERIJE

- Pred prvo uporabo se prepričajte, da je baterija napolnjena. To je zagotovilo za najdaljšo življenjsko dobo baterije.
- Če naprave ne uporabljate, bo vgrajena baterija postopoma izgubila napolnjenost, zato v celoti napolnite baterijo vsake 3 mesece, če je ne uporabljate dlje časa.
- X-COMM sprejme največji polnilni tok: 2V/5A
- Baterijo napolnite do konca v približno 2 ure.
- Zaradi nepravilnega rokovanja lahko baterija v tem izdelku povzroči opekline ali kemične opekline.
- Baterijo polnite samo z odobrenim polnilnikom, oblikovanim in izdelanim za ta izdelek. Polnilnik odklopite tako, da povlečete vtič in ne vrvice.
- Zdravstvena priporočila: Če tekočina iz baterije pride v stik s očmi, jih takoj in dobro sperite s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom, saj lahko oslepite ali poškodujete oči. Če pride tekočina iz baterije v stik s trupom ali rokami, prizadeto mesto dobro sperite z vodo. Morebitno tekočino, ki se razlije iz baterije na izdelek, dobro obrišite in se je ne

dotikajte z golimi rokami (uporabite rokavice).



Baterija predstavlja nevarnost eksplozije, če jo nadomestite z neprimernim modelom. Rabljene baterije zavržite skladno z navodili



PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO IN VODOTESNOST



Naprava X-COMM je vodotesna (IP67) le, če sta baterija in glavna enota X-COMM popolnoma pripeti skupaj.

- Če želite zagotoviti, da je X-COMM vodotesen, vedno zaprite tesnilni pokrov in preverite, da ni poškodovan.
- Ne poskušajte polniti X-COMM pod vodo.
- Če je bil aparat potopljen v vodo, ali če se je zmočil mikrofonski, morda med klicem zvok ne bo jasen. Priporočamo, da po tem, ko aparat potopite, počakate nekaj minut, da se vrne prvotna kakovost zvoka. Poskrbite za to, da je mikrofonski čist in suh, tako da ga obrišete s suho krpo.
- Če se aparat zmoči s slano ali klorirano vodo, ga sperite z vodo iz pipe, nato pa posušite z mehko, čisto krpo. Temeljito obrišete tesnilne pokrove.
- Zaradi vodoodpornosti aparata lahko pride do rahlih vibracij v določenih pogojih. V primeru, da je glasnost nastavljena na visoko raven, so vibracije popolnoma normalne in ne vplivajo na pravilno delovanje aparata.
- Ne odstranjujte vodotesne rešetke in/ali membrane, ki pokriva mikrofonski, in ne uporabljajte nobenega orodja, ki bi ga lahko poškodovalo (koničasto, ostro itd.).

VARNOSTNI UKREPI

- Vrsta polnilnika je TPA-147A050200VU01, izhodna napetost/tok je 5Vdc/2A. Vtič velja za odklopno napravo adapterja.
- Ne mečite telefona v ogenj.
- Ne povzročajte kratkega stika.
- Ne sežigajte.
- Baterijo reciklirajte skladno z veljavnimi standardi.
- Napravo polnite s priloženim kablom USB. Uporaba nezdružljivega kabla lahko trajno poškoduje vaš izdelek.
- Uporaba poškodovanih kablov ali polnilnikov, ali polnjenje v vlažnem okolju lahko povzroči električni udar.
- Ne ovirajte prezračevanja s prekrivanjem prezračevalnih odprtín s predmeti (časopisi, prti, zavese itd.), da preprečite pregrevanje in okvare. Okoli naprave X-COMM pustite vsaj 10 cm prostora.
- Izdelek se lahko uporablja v zmernih podnebnih območjih.

- USB vrat ne priključite ali izključite z mokrimi rokami, saj to lahko povzroči nevarnost električnega udara.
- Naprava X-COMM je opremljena z notranjo baterijo za ponovno polnjenje, zato je ne izpostavljajte čezmerni toploti (sonce, ogenj itd.)
- Izogibajte se uporabi konektorja za izvajanje več dejanj hkrati in pazite, da se sponke baterije ne dotikajo prevodnih predmetov, kot so kovine ali tekočine.



ZAŠČITA SLUHA

Naprava X-COMM izpolnjuje trenutno veljavne predpise o omejitvi največje izhodne glasnosti. Dolgotrajno poslušanje zelo glasnega zvoka prek slušalk lahko povzroči izgubo sluha!

- Če imate občutek zvonjenja v ušesih, prenehajte uporabljati izdelek ali zmanjšajte glasnost.
- Glasnosti ne nastavljajte na najvišjo raven. Zdravstveni delavci odsvetujejo dolgotrajno izpostavljenost visokim ravnem hrupa.
- Slušalke uporabljajte pametno, ker lahko pretiran zvočni tlak, ki prihaja iz njih ali iz naglavnih slušalk, povzroči izgubo sluha.
- Da preprečite poškodbe sluha, se izogibajte dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti.

Slušalke Bluetooth®: Največja moč prenosa < 20 mW

VARSTVO OKOLJA

Pri odlaganju embalaže, baterije in rabljenega izdelka upoštevajte lokalne predpise, ki se nanašajo na odstranjevanje odpadkov. Odnosite jih na zbirno mesto, da bodo ustrezno reciklirani. Izrabljenega izdelka ne odlagajte v običajne smetnjake.



Ta simbol na izdelku pomeni, da gre za napravo, ki se obravnava kot odpadki, za katere veljajo predpisi o odpadni električni in elektronski opreми (OEEO).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem izklopite X-COMM. Polnilnik mora biti izklopljen iz vtičnice. Da bi preprečili vsako možnost električnega udara ali kratkega stika baterije ali polnilnika, morate prekiniti povezavo med napravo X-COMM in polnilnikom. Zaprite tesnilne pokrovčke.
- Naprave X-COMM in polnilnika ne čistite s kemikalijami (alkohol, benzen), kemičnimi sredstvi ali abrazivnimi čistili, da ne poškodujete delov ali povzročite okvare. Aparat lahko očistite z mehko, antistatično, rahlo vlažno krpo ali z vodo iz pipe, upoštevajoč navodila v podatkih o vodotesnosti.
- Ne drgnite in ne spreminjajte naprave X-COMM, ker snovi v barvilu lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Če se pojavi takšna reakcija, takoj prenehajte uporabljati napravo

X-COMM in obiščite zdravnika.

- Ne razstavljajte sami naprave X-COMM ali njenih dodatkov.

GARANCIJSKI POGOJI

Za napravo X-COMM in dodatno opremo v škatli velja garancija v primeru napak ali nepravilnega delovanja, ki bi se lahko pojavilo zaradi njihove zasnove ali izdelave ali zaradi okvare opreme pri normalnih pogojih uporabe, in sicer za garancijsko obdobje (na voljo v naših splošnih pogojih za poprodajne storitve na www.crosscall.com > Pomoč > Garancija), ki velja od dneva nakupa izdelka, kot je prikazano na vašem originalnem računu.

Komercialna garancija samodejno preneha po izteku tega obdobja. Podrobne pogoje garancije si oglejte na www.crosscall.com > Pomoč > Garancija.

V primeru okvare naprave X-COMM, ki preprečuje njeno običajno uporabo, jo morate odnesti v našo poprodajno službo. Če so blagovne znamke odstranjene ali spremenjene, ali če vaš nakupni račun manjka ali ni čitljiv, vaš izdelek ne bo popravljen ali zamenjan. Če je potrjena napaka neskladnosti, vam bodo zamenjali ali popravili celoten ali del vašega izdelka. Ta garancija krije stroške delov in dela.

Dokumenti in informacije, ki jih morate priložiti pri pošiljanju naprave X-COMM naši poprodajni službi: Kopija računa, ki prikazuje datum nakupa, tip izdelka in ime trgovca;

Opis okvare izdelka. Vabimo vas, da preberete splošne pogoje poprodajnih storitev, ki so na voljo na spletišču družbe Crosscall na naslednjem naslovu: www.crosscall.com

TABELA FREKVENČNIH PASOV IN MOČI

Radio	Frekvenca	Največja izhodna moč
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)
NFC	13.56MHz	36.9 dBμA na 3m

INFORMACIJE O POLNILNIKU

Blagovna znamka polnilnika	CROSSCALL
Model	TPA-147A050200VU01
Vhodna napetost	100 na 240 Vac

FR

EN

ES

DE

IT

PT

NL

HR

PL

SL

AR

SR

Vhodna frekvenca AC	50-60Hz
Izhodna napetost	5.0V
Izhodni tok	2.0A
Izhodna moč	10W
Povprečna učinkovitost v aktivnem načinu	81.03%
Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %)	80.33%
Poraba energije brez obremenitve	0.045W

SKLADNOST

CROSSCALL izjavlja, da izdelek ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določilom Direktive 2014/53/EU in 2014/30/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf

OPOZORILO: Logo in znamka Bluetooth® sta last družbe Bluetooth® SIG, Inc. Za vsako uporabo te oznake potrebujete licenco. Druge znamke in imena so last zadevnih lastnikov.

X-COMM, zasnovan v Franciji in sestavljen na Kitajskem. Oblikoval, izdelal in uvozil: CROSSCALL - 245 Rue Paul Langevin 13290 AIX-EN-PROVENCE - FRANCIJA www.crosscall.com

يساعد دليل المستخدم على البدء في استخدام جهازك الجديد بسهولة.

الاستخدام الأول لجهاز X-COMM الخاص بك

1. الشحن:

عبر X-LINK™*: ضع موصل (4) X-LINK™* الخاص بجهاز X-COMM على جهاز شحن من نظام X-LINK™* الاقتصادي،* مثل X-DOCK و X-CAR و X-POWER STATION (انظر القائمة كاملة على موقع crosscall.com).

عبر منفذ USB: افتح الحشية المانعة للتسريب (16)، ووصل X-COMM باستخدام كبل USB-C المرفق.

سيضيء المؤشر LED باللون الأحمر، وذلك ليخبرك بأن المنتج قيد الشحن. يكتمل مؤشر LED تدريجيًا، حتى يكتمل الشحن، ويكتمل مؤشر LED. من الممكن شحن البطارية من جديد حتى لو تم فصلها عن الوحدة الرئيسية لجهاز X-COMM.

2. التشغيل: اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر «On/Off & Discreet Mode» (الوضع الخفي) (9) لمدة 5 ثوان لتشغيل جهاز X-COMM. سيتحول مؤشر LED إلى اللون الأخضر، وسيتم تنشيط صفارة متبوعة بصوت يشير إلى «Power On» (بدء التشغيل). من الممكن إزالة جميع الإشارات الصوتية باستخدام التطبيق «X-COMM app».

3. الاتصال:

عبر تقنية البلوتوث: عند التشغيل، يتم تنشيط البلوتوث تلقائيًا، يشير الصوت إلى «اتصال Bluetooth®». لتنشيط أو إلغاء تنشيط Bluetooth®، اضغط على زر «3» (9) «On/Off & Discreet Mode» مرات. يقول الصوت «Bluetooth® On» أو «Bluetooth® Off». يرمز مصباح LED باللون الأخضر والأحمر بالتناوب. لتحديد X-COMM الخاص بك، ابحث عن المعرف الموجود على الجزء الخلفي في أعلى يمين X-COMM.

- للخيار 1: على جهازك الطرفي، قم بتنشيط Bluetooth® وابحث عن X-COMM في قائمة الأجهزة المكتشفة.
- للخيار 2: إذا كان جهازك الطرفي يحتوي على تقنية «Near Field Communication» (تقنية عدم التلامس)، فضع الجزء الخلفي من الجهاز بالقرب من زر PTT2 القابل للبرمجة (14).
- للخيار 3: باستخدام الجهاز الطرفي وتطبيق «X-COMM app» (متوافق مع Android)، امسح رمز الاستجابة السريعة الموجود في الجزء العلوي على الجزء الخلفي من X-COMM.

بمجرد الاقتران، ستسمع صوتًا يقول «متصل»، ولن تتمكن من إقران هاتف ذكي آخر دون إعادة ضبط X-COMM إلى إعدادات المصنع.

عبر الكبل: استخدم الكبل X-LINK™*، ووصل طرف USB-C بمنفذ (12) USB-C الموجود في جهاز X-COMM وطرف X-LINK™* بالجهاز الطرفي الخاص بك. يؤدي توصيل الكبل إلى إلغاء تنشيط Bluetooth® تلقائيًا.

4. إيقاف التشغيل: اضغط مع الاستمرار في الضغط على زر «On/Off & Discreet Mode» (الوضع الخفي) (9) لمدة 5 ثوان لإيقاف تشغيل جهاز X-COMM. سيتحول مؤشر LED إلى اللون الأحمر، وسيتم تنشيط صوت يشير إلى «X-COMM Off».

الاتصالات

استمر في الضغط على أحد زري (3) PPT أو (14) طوال مدة التبادل. ستسمع إشارة صوتية تشير إلى فتح قناة الاتصال. حرر

الزر عند الانتهاء. ستخبرك إشارة مسموعة عندما يتم إغلاق هذه القناة.

زر «DISCREET MODE» (الوضع الخفي)

اضغط لفترة وجيزة على زر «On / Off and Secret Mode» (الوضع المخفي) (9) مرتين لإيقاف تشغيل السماعة التي ترسل وتتبع من مصابيح LED. يظل الصوت متلاًخا عبر مدخل مقبس مقاس 3.5 ملم. اضغط قصيراً على الزر نفسه مرتين مرة أخرى لإعادة تنشيط مكبر الصوت وإرسال مصابيح LED. ستخبرك صغارة «Discreet Mode Off» أن مكبر الصوت قد تم تنشيطه.

ضبط مستوى الصوت

اضغط على زر الصوت (8) + أو - مرة واحدة لزيادة مستوى الصوت أو خفضه بمقدار مستوى واحد (المستوى 0 = 0% لا يوجد صوت - المستوى 10 = 100% أقصى مستوى للصوت).

بالضغط على زر الصوت (8) + أو - ينخفض حجم الصوت في جهاز X-COMM باستمرار (حتى 0%) أو يزيد (حتى 80%). يجب أن تتم نسبة الـ 20% المتبقية بضغطين إضافيين على زر الصوت (8).

وفي كل مرة يتغير فيها مستوى الصوت، ستسمع إشارة صوتية. إنها إشارة صوتية منخفضة الشدة تزداد تدريجياً مع زيادة حجم الصوت في جهاز X-COMM. عند مستوى الصوت 8 (80%)، سيصاحب الإشارة الضوئية صوتاً يشير إلى «Be careful» (كن حذراً). عند مستوى الصوت 10 (100%)، ستكون الإشارة الصوتية مصحوبة بصوت يشير إلى «high» (الصوت مرتفع).

زر الطوارئ

اضغط مع الاستمرار على زر الطوارئ (6) لمدة 3 ثوانٍ. سيتم تنشيط صوت يشير إلى «Emergency» (تنبيه الطوارئ).

تقنية البلوتوث

يتم تنشيط تقنية البلوتوث بشكل دائم. هذه التقنية تتيح الاقتران بهاتف ذكي على مسافة تصل إلى مترين. يتم قطع تقنية البلوتوث تلقائياً عند توصيل X-COMM بهاتف ذكي عبر كبل USB C/X-LINK™. * تصل مسافة النقل المثلى بين X-COMM والهاتف الذكي إلى 10 أمتار.

البطارية والمؤشرات

تم تصميم بطارية X-COMM لتحمل 20 ساعة من الاستخدام المكثف مع مستوى صوت بحد أقصى (60% في وضع الاستعداد و20% في وضع الإرسال و20% في وضع الاستقبال). يتم شحن البطارية إلى 100% في حوالي ساعتين.

تم تجهيز X-COMM بمؤشرات (11 LED) للإبلاغ عن حالة البطارية:

- 1 شريط مضاء يشير إلى أن البطارية مشحونة بنسبة 25% أو أقل.
- 2 شريط مضاء يشير إلى أن البطارية مشحونة بنسبة من 26% إلى 50%.
- 3 أشرطة مضاء تشير إلى أن البطارية مشحونة بنسبة من 51% إلى 75%.
- 4 أشرطة مضاء تشير إلى أن البطارية مشحونة بنسبة من 76% إلى 100%.

إذا رأيت شريطاً وامضاً واحداً، فهذا يعني أن X-COMM يحتاج إلى الشحن.

إعادة تعيين جهاز X-Comm (ضبط إعدادات المصنع)

لإعادة ضبط X-COMM الخاص بك إلى إعدادات المصنع ، وإزالة X-COMM من الجهاز الذي تم إقرانه به ، اضغط على زر «8 (9) On / Off & Discreet Mode» مرات.

برمجة جهاز X-Comm

تتم برمجة أزرار X-COMM والتنبيهات ومصابيح أصوات LED من خلال تطبيق «X-COMM app» على هاتفك الذكي (متوافق مع أجهزة Android).

الإكسسوارات الملحقة

- جهاز X-COMM
- كبل توصيل USB-C/X-LINK™
- كبل شحن USB-C/USB-A
- شاحن USB-A
- دليل البدء السريع

تعليمات الاستخدام

- يمكن أن تتسبب الأجزاء الصغيرة في حدوث حالات اختناق.
- يحفظ هذا الجهاز في درجة حرارة تتراوح بين 40 و 0 درجة ليعمل مدة طويلة.
- يوصى باستخدام X-COMM في درجات حرارة تتراوح بين 0 درجة مئوية و 40 درجة مئوية.
- لا تعرضه للغبار ، أو لأشعة الشمس المباشرة ، أو لظروف الرطوبة العالية والحرارة الشديدة ، أو لأي صدمة ميكانيكية.
- تجنب تعرضه للصدمة.
- في حالة ارتفاع درجة حرارة الجهاز ، أو سقوطه ، أو تعرضه للتلف ، يرجى عدم استخدامه.
- لا تدع أطفالك أو الحيوانات الأليفة يقرضون الجهاز أو يلعبونه.
- لا تستخدم مواد التنظيف الضارة أو المذيبات مثل البنزين أو الكحول لغسل منتجك: خطر التلف.
- كن حذراً في استخدامك للجهاز وحوافه، واسطحه الغير مستوية، و أجزائه المعدنية و عيواته و تغليفه لتجنب حدوث أي إصابة أو تلف للجهاز.
- لا تقم بالتعديل في المكونات أو إصلاحها أو تفكيكها. لأن ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق، أو حدوث صدمة كهربائية أو تلف كامل للجهاز. لأن كل هذه الأشياء لا يغطيها الضمان.
- لا تحاول تغيير قطع الغيار بنفسك، وإذا كانت هناك قطعة غيار ما بحاجة إلى تغيير ، فاتصل بالموزع لديك.
- إن هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين يتمتعون بقدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة، أو الأشخاص ذوي الخبرة أو المعرفة المحدودة، ما لم يستفيدوا من هذا الجهاز عن طريق شخص مسؤول عن سلامتهم، أو من خلال توفر إشراف أو تعليمات بشأن استخدام هذا الجهاز. ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
- قد يؤدي الصوت المرتفع و الاستماع لفترات طويلة إلى فقدان حاسة السمع. قبل استخدام الX-COMM، تأكد من إنخفاض

مستوى الصوت. ارفع مستوى الصوت تدريجياً

- إذا سمعت صوت طنين بسيط أو أي صوت مزعج، فتوقف على الفور عن استخدام الجهاز.
- ⚠ استخدام هذا الجهاز أثناء قيادتك لمركبة ذات محرك، أو دراجة نارية، أو مركبة مائية أو حتى دراجة يعد أمراً خطيراً، وخطيراً في بعض البلدان. امثل لكل المعايير، والتدابير والقوانين المطبقة في بلدك والمتعلقة باستخدام الجهاز. توخ الحرص تحت أي ظرف.
- إذا كان لديك جهاز لتنظيم ضربات القلب أو أي جهاز طبي كهربائي، فعليك استشارة طبيبك قبل استخدامك هذا المنتج.
- نوصي بأخذ فترات راحة بصفة منتظمة ولكن 15 دقيقة في كل ساعة.
- تجنب تعرض الجهاز للأمطار أو لأي وسائل أخرى.
- يجب احترام وإتباع الإرشادات والتعليمات التي تنص على إيقاف تشغيل أي معدات كهربائية أو أي جهاز تنبعث منه موجات راديو في المناطق المحظورة (المستشفيات، المطارات).
- لا تترك البطارية في الشحن دون داع لأن ذلك يقلل من عمرها.
- لا تقم بتعريض ميكروفون الجهاز لجزيئات معدنية: يمكن لهذه الجزيئات أن تتراكم و تعيق عمل الميكروفون.
- اختلاف درجات الحرارة قد يؤدي إلى ارتفاع أو انخفاض الضغط، مما قد يؤثر على جودة نقاء الصوت. إذا لزم الأمر، قم بفتح الغطاء لتفريغ الهواء.

احتياطات لازمة لاستخدام البطارية



- تأكد من أن البطارية قد تم شحنها قبل استخدامها لأول مرة. لأن ذلك يطيل العمر الافتراضي للبطارية.
- إذا تركت هذا الجهاز دون استخدام، فسوف تفقد البطارية شحنتها تدريجياً، لذا عليكم شحنها بالكامل كل 3 شهور في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة.
- يقلل جهاز X-COMM تياراً كهربائياً للشحن: 2 فولط/ 5 مللي أمبير
- يستغرق الشحن الكامل حوالي 2 ساعة.
- البطارية المستخدمة في هذا المنتج قد تحترق أو تتسبب في حدوث حروق كيميائية إذا تم استخدامها بطريقة خاطئة.
- قم بشحن البطارية بالشواحن المماثلة لشاحناتها والمصممة لهذا المنتج. عند فصل الشاحن أمسك القابس و ليس السلك.
- توصيات خاصة بالصحة: في حالة ملامسة السائل الخارج من البطارية لعينيك، اغسلها جيداً و بسرعة بماء نظيف واستشر الطبيب، لأن ذلك قد يعرضك للعدوى أو للإصابة. في حالة ملامسة السائل الخارج من البطارية لجسدك أو ليديك، اغسل جيداً بالماء. في حالة ملامسة السائل الخارج من البطارية للمنتج، ينصح بمسحه على الفور مع تجنب ملامسته ليديك مباشرة (ينصح باستعمال القفازات).

قد تتعرض البطارية للانفجار إذا استبدلتها بنوع غير مماثل. تخلص من البطاريات المستخدمة طبقاً للتعليمات



احتياطات عند الاستخدام و لمنع التسرب



يتم ضمان مقاومة الماء (IP67) لـ X-COMM فقط عندما يتم قص البطارية والوحدة الرئيسية في X-COMM بشكل مثالي.



- لضمان عدم تسرب أي سائل من الـ X-COMM، تأكد من أن الغطاء مغلق بإحكام وبأنه غير تالف.
- لا تحاول شحن الـ X-COMM تحت الماء.
- إذا كان الجهاز مغموراً في الماء أو كان الميكروفون أو السماعة مبللين، فقد لا يصبح الصوت واضحاً أثناء المكالمات. لذا

يرجى الانتظار بضع دقائق حتى يعود الصوت إلى درجة نفاثه الأصلية. تأكد من نظافة وجفاف الميكروفون عن طريق مسحه بقطعة قماش جافة.

- إذا تعرض الجهاز للبلل بماء مالح أو ماء معالج بالكلور، قم بشطفه بماء الصنبور، ثم امسحه بقطعة قماش ناعمة و نظيفة. امسح بعناية الأغشية العازلة للماء.
- يمكن أن تتسبب مقاومة الجهاز لنفاذ الماء في حدوث اهتزازات طفيفة في ظل ظروف معينة. وعلى سبيل المثال، عندما يتم تعيين مستوى الصوت على مستوى عالٍ، تُعد هذه الاهتزازات طبيعية جدًا ولا تؤثر في الأداء الصحيح للجهاز.
- لا تقم بإزالة الشبكة أو الغشاء العازل الذي يغطي الميكروفون، ولا تستخدم أدوات قد تتسبب في إتلافه (كالأدوات الحادة، المذيبية، وغيرها).

إجراءات أمنية

- نوع الشاحن هو TPA-147A050200VU01 ، جهد الخرج / التيار 5Vdc / 2A. يعتبر القابس بمثابة جهاز فصل للمحول.
- لا تلمس الجهاز في النار.
- لا تقم بإحداث قصور في الدائرة الكهربائية للبطارية.
- لا تحرقه.
- أعد تدوير البطارية وفقًا للمعايير المعمول بها.
- اشحن الجهاز بواسطة كابل ال USB الملقح به. استخدام كابل غير مناسب يسبب تلف للمنتج.
- استخدام كابلات أو شواحن تالفة، أو شحن الجهاز في وجود نسبة رطوبة ،قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية.
- يجب عدم إعاقة التهوية بتغطية الفتحات بأشياء (كالصحف، المفارش، الستائر، وغيرها). لمنع حدوث إرتفاع في درجة الحرارة أو حدوث خلل وظيفي. احتفظ بمساحة خالية لا تقل عن 10 سم حول ال X-COMM.
- هذا المنتج يجب أن يستخدم في المناطق ذات المناخ المعتدل.
- لا تقم بإدخال أو سحب منفذ USB بأيذ مبللة فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية.
- بما أن ال X-COMM مزود ببطارية داخلية قابلة لإعادة الشحن، فيرجى عدم تعرض المنتج لحرارة عالية (كاشعة الشمس، النار، وغيرها).
- تجنب استخدام الموصل لإجراء عدة عمليات متزامنة ،و تأكد من عدم ملاصقة أطراف البطارية لأي عنصر موصل ،كالمعادن أو السوائل.



حماية السمع

يتوافق ال X-COMM مع اللوائح السارية والتي تنص على تحديد الحد الأقصى لمستوى خروج الصوت. يمكن أن يتسبب الاستماع لفترات طويلة باستخدام سماعات الأذن مع مستوى صوت مرتفع في فقدان السمع!

- توقف عن استخدام المنتج أو خفض مستوى الصوت إذا كنت تشعر بطنين في أذنيك.
- لا ترفع الصوت إلى مستوى عالٍ، إذ ينصح متخصصو العناية بالصحة بعدم الاستماع للأصوات العالية لفترات طويلة.
- استخدم سماعات الأذن بطريقة صحيحة ،و ذلك لأن ضغط الصوت المفرط الناتج من سماعات الأذن أو سماعات الرأس قد تؤدي إلى فقدان السمع.
- لمنع الإضرار بحاسة السمع، تجنب الاستماع بصوت عال لفترات طويلة.

حماية البيئة

يرجى إتباع القواعد المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات عند التخلص من عبوات التعبئة والتغليف والبطارية والهاتف المستخدم. تخلص منها من خلال إيداعها في نقطة تجميع، بحيث يتم إعادة تدويرها بشكل صحيح. لا تلقى المنتج المستخدم في سلة المهملات العادية.



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج إلى أن معالجة نفايات هذا الجهاز تخضع للائحة المتعلقة بالتخلص من مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

التنظيف و الصيانة

- قم بإيقاف تشغيل X-COMM قبل عملية التنظيف أو الصيانة. يجب فصل الشاحن عن المقيس. يجب فصل ال X-COMM والشاحن لتجنب حدوث صدمة كهربائية أو قصور في الدائرة الكهربائية للبطارية أو الشاحن. غلق الأغطية بإحكام.
- لا تم بتنظيف ال X-COMM أو الشاحن بمواد كيميائية (كالكحول، البنزين)، أو مستحضرات كيميائية أو منظفات كاشطة حتى لا يحدث تلف أو اختلال وظيفي. لتنظيف الجهاز يمكن استخدام قماش ناعم مضاد للكهرباء الساكنة ومبلل قليلاً، أو باستخدام ماء الصنبور مع مراعاة إتباع التعليمات الخاصة بمنع التسريب والعزل المائي.
- لا تخدمش أو تغير في لون ال X-COMM، لأن المواد الموجودة في الطلاء يمكنها أن تسبب الحساسية. في حالة حدوث مثل هذا التفاعل، توقف فوراً عن إستخدام ال X-COMM واستشر طبيباً.
- لا تحاول تفكيك ال X-COMM أو إكسسواراتها الملحقه بنفسك.

شروط الضمان

يغطي الضمان المرفق ل X-COMM وملحقاته الموجودة في العلبة ، أي عيب أو خلل وظيفي قد يحدث بسبب وجود خطأ في التصميم،أو التصنيع أو عيب في الخامات،على أن تتوافر شروط استخدام الجهاز بصورة عادية خلال فترة الضمان (طبقاً لشروطنا العامة SAV و على موقعنا www.crosscall.com <الدعم >الضمان) وعلى أن يكون الضمان سارياً من تاريخ شراء المنتج المدون على الفاتورة الأصلية.

ينتهي الضمان التجاري تلقائياً في نهاية هذه الفترة. لمعرفة شروط الضمان، يُرجى زيارة موقع الإنترنت. www.crosscall.com < الدعم >الضمان.

في حالة ظهور عيب في ال X-COMM يمنعك من استخدامه، توجه إلى مركز خدمة ما بعد البيع. لن يتم تصليح أو استبدال الجهاز إذا أزيلت العلامات التجارية أو تم تغييرها،أو كان إيصال الشراء مفقوداً أو غير واضحاً. إذا تأكد عدم مطابقة الجهاز للمواصفات أو تأكد وجود خطأ، فسيتم استبدال الجهاز أو إصلاحه كلياً أو جزئياً. هذا الضمان يغطي تكلفة قطع الغيار والعمالة.

المستندات والمعلومات المطلوبة عند إرسال ال X-COMM إلى مركز خدمة ما بعد البيع : نسخة من الفاتورة أو الإيصال،موضحاً فيها تاريخ الشراء،نوع المنتج واسم الموزع ؛

وصف للعيوب الموجود في المنتج. ندعوكم للإطلاع على الشروط العامة لخدمة ما بعد البيع المتاحة على موقعنا على الإنترنت www.crosscall.com في العنوان التالي :

جدول نطاقات التردد والطاقة

مذبذب	تكرار	ماكس انتاج الطاقة
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)
NFC	13.56MHz	36.9 dBμA (3m)

معلومات الشاحن

ماركة الشاحن	CROSSCALL
نموذج	TPA-147A050200VU01
مساهمة الجهد	100 - 240 Vac
إدخال تردد التيار المتردد	50-60Hz
انتاج التيار الكهربائي	5.0V
التيار الخارج	2.0A
انتاج الطاقة	10W
متوسط الأداء في الوضع النشط	81.03%
الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%)	80.33%
استهلاك الطاقة خارج التحميل	0.045W

CE الامتثال

تعلن CROSSCALL أن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة من التوجيه EU / 2014/53 و EU / 2014/30. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: رابط الاتصال المتقاطع. https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf

تم تصنيعه واستيراده بواسطة : كروسكول – 245 شارع بول لونغفان
13290 أكس أون بروفانس فرنسا

www.crosscall.com

FR **Хвала Вам на поверењу и на куповини овог производа!**

Водич за брзо пуштање у рад вам олакшава почетак рада са вашим новим уређајем.

EN **ПРВО КОРИШЋЕЊЕ ВАШЕГ X-COMM-а**

1. ПУЊЕЊЕ:

ES **Путем X-LINK™***: Поставите X-LINK™* конектор (4) X-COMM-а на уређај за пуњење из X-LINK™* екосистема као што је X-DOCK, X-CAR, X-POWER STATION (погледајте комплетну листу на веб-сајту crosscall.com).

DE **Путем USB-а** : Отворите заптивни поклопац (16) и повежите свој X-COMM помоћу приложеног USB-C кабла.

IT LED индикатор светли црвено да би вас обавестио да се производ пуни. LED индикатор се постепено пуни док се пуњење не заврши и док се LED индикатор не напуни. Могуће је пунити батерију чак и ако је одвојена од X-COMM главне јединице.

PT **2. ПОЧЕТАК РАДА**: Притисните и задржите дугме „Укључено Искључено & Дискретни режим“ (9) 5 секунде да бисте укључили X-COMM. ЛЕД индикатор ће постати зелен и активираће се бип праћен гласом који означава „Power On“. Могуће је уклонити све звучне сигнале помоћу „X-COMM апликације“.

PT **3. ПОВЕЗИВАЊЕ:**

NL **Путем Bluetooth®-а** : Када је укључен, Блуеџоотх се аутоматски активира, глас показује «Блуеџоотх веза». Да бисте активирали или деактивирали Блуеџоотх, притисните дугме „Укључено Искључено & Дискретни режим“ (9) 3 пута. Глас ће рећи „Блуеџоотх укључен“ или „Блуеџоотх искључен“. 2 ЛЕД диоде трепћу наизменично зелено и црвено. Да бисте идентификовали свој Кс-ЦОММ, пронађите идентификатор на полеђини у горњем десном углу Кс-ЦОММ-а.

- Опција 1: На свом терминалу активирајте Блуеџоотх® и потражите Кс-ЦОММ на листи откривених уређаја.
- Опција 2: Ако ваш терминал има технологију «Неар Филд Цомуникацион» (бесконтактна технологија), поставите задњи део терминала близу ПТТ2 програмабилног дугмета (14).
- Опција 3: Са својим терминалом и апликацијом „Кс-ЦОММ апп“ (компатибилна са Андроидом), скенирајте КР код који се налази на врху на полеђини Кс-ЦОММ-а.

SL Када сте упарени, чућете глас који каже „Connected“, и нећете моћи да упарите други паметни телефон без ресетовања X-COMM на фабричка подешавања.

AR **Путем кабла**: Користите X-LINK™* кабл и повежите USB-C крај са USB-C портом (12) X-COMM, а X-LINK™* крај са вашим терминалом. Повезивање кабла аутоматски деактивира Блуеџоотх.

SR **4. ЗАУСТАВЉАЊЕ** : Притисните и задржите дугме „Укључено Искључено & Дискретни режим“ (9) 5 секунде да бисте укључили X-COMM. ЛЕД индикатор ће постати црвен, а глас који означава „X-COMM Off“ ће се активирати.

комуникација

Држите притиснуто једно од 2 PPT дугмета (3 или 14) током трајања разговора. Чућете звучни сигнал који означава отварање комуникационог канала. Отпустите дугме када завршите. Звучни сигнал ће вас обавестити када је канал затворен.

ДИСКРЕТНИ РЕЖИМ

Двапут кратко притисните дугме „Он/Офф и Сецрет Моде“ (Скривени режим) (9) двапут да бисте искључили звучник који емитује и емитује ЛЕД диоде. Аудио остаје доступан преко 3,5 мм улаза. Поново кратко притисните исто дугме 2 пута да поново активирате ЛЕД диоде за емитовање и пренос појачала. Звучни сигнал „Дискретни режим је искључен“ ће вас обавестити да је спикерфон активан.

подешавање јачине звука

Притисните једном дугме за јачину звука (8) + или – да повећате или смањите јачину звука за један ниво (ниво 0 = 0%: нема звука - ниво 10 = 100%: максимална јачина звука).

Држећи дугме за јачину звука (8) + или – стално ћете смањивати (до 0%) или повећавати (до 80%) јачину звука X-COMM-а. Преосталих 20% мораћете додатно да притиснете 2 пута на дугме за јачину звука + (8).

Сваки пут када се јачина звука промени, чућете звучни сигнал. Ово је сигнал ниског интензитета који се постепено повећава како се јачина X-COMM-а повећава. На нивоу 8 (80%) звучни сигнал ће бити праћен гласом који изговара „Be careful“. На нивоу 10 (100%) звучни сигнал ће бити праћен гласом који означава „Sound high“.

дугме за хитне случајеве

Притисните дугме за хитне случајеве (6) 3 секунде. Активираће се глас који означава „Emergency“.

Bluetooth®

Bluetooth® систем је трајно активан. Омогућава упаривање са паметним телефоном удаљеним до 2 метра. Bluetooth® се аутоматски искључује када се X-COMM повеже са паметним телефоном преко USB C/X-LINK™*. Оптимална удаљеност за пренос између ваших X-COMM слушалица и вашег паметног телефона је 10 метара.

батерија и индикатори

X-COMM батерија је дизајнирана да издржи 20 сати интензивне употребе са максималном јачином звука (60% приправности 20% преноса 20% пријема). Батерија се пуни до 100% за око 2 сата.

X-COMM је опремљен LED индикаторима (11) који пружају информације о статусу батерије:

- 1 светлећа трака означава напуњеност батерије од 25% или мање
- 2 светлеће траке означавају напуњеност батерије између 26% и 50%
- 3 светлеће траке означавају напуњеност батерије између 51% и 75%
- 4 светлеће траке означавају напуњеност батерије између 76% и 100%

Ако видите једну траку која трепери, то значи да X-COMM треба да се пуни.

ресетујте x-comm (фабричка подешавања)

Да бисте вратили свој Кс-ЦОММ на фабричка подешавања и уклонили Кс-ЦОММ са уређаја са којим је упарен, Притисните 8 пута на дугме „Укључено Искључено & Дискретни режим“ (9)

програмирање x-comm-a

Програмирање X-COMM дугмади, упозорења, гласови и LED диода се врши из апликације „X-COMM app“ на вашем паметном телефону (компатибилно са Андроидом).

УКЉУЧЕНА ДОДАТНА ОПРЕМА

- X-COMM
- Кабл за повезивање USB-C/X-LINK™*
- Кабл за пуњење USB-C/USB-A
- Пуњење USB-A
- Водич за брзи почетак

МЕРЕ ОПРЕЗНОСТИ ПРИЛИКОМ УПОТРЕБЕ

- Мали делови могу проузроковати гушење.
- Увек чувајте овај уређај на температури између 0 и 40 степени да бисте продужили његов животни век.
- Препоручује се употреба Кс-ЦОММ на температурама између 0°C и 40°C.
- Не излажите га прабини, директној сунчевој светлости, високој влажности и високим температурама или механичким ударима.
- Избегавајте ударе.
- Ако се уређај прегреје, ако испадне или се оштети, одмах престаните да га користите.
- Не дозволите вашој деци или вашим кућним љубимцима да жваћу или лижу

уређај.

- Немојте користити агресивна средства за чишћење или раствараче попут бензина или алкохола: ризик од оштећења.
- Будите пажљиви око ивица, неравних површина, металних делова овог уређаја и његовог паковања да бисте избегли могуће повреде или оштећења.
- Не мењајте и не поправљајте компоненте. То може довести до опасности од пожара, струјног удара или неповратног оштећења уређаја. Све ово није покривено гаранцијом.
- Не покушавајте сами да промените део, ако је потребно променити део, обратите се свом продавцу.
- Овај уређај није намењен за употребу од стране особа (укључујући децу) са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или са недостатком искуства или знања, осим ако су под надзором особе која је одговорна за њихову безбедност или их је та особа упутила у коришћење апарата. Потребно је надзирати децу како би били сигурни да се не играју са уређајем.
- Висока јачина звука и дуготрајно слушање могу узроковати губитак слуха. Пре употребе својих X-COMM слушалица, уверите се да је јачина звука ниска. Појачавајте постепено.
- Ако чујете лагано зујање или било какву нелагодност, одмах престаните да користите уређај.



Коришћење уређаја док возите моторно возило, мотоцикл, пловило или чак бицикл је опасно и строго забрањено у неким земљама. Обавезно се придржавајте свих стандарда, мера и закона који се примењују у вашој земљи и који се односе на коришћење вашег уређаја. Будите опрезни у свим околностима.

- Ако имате пејсмејкер или било који други електрични медицински уређај, морате да се саветујете са својим лекаром пре употребе овог производа.
- Препоручујемо да правите редовне паузе од 15 минута сваких сат времена.
- Избегавајте излагање уређаја киши или другим течностима.
- Пажљиво пратите различите смернице и упутства која позивају на искључивање електричне опреме или емитовање радио таласа у забрањеним зонама (болнице, авиони).
- Немојте дозволити да се батерија непотребно пуни јер то може смањити њен век трајања.
- Не излажите микрофон свог уређаја металним честицама: они би могле да се накупе и ометају микрофон.
- Температурне ватријације могу повећати или смањити притисак, што може утицати на квалитет звука. Ако је потребно, отворите поклопац да испустите ваздух.



МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ ЗА КОРИШЋЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

- Уверите се да је батерија напуњена пре прве употребе. Тиме се оптимизује век трајања батерије.
- Ако не користите овај уређај, уграђена батерија ће постепено губити напуњеност, потпуно напуните батерију свака 3 месеца ако се не користи дуже време.
- X-COMM прихвата максимално струјно оптерећење од: 2V/5A
- Батерија ће бити потпуно напуњена за око 2 сати.
- Батерија која се користи у овом производу може изгорети или изазвати хемијске опекотине ако се њоме погрешно рукује.
- Батерију пуните само одобреним пуњачима намењеним за овај производ. Када искључујете пуњач, ухватите утикач, а не кабл.
- Здравствене препоруке: Ако течност која цури из батерије дође у контакт са вашим очима, одмах их добро исперите чистом водом и консултујте лекара, јер постоји ризик од слепила или повреде ока. Ако течност која цури из батерије дође у контакт са вашим телом или рукама, добро исперите водом. Ако течност која излази из батерије дође у контакт са производом, добро га обришите, избегавајући директан контакт са рукама (користите рукавице).



Батерија представља опасност од експлозије ако је замените неисправним моделом. Истрошене батерије одложите у складу са упутствима



МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ ЗА УПОТРЕБУ И НЕПРОПУСНОСТ



Водоотпорност (IP67) Кс-ЦОММ-а је обезбеђена само када су батерија и главна јединица Кс-ЦОММ-а савршено причвршћене.

- Да бисте били сигурни да је су ваше X-COMM водоотпорне, увек затворите заптивни поклопац и проверите да није оштећен.
- Не покушавајте да пуните своје X-COMM под водом.
- Ако је уређај уроњен у воду или је микрофон влажан, звук можда неће бити јасан током позива. Препоручује се да сачекате неколико минута након потапања уређаја да поврати почетни квалитет звука. Уверите се да је микрофон чист и сув тако што ћете га обрисати сувом крпом.
- Ако се уређај покваси сланом или хлорисаном водом, исперите га водом из славине, а затим га осушите меком, чистом крпом. Темељно обришите заптивне поклопце.
- Отпорност уређаја на воду може да изазове лагане вибрације под одређеним условима. Такве вибрације, на пример, када је јачина подешена на високи ниво,

су сасвим нормалне и не утичу на правилно функционисање уређаја.

- Немојте скидати решетку и/или водоотпорну мембрану која покрива микрофон и немојте користити алате који би могли да га оштете (шиљате, оштре, итд.).

МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ

- Тип пуњача је ТПА-147A050200BY01, излазни напон/струја је 5Вдц/2А. Утикач се сматра уређајем за искључивање адаптера.
- Не бацајте свој уређај у ватру.
- Не изазивајте кратки спој.
- Не спаљујте уређај.
- Рециклирајте батерију према важећим стандардима.
- Пуните свој уређај помоћу приложеног USB кабла. Коришћење некомпатибилног кабла може трајно оштетити ваш производ.
- Коришћење оштећених каблова или пуњача, или пуњење у присуству влаге, може изазвати струјни удар.
- Вентилацију не треба ометати покривањем вентилационих отвора предметима (новинама, столњацима, завесама, итд.) како би се спречило прегревање и квар. Одржавајте слободан простор од најмање 10 cm око ваших X-COMM слушалица.
- Ваш производ треба да се користи у областима са умереном климом.
- Немојте уметати или уклањати USB порт мокрим рукама, јер то може довести до опасности од струјног удара.
- Пошто су ваше X-COMM слушалице опремљене интерном пуњивом батеријом, немојте излагати производ претераној топлоти (сунцу, ватри, итд.)
- Избегавајте коришћење конектора за обављање више радњи истовремено и уверите се да терминали батерије не додирују проводљиве предмете, као што су метали или течности.



ЗАШТИТА СЛУХА

Ове X-COMM слушалице су у складу са важећим прописима у вези са ограничењем максималне излазне јачине звука. Дуго слушање помоћу слушалица велике јачине може проузроковати губитак слуха!

- Престаните са коришћењем производа или смањите јачину звука ако осетите зујање у ушима.
- Не повећавајте јачину звука до максимума, здравствени радници саветују да се не излаже високим нивоима звука дуже време.
- Користите слушалице паметно, јер прекомерни притисак звука из слушалица може да проузрокује губитак слуха.
- Да бисте спречили оштећење слуха, избегавајте дуготрајно слушање при великој јачини звука.

Bluetooth® слушалице: Максимална снага преноса < 20 mW

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Придржавајте се локалних смерница за одлагање отпада приликом бацања амбалаже, батерије и искоришћеног производа. Одложите их на предвиђена места за прикупљање таквог отпада да би се правилно рециклирали. Не бацајте искоришћени производ у обичне канте за отпатке.



Овај симбол постављен на производу значи да је реч о уређају чије је збрињавање као отпаду подложно прописима о електричној и електронској опреми за отпад (DEEE).

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Искључите своје X-COMM пре било каквог чишћења или одржавања. Пуњач мора бити искључен из утичнице. X-COMM и пуњач морају бити искључени како би се избегао струјни удар или кратки спој батерије или пуњача. Затворите заптивне поклопце..
- Немојте чистити своје X-COMM слушалице или пуњач хемикалијама (алкохол, бензол), хемијским агенсима или абразивним средствима за чишћење јер то може оштетити делове или узроковати квар. Уређај се може чистити меком, благо влажном, антистатичком крпом или водом из чесме према упутствима у информацијама о непропусности.
- Немојте гребати или дирати X-COMM јер супстанце у боји могу изазвати алергијску реакцију. Ако дође до такве реакције, одмах престаните да користите X-COMM и потражите медицинску помоћ.
- Не растављајте сами X-COMM или додатну опрему.

УСЛОВИ ГАРАНЦИЈЕ

За ваше X-COMM и додатну опрему постоји гаранција за недостатке или кварове који могу настати због његовог дизајна или производње или квара опреме приликом уобичајеног употребе, током гарантног рока (могу се прочитати у нашим општим условима постпродајне услуге на www.crosscall.com > Помоћ > Гаранција) од датума куповине производа, као што је наведено на оригиналној фактури.

Гаранција се аутоматски завршава по истеку тог рока. Да бисте сазнали услове гаранције, посетите интернет сајт www.crosscall.com > Помоћ > Гаранција.

У случају да ваше X-COMM имају квар који спречава његову нормалну употребу, морате поверити свој уређај нашој постпродајној служби. Ваш производ неће бити поправљен или замењен ако су жигови уклоњени или измењени, ако немате рачун или ако је нечитак. Ако се потврди неусаглашеност или квар, ваш производ ће бити

замањен или поправљен у целини или делимично. Ова гаранција покрива трошкове делова и рада.

Документи и информације које треба укључити када шаљете своје X-COMM у нашу постпродајну службу: Копија фактуре или рачуна, са знаком датума куповине, врсте производа и имена дистрибутера;

Опис дефекта производа. Позивамо вас да прочитате опште услове постпродајне услуге доступне на Crosscall веб сајту на следећој адреси: www.crosscall.com

ТАБЕЛА ФРЕКВЕНЦИЈСКИХ ОПСЕГА И СИАГЕ

Радио	Фреквенција	Максимална излазна снага
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	8.69 dBm (EIRP)
NFC	13.56MHz	36.9 dBμA на 3m

ИНФОРМАЦИЈЕ О ПУЊАЧУ

Марка пуњача	CROSSCALL
Модел	TPA-147A050200VU01
Улазни напон	100 на 240 Vac
Улазна АЦ фреквенција	50-60Hz
Излазни напон	5.0V
Излазна струја	2.0A
Излазна снага	10W
Просечне перформансе у активном режиму	81.03%
Ефикасност при малом оптерећењу (10%)	80.33%
Потрошња енергије без оптерећења	0.045W

FR

EN

ES

DE

IT

PT

NL

HR

PL

SL

AR

SR

УСКЛАЂЕНОСТ

CROSSCALL изјављује да је овај уређај у складу са основним захтевима и осталим релевантним одредбама директиве 2014/53/EУ и 2014/30/EУ. Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/X-COMM_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf

УПОЗОРЕЊЕ : Bluetooth® логотип и марка су власништво компаније Bluetooth® SIG, INC. Свака употреба ове марке подлеже лиценци. Сви остали заштитни знаци и трговачка имена су власништво њихових власника.

X-COMM, дизајниране у Француској, састављене у Кини

Креирао и увезао: CROSSCALL – 245 RUE PAUL LANGEVIN 13290 AIX-EN-PROVENCE – FRANCE www.crosscall.com



V 2023.03.22